

Declassified in Part - Sanitized Cop	у Арр	roved for	r Release	2014/02/21	: -
`\^_PDP80_00247&004200420001_0	· ·				

**STAT** 

Laboratoria Pharmaceutica

Dr. C. JANSSEN

Beerse - Turnhout



compendium

STAT

 Research - Beerse
 tél. (014)614.31 - 614.32 - 614.33

 Fabrication - Turnhout
 tél. (014)433.12 - 433.13 - 433.14 - 433.15

 Exportation - Beerse
 tél. (014)616.55

index alphabétique des spécialités JANSSEN

A	AD-Vitan Angicilline Angimycine Antichloric Ascorac A-Vitan forte	<b>H</b>	Halistérol Haloanisone (R 2028) Halopéridol (R 1625) Helmicid Hématone Héparunit-4 Héparunit-15
В	Bécovitan Bellabarbital Bellabarbital-papavérine Bénavit Biactone	M	Hypopressine  Mydriamide (R 658)  Nalorphine
	Bilagol (R 253) Bronchosédal		Néoméritine (R 5)
		0	Orpénic
C	Calco-Vitan Cépéridine Combicilline Corétone	P	Palfium (R 875) Paravagoton Pectoral-Janssen Perdolan Perlax Perviam Pharangine
D	Dermhydran Dicastrepton 1500 Dicombicine 0,5 g		Priamide-Janssen (R 79)
	Dicombicine 1000 Dicumoxane Diénœstrol-Janssen 1 mg Diénœstrol-Janssen 5 mg Digitoxine-Janssen Dihydrostrepton	R	Rausédine Réasec (R 1132) Réserpine-Janssen 0,25 Rinomar Rubalgan
	Dimitronal (R 516) Dipipéron (R 3345)	S	Strepton Sulfaguanidine-Janssen Sulfapyélon Sulfavit
E	Endoxan Eugastrine E-Vitan forte	Т	Thyroposan Tridilan Tripéridol (R 2498)
F	Ferrotone	V	Vésalium Vitacylate

liste des specialités groupées par indications thérapeutiques

1. Hypo- et avitaminoses

**AD-Vitan** 

Ascorac

A-Vitan forte

Bécovitan

Bénavit

Cépéridine

E-Vitan forte

Halistérol

3. Affections infectieuses et parasitaires

a, antibiotiques

**Angicilline** 

**Angimycine** 

Combicilline 400 000 U.I.

Combicilline 800 000 U.I.

Combicilline 1 200 000 U.I.

Combicilline 2 000 000 U.I.

**Dicastrepton 1500** 

Dicombicine 0,5 g

Dicombicine 1000

Dihydrostrepton

**Orpénic** 

**Strepton** 

b. sulfamides

Sulfaguanidine-Janssen

Sulfapyélon

Sulfavit

c. anthelmintique

Helmicid

2. Affections gastro-intestinales et hépato-biliaires

**Antichloric** 

Bilagol (R 253)

**Eugastrine** 

Priamide-Janssen (R 79)

Réasec (R 1132)

4. Syndromes douloureux

Néoméritine (R 5)

Palfium (R 875)

Perdolan

STAT

Anémie, déminéralisation, état général déficient

Calco-Vitan

**Ferrotone** 

Hématone

Héparunit-4

Héparunit-15

6. Troubles psychiques, nerveux et neuro-végétatifs

**Bellabarbital** 

Dipipéron (R 3345)

Haloanisone (R 2028)

Halopéridol (R 1625)

**Paravagoton** 

Tripéridol (R 2498)

Vésalium

7. Affections cardio-vasculaires et hypertension artérielle

Corétone

Dicumoxane

Digitoxine-Janssen

**Hypopressine** 

Rausédine

Réserpine-Janssen 0,25

Tridilan

8. Troubles endocriniens ou hormonaux

**Biactone** 

Diénœstrol-Janssen 1 mg

Diénœstrol-Janssen 5 mg

Thyroposan

9. Affections néoplastiques

Endoxan

Honvan

10. Indications diverses

Bellabarbital-papavérine: sédatif

vagolytique et spasmolytique

Bronchosédal: tussisédatif et ex-

pectorant

Dermhydran: médication dermique

Dimitronal (R 516): antihistaminique

synthétique

Mydriamide (R 658): mydriatique

Nalorphine: antidote de la dépres-

sion respiratoire due aux narcotiques

**Pectoral-Janssen:** tussisédatif — expectorant — décongestif

Perlax: laxatif et purgatif

Perviam: antihistaminique synthéti-

que

Pharangine: thérapeutique bucco-

pharyngien

Rinomar: thérapeutique oral des re-

froidissements

Rubalgan: révulsif

Vitacylate: antirhumatismal

**STAT** 



#### vitamines A et D

# ampoules buvables

#### composition

vitamine  $\mathbf{A}$  . . . 50 000 U.I. vitamine  $\mathbf{D}_2$  . . . 50 000 U.I. par ampoule.

#### propriétés

Les ampoules AD-Vitan contiennent une association des vitamines A et D en solution huileuse auto-émulsive spécialement préparée.

Le contenu des ampoules se mélange facilement à l'eau, au lait et aux jus de fruits. Il se forme une émulsion homogène sans goût, grâce à la composition et à l'action auto-émulsive de l'excipient.

De cette façon, l'AD-Vitan est doté de certaines propriétés, qui le distinguent favorablement des solutions huileuses ordinaires de vitamines A et D:

- résorption cinq fois meilleure par l'intestin, étant donné que seules les vitamines A et D émulsionnées sont résorbées par la paroi intestinale et que, dans le cas de l'AD-Vitan, cette émulsion se fait spontanément, indépendamment de la quantité de sels biliaires (émulgateur physiologique) présente dans l'appareil intestinal;
- par l'augmentation du degré de résorption, on obtient une plus grande quantité de vitamines A et D qui sera mise en réserve dans le foie;
- le médicament peut aisément être administré aux nourrissons et aux enfants, parce qu'une émulsion homogène sans goût est obtenue en mélangeant le contenu d'une ampoule AD-Vitan à une certaine quantité de lait, d'eau ou de jus de fruits.

#### indications

- 1. Action therapeutique tet prophylactique contre:
  - le rachitisme, l'ostéoporose, l'ostéomalacie, la maladie de Paget et de von Recklinghausen;
  - la spasmophilie et la tétanie;
  - les troubles de la croissance et de la dentition;
  - l'affaiblissement général et l'anorexie.
- Dans les états d'avitaminose A et D, consécutifs à une nutrition déficiente et à une résorption intestinale troublée (par insuffisance hépato-biliaire et maladies intestinales chroniques).
- Dans les états qui augmentent les besoins de l'organisme en vitamines A et D: grossesse, lactation, période de croissance, fractures, convalescence après une maladie grave.
- 4. Comme fortifiant de l'organisme
  - contre les infections aiguës, essentiellement des muqueuses des voies respiratoires (rhinite, bronchite, grippe).
     Cette augmentation de la résistance aux infections est importante surtout chez l'enfant.
  - dans les infections chroniques de l'appareil digestif et d'autres organes (entéro-colite, tuberculose, néphrite).
- 5. Dans les affections cutanées, tels le psoriasis, le lupus tuberculeux, l'acné et les blessures, ainsi que dans les cas d'engelures aux pieds et aux mains.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

posologie

Prophylactique: 1 ampoule tous les 10

jours.

Thérapeutique: 1 à 6 ampoules par semai-

ne, suivant l'âge du malade et l'indication clinique, suivies d'un traitement d'entretien pour consolider

le résultat obtenu.

présentation

Boîte de 5 ampoules buvables de 1 ml.

#### formula

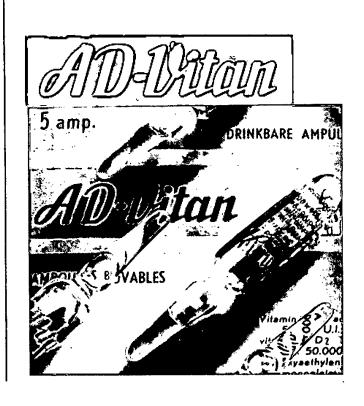
Vitamin. A acetic. 50 000 U.I., vitamin. D₂ cristallisat. 50 000 U.I., polyoxyaethylen. sorbitan. monooleic. circa 400 mg, oleum officinal. q. s. ad 1 ml.

### mode d'emploi

- On coupe les deux extrémités de l'ampoule au moyen d'un trait de lime, en tenant l'ampoule au-dessus d'un récipient.
- On ajoute ensuite au contenu de l'ampoule un peu de lait, d'eau ou de jus de fruits.
- Remuer légèrement le tout pour favoriser une émulsion homogène.

(Afin de faciliter la vidange de l'ampoule, on la tient, de préférence, en main pendant quelques instants avant de l'ouvrir; de cette façon, le contenu huileux se liquéfie plus facilement).

L'AD-Vitan ne peut être injecté.





médication à base de pénicilline contre les infections de la bouche et du pharynx

# comprimés

#### composition

benzylpénicillinate potassique 5 000 U.l. par comprimé.

#### indications

- Thérapeutique des stomatites, glossites, gingivites, pharyngites, amygdalites, angines.
- Prophylactique en cas d'amygdalectomie ou d'extraction dentaire.

#### propriétés

Les comprimés d'Angicilline, que l'on laisse fondre lentement dans la cavité buccale, libèrent localement de la pénicilline qui est assimilée par les muqueuses de la bouche et du pharynx.

Ainsi le produit est utilisé avec des résultats favorables comme antiseptique local dans les infections pénicillino-sensibles de la bouche et du pharynx.

### Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

#### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie et mode d'emploi

En moyenne, on laisse fondre lentement dans la cavité buccale, 1 à 2 comprimés par heure. On évite de les sucer ou de les croquer.

Pour assurer une résorption optimale, on laisse fondre les comprimés de préférence sous la langue ou dans le sillon gingival.

#### présentation

Flacon de 20 comprimés.

#### formula

Kalii benzylpenicillinas 5 000 U.I., saccharum 900 mg, methyl-p-oxybenzoicum 2,2 mg, propyl-p-hydroxybenzoicum 0,2 mg, acaciae gummi 30 mg, menthae essentia 0,5 mg, talcum 25 mg, oleum hydrogenatum 10 mg protabletta compressa una.

#### remarque

Chez certaines personnes hypersensibles à la pénicilline, une rougeur et un gonflement locaux peuvent apparaître et une sensation de démangeaison se manifester au niveau de la muqueuse buccale et de la langue.

Dans de tels cas, il est conseillé d'interrompre le traitement.



STAT



# antiseptique local pour la bouche et le pharynx

# comprimés

#### composition

néomycine . . . . 3,5 mg par comprimé.

#### indications

L'Angimycine est indiqué comme traitement local des infections de la bouche et du pharynx:

- l'amygdalite,
- l'angine,
- la pharyngite,
- la stomatite,
- la gingivite,
- la glossite.

En outre, le produit est un prophylactique utile dans l'amygdalectomie et les extractions dentaires.

### propriétés

L'Angimycine est un médicament anti-infectieux très actif, qui donne des résultats favorables dans le traitement local des infections de la bouche et du pharynx.

En effet, la substance active de l'Angimycine est la néomycine, qui, comme antibiotique à large spectre, est active dans les infections provoquées tant par des microbes que paf'des virus.

#### avantages

L'emploi de l'Angimycine offre les avanţages suivants vis-à-vis d'autres antibiotiques et antiseptiques localement actifs:

- spectre d'activité plus large (actif tant contre les virus que contre les microbes),
- pratiquement sans possibilité de résistance microbienne,
- pas de réactions allergiques,
- grande stabilité du produit,
- aucune action irritante sur les muqueuses.

**STAT** 

#### posologie et mode d'emploi

Un à 2 comprimés par heure, à laisser fondre lentement dans la bouche. Les comprimés ne peuvent être ni sucés ni croqués.

Aux fins d'obtenir une dissolution lente, il est conseillé de laisser fondre les comprimés sous la langue ou entre la gencive et la joue.

#### présentation :

Flacon de 20 comprimés.

#### formula:

Neomycinum sulfuricum (= neomycinum basis 3,5 mg), sacchar. 700 mg, lactos. 260 mg, talc. 30 mg, oleum hydrogenat. 10 mg, polyvinylpyrrolidon. 4,5 mg, tartrazin. 0,03 mg, menth. spirit. 0,06 mg, anisi spirit. 0,06 mg pro tabletta compressa una.





# anti-acide '

## comprimés

#### composition

carbonate de calcium	. 180 mg
carbonate de magnésium	. 180 mg
extrait de réglisse	. 90 mg
extrait de belladone	. 0,6 mg
par c	omprimé.

#### indications

Hyperchlorhydrie, pyrosis, renvois acides, brûlures d'estomac (important chez les femmes enceintes), gastralgies, crampes et sensation de lourdeur au niveau de l'estomac après les repas.

#### propriétés

L'Antichloric neutralise l'hyperacidité gastrique et protège ainsi la muqueuse de l'estomac contre l'action nocive d'un excès d'acide chlorhydrique.

Le produit est caractérisé par son activité rapide et efficiente et sa totale atoxicité.

Un emploi régulier d'Antichloric ne diminue en rien son pouvoir thérapeutique et ne provoque aucun effet secondaire indésirable.

#### posologie et mode d'emploi

Dès l'apparition des symptômes précités, 2 à 3 comprimés d'Antichloric à sucer, ou à croquer avant d'avaler.

Cette dose moyenne peut être augmentée dans les cas graves et répétée plusieurs fois par jour.

#### présentation

Boîte de 100 comprimés.

#### formula

Belladonn. extract. 0,6 mg, calc. carbonic. 180 mg, magnes. carbonic. 180 mg, glycyrrhiz. extract. 90 mg, sacchar., amyl., acac. gumm., orthosulfimid. benzoic., anisi ess., talc., paraffin. liquid. q.s. pro tabletta compressa una.





# vitamine C

# comprimés — sirop

#### composition

comprimés:

acide ascorbique . . . 500 mg par comprimé.

sirop:

acide ascorbique . . . 500 mg par cuillerée à café (= 5 ml).

#### avantages

L'Ascorac — sous forme de comprimés et de sirop — rend possible l'administration de vitamine C d'une manière aisée et agréable, tant aux enfants qu'aux adultes. Les comprimés sont indiqués principalement pour les adultes et adolescents, tandis que le sirop convient très bien aux bébés et enfants, grâce à son goût agréable.

#### propriétés

La vitamine C joue, dans l'organisme, un rôle important: elle intervient dans un grand nombre de processus biologiques.

- Elle maintient le métabolisme et le fonctionnement cellulaire normal, grâce à ses propriétés oxyréductives et son influence sur les ferments;
- elle favorise la résorption intestinale du fer et influence l'activité de la moelle osseuse, stimulant la formation des globules rouges, de l'hémoglobine et des plaquettes sanguines, d'où son influence sur la coagulation du sang;
- elle intervient dans la formation de la substance intercellulaire, favorisant la formation de tissu conjonctif (e.a. dans les parois capillaires, renforçant l'imperméabilité), de cartilage et de tissu osseux dans le squelette et les dents (dentine);

- elle prend part au métabolisme des hydrates de carbone, d'où son influence sur le fonctionnement du tissu musculaire;
- elle favorise la formation d'anticorps et le pouvoir phagocytaire des globules blancs, d'où l'obtention d'une défense accrue de l'organisme contre les maladies infectieuses, les intoxications et l'influence d'antigènes nocifs.

#### indications

- Les cas d'avitaminose C réelle ou scorbut, chez les adultes et les enfants (maladie de Barlow), à la symptomatologie spécifique (gingivite grave; hémorragies des muqueuses, de la peau et des muscles, sous le périoste et même dans les articulations; anémie).
- Les cas d'hypovitaminose C à la symptomatologie moins prononcée et plus diverse:
  - gingivite, formation défectueuse de la dentine, affections des alvéoles dentaires (pyorrhée alvéodentaire), stomatite;
  - diathèses hémorragiques (l'hémorragie des gencives, l'épistaxis, l'hémorragie cutanée causée par une déficience des parois vasculaires et par des troubles dans la coagulation);
  - anémie s'accompagnant de fatigue;
  - fatigue printanière et états d'asthénie.
- Dans les états où les besoins de l'organisme sont augmentés: convalescence, pendant la grossesse et l'allaitement, en période de croissance, entraînement sportif, efforts physiques et intellectuels, surmenage, guérison de plaies au niveau des divers tissus, retard dans la guérison de fractures.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

#### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

Dans les états où l'organisme est soumis à un effort de défense prolongé: les maladies infectieuses (particulièrement à virus comme la grippe et la rougeole, dans la tuberculose et les états de prétuberculose), les intoxications (au tabac, au benzol), les affections rhumatismales et allergiques, maladie des rayons.

#### posologie

La vitamine C ne présentant aucune toxicité, de hautes doses peuvent être administrées sans aucun inconvénient. L'hypervitaminose C ne semble pas exister.

#### prophylactique

- Comme protection vis-à-vis des maladies infectieuses, des affections grippales et des maladies par refroidissement, surtout en période d'endémie;
- quand l'organisme doit fournir de gros efforts lors d'exercices musculaires et d'entraînements sportifs:

adultes: 500 mg d'Ascorac par jour (soit

un comprimé ou une cuillerée à

café de sirop);

enfants: 1/2 à 1 cuillerée à café de sirop

par jour suivant l'âge.

### thérapeutique

De fortes doses seront administrées durant plusieurs jours jusqu'à la disparition des symptômes. Elles sont indiquées surtout dans les maladies à virus (la grippe).

Adultes: 1 à 3 g par jour;

enfants: 1 à 3 ou 4 cuillerées à café par

jour suivant l'âge.

### mode d'emploi

L'Ascorac (aussi bien les comprimés que le sirop) est administré de préférence à distance des repas.

- Les comprimés peuvent être avalés, sucés of Coordinates (1985)

 le sirop peut être administré à l'état pur ou dilué dans de l'eau ou du jus de fruits (chez le nourrisson il est recommandé de ne pas mélanger le sirop au lait du biberon).

#### notes

Le sirop doit être conservé dans un endroit frais à une température inférieure à 20° Celsius, surtout quand le flacon a été ouvert au préalable.

Bien boucher le flacon après l'usage.

Une légère pression gazeuse peut normalement exister dans le flacon; celle-ci n'affecte pas la qualité du produit.

#### présentations

Tube de 20 comprimés à 500 mg d'acide ascorbique.

Flacon de 100 ml de sirop à 500 mg d'acide ascorbique par cuillerée à café (5 ml).

#### formulae

compr.: acid. ascorbic. 500 mg, sacchar., natr. cyclohexylsulfamas, amyl., talc. q.s. pro tabletta compressa

sirop: acid. ascorbic. 500 mg, sorbitol., dinatrii aethyldiaminumtetraacetas, methylparahydroxybenzoic., arbut. essent., aqua q.s. ad cochlear. cafet. (= 5 ml).





### vitamine A

# ampoules buvables

#### composition

vitamine A . . . 100 000 U.I. par ampoule.

#### propriétés

Les ampoules « A-Vitan forte » contiennent de la vitamine A en solution huileuse auto-émulsive spécialement préparée, se mélangeant facilement à l'eau, au lait et au jus de fruits en formant une émulsion homogène sans goût particulier.

Cette propriété assure une résorption intestinale optimale et une accumulation maximale de la vitamine dans le foie avec, pour conséquence, une augmentation de l'effet thérapeutique.

La vitamine A joue un rôle prépondérant dans le métabolisme de la peau et des muqueuses, dans la formation du pigment rétinien et dans la régularisation de certains troubles hormonaux.

#### indications

 Dermatologie: acné juvénile, hyper- et dyskératose (verrues, kraurosis vulvae, prurit anal), blessures, brûlures, peau sèche et ridée, troublès de la croissance des cheveux et des ongles.

#### 2. Médecine interne:

- augmentation de la résistance des muqueuses aux infections, en particulier au niveau des voies respiratoires (prophylaxie de la Thinite, de la grippe et de la trachéo-bronchite, spécialement important chez les enfants);
- infections chroniques des muqueuses des voies respiratoires (bronchite chronique), de l'appareil digestif (entérite chronique, entéro-colite et colite ulcéreuse) et des voies urinaires;
- dans diverses affections provoquant une hypo- ou une avitaminose A (troubles de la résorption consécutifs à des affections hépatiques et intestinales, alimentation pauvre ou carentielle en vitamines) et dans la nécessité d'un apport supplémentaire de vitamine A (période de croissance, grossesse, lactation, convalescence).
- Otho-rhino-laryngologie: rhinite chronique et atrophique, rhino-pharyngite sèche, ozène, diminution de l'acuité auditive, bourdonnements d'oreille.
- 4. Ophtalmologie: héméralopie, xérophtalmie, photophobie, kératomalacie.
- Endocrinologie: hyperthyroidisme, syndrome prémenstruel (hyperfolliculinémie), troubles de la spermatogénèse.

# Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie

Adultes

Prophylaxie: 1 ampoule par semaine.

Thérapeutique: 1 à 3 ampoules par jour pen-

dant une durée variable suivant les indications clini-

ques.

#### **Enfants**

Suivant l'âge et l'indication, en moyenne le tiers ou la moitié de la posologie pour adultes.

### mode d'emploi

- Maintenir l'ampoule au-dessus d'un verre, couper les deux extrémités au moyen d'un trait de lime.
- On ajoute au contenu de l'ampoule un peu de lait, d'eau ou de jus de fruits.
- Remuer légèrement pour obtenir une émulsion homogène.

(Afin de faciliter la vidange de l'ampoule, on la tient de préférence en main pendant quelques instants avant de l'ouvrir; de cette façon le contenu huileux se liquéfie plus facilement).

L'A-Vitan forte ne peut être injecté et sera pris de préférence pendant ou après les repas.

#### présentations

Boîte de 5 ou 30 ampoules buvables à 100 000 U.I. de vitamine A chacune.

#### formula

Vitamin. A acetic. 100 000 U.I., polyoxyaethylen. sorbit. monooleic. circa 400 mg, oleum officinal. ad 1 ml.



# Becovitan

# complexe vitaminique B

# dragées — sirop

#### composition

#### dragées:

vitamine B <sub>1</sub>						3 mg
vitamine B <sub>2</sub>						3 mg
nicotinamide						10 mg
pantothénate	ca	lcie	que			2 mg
				ра	r d	ragée.

#### sirop:

vitamine $B_1$ .	•			•	10 mg
vitamine $B_2$ .	•	•			1,5 mg
vitamine $B_{\scriptscriptstyle 6}$ .	•				1,5 mg
pantothénate	calc	iqu	e.	•	1,5 mg
nicotinamide	•				20 mg
par cuille	erée	àс	afé	(=	= 5 ml).

#### propriétés

Les vitamines du complexe B (aneurine, riboflavine, nicotinamide, acide pantothénique, pyridoxine) sont indispensables aux processus métaboliques normaux de l'organisme.

Elles contribuent à la formation de différentes sortes d'enzymes qui jouent un rôle dans le métabolisme des hydrates de carbone, des albumines et des graisses.

Chacune de ces vitamines a un rôle différent à remplir, cependant leur interaction est telle que la carence de l'un des facteurs influence rapidement la fonction des autres. Puisque la carence d'une des vitamines du groupe B s'accompagne toujours d'un manque latent de un ou plusieurs autres facteurs vitaminiques, cette carence sera compensée de manière la plus efficiente par une administration simultanée des divers facteurs.

#### indications

- 1. Affections ou troubles exigeant un traitement curatif aux vitamines B:
  - affections cutanées: eczéma, dermatoses exsudative et séborrhéique, eruptions cutanées d'origine médicamenteuse ou par intoxication, furonculose, acné;
  - affections de l'appareil digestif: stomatite, glossite, hépatite, colite, stéatorrhée, sprue;
  - troubles nerveux: névrites (par infection ou intoxication), névralgies, crampes musculaires nocturnes, zona.
- 2. États physiopathologiques réclamant un apport supplémentaire de vitamines B:
  - période de croissance,
  - grossesse et lactation,
  - convalescence après une maladie ou une intervention chirurgicale,
  - alimentation déficiente ou pauvre en vitamines,
  - emploi d'antibiotiques à large spectre,
  - effort intellectuel ou physique prolongé,
  - sénescence,
  - diabète.
- 3. État général déficient avec anorexie, amaigrissement, affaiblissement physique et psychique.

#### posologie

Cas bénins:

2 cuillerées à café de sirop ou 3 dragées par

Cas graves:

2 à 3 fois 2 cuillerées à café de sirop ou 3 à 4 fois 2 dragées par jour.

#### présentations

Flacon de 25 dragées.

Flacon de 100 ml de sirop.

#### formulae

drag.: aneurin. hydrochlorid. 3 mg, riboflavin. 3 mg, nicotinamid. 10 mg, calc. pantothenic. 2 mg, faec. medicinal., sacchar., sacchar. lactis, amyl., acaciae gummi, talc., paraffin. liquid. q.s. pro tabl. compr. una, sacchar., amyl., Siennae terra pro colore et carnaubae cera obducta.

sir.: (pro cochl. cafeti = 5 ml) aneurin. hydrochlorid. 10 mg, riboflavin. 1,5 mg, pyridoxin. hydrochlorid 1,5 mg, nicotinamid. 20 mg, calc. pantothenat. 1,5 mg, caramel., rubi idaei essent., sacchar., aqua.





## sédatif vagolytique

# comprimés

#### composition

phénobarbital . . . . . . . . . . . . 30 mg alcaloïdes de la belladone . . 0,1 mg par comprimé.

#### indications

- Système nerveux et psychisme: nervosisme s'accompagnant d'insomnie, irritabilité, excitation, anxiété.
- 2. Système gastro-intestinal:
  - affections organiques: ulcères gastriques et duodénaux, gastrite hypertrophique, entéro-colite, colite ulcéreuse;
  - troubles fonctionnels: gastralgies par vagotonie, aérophagie, névrose gastrique, dystonie neurovégétative.
- 3. Systèmes cardio-vasculaire et respiratoire:
  - troubles cardiaques fonctionnels: éréthisme cardiaque, dystonie cardiocirculatoire, névrose cardiaque;
  - dyspnée asthmatiforme.

### propriétés

Le Bellabarbital est l'association d'un parasympathicolytique et d'un sédatif du système nerveux.

Le produit doit son large champ d'application à l'activité synergique de ses deux composants.

#### posologie

Adultes: 1 ou 2 comprimés, deux ou trois

fois par jour, suivant la gravité de l'indication, à prendre de préfé-

rence après le repas.

(1 ou 2 comprimés pris le soir pro-

curent une nuit reposante.)

Enfants: la posologie sera adaptée à l'âge

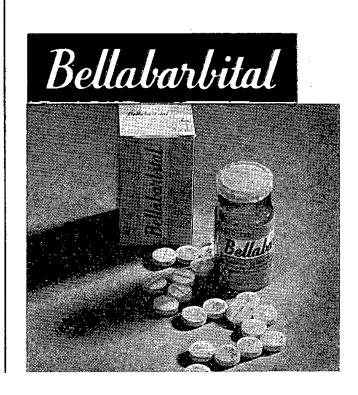
du malade.

#### présentations

Flacon de 20 ou 100 comprimés.

#### formula

Belladonn. alcaloid. 0,1 mg, phenobarbital. 30 mg, sacchar., amyl., acaciae gummi, talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabletta compressa una.





# sédatif vagolytique et spasmolytique

# comprimés

#### composition

phénobarbital 30 m	g
chlorhydrate de papavérine 15 m	g
alcaloïdes de la belladone 0,1 m	g
par comprimé	§.

#### indications

- Système digestif: spasmes gastrointestinaux, colite spastique, constipation spastique, ténesme rectal, coliques de la vésicule biliaire.
- Système urinaire: spasmes de la musculature lisse du bassinet, de l'uretère et de la vessie (coliques néphrétiques, coliques urétérales, ténesmes vésicaux).
- Systèmes cardio-vasculaire et respiratoire: traitement d'entretien de l'intercrise de l'angine de poitrine, dyspnée par asthme bronchique.

#### propriétés

Outre le parasympathicolytique et le sédatif que contient le Bellabarbital ordinaire, le Bellabarbital-papavérine renferme également un spasmolytique des tissus musculaires lisses, ce qui augmente les propriétés thérapeutiques du produit.

Grâce à son activité spasmolytique, il est particulièrement indiqué dans les affections des différents systèmes d'organes caractérisées par des spasmes des tissus musculaires lisses.

#### posologie

Adultes: 1 ou 2 comprimés, deux ou trois

fois par jour, suivant la gravité de

l'indication.

Enfants: la posologie sera adaptée à l'âge

du malade.

#### présentation

Flacon de 20 comprimés.

#### formula

Belladonn. alcaloid. 0,1 mg, phenobarbital. 30 mg, papaverin. hydrochlorid. 15 mg, sacchar., amyl., acaciae gummi, talc., magnes. stearinic., rosei synthet. pro colore q.s. pro tabletta compressa una.





## produit vitaminique B<sub>1</sub>

# dragées — ampoules

#### composition

dragées:

vitamine  $B_1$  . . 100 ou 500 mg

par dragée.

ampoules:

vitamine B<sub>1</sub> . . . . . . 250 mg par ampoule.

### propriétés

La vitamine B<sub>1</sub> (thiamine ou aneurine), qui intervient de façon importante dans le métabolisme normal et dans les diverses fonctions biologiques de l'organisme, se caractérise par une activité neurotrophique, analgésique et tonifiante particulière.

Le Bénavit doit son large champ d'application à ces propriétés de la vitamine B<sub>1</sub>.

#### indications

- a) activité neurotrophique et analgésique de la vitamine B<sub>1</sub>:
- affections neurologiques:
  - névrites et polynévrites, d'origine infectieuse et toxique (surtout alcoolique), par des troubles métaboliques (névrite diabétique), par une hypo- ou avitaminose B<sub>1</sub> (béribéri);
  - névralgies: du nerf sciatique, du nerf trijumeau, du plexus cervico-brachial et des nerfs intercostaux, névralgies radiculaires, névralgies du moignon, névralgies dues au zona (herpes zoster);
  - parésies et paresthésies, neuro-anémie, crampes musculaires;
- affections rhumatismales:

arthralgies et myalgies rhumatismales (arthrite, périarthrite, arthrose, lumbago, torticolis);

- en gynécologie et obstétrique:

crampes musculaires et névralgies pendant la grossesse, névralgies du postpartum, pour raccourcir la durée du travail et pour rendre les contractions utérines moins douloureuses au cours de l'accouchement.

L'activité analgésique de la vitamine  $B_1$  se manifeste surtout à l'emploi de fortes doses.

- b) activité tonifiante de la vitamine B<sub>1</sub>:
- asthénie, épuisement physique et psychique, convalescence;

STAT

- atonie digestive avec anorexie, résorption intestinale troublée et constipation atonique;
- besoins accrus en vitamine B<sub>1</sub> pendant la grossesse, l'allaitement et la période de croissance, lors de troubles de la sénescence et d'entraînement sportif;
- troubles de certaines fonctions organiques: myocardite carentielle, déficience de l'activité cortico-surrénale.

#### posologie et mode d'emploi

Suivant la gravité de l'indication et l'âge du malade, le Bénavit sera administré par voie parentérale ou orale, à raison de 125 à 250 mg pour la voie parentérale et de 100 à 500 mg pour la voie orale par 24 heures.

Pour le traitement de la phase aiguë, ces doses seront administrées quotidiennement, tous les deux jours ou une fois par semaine.

Dans les affections graves survenant chez l'adulte et lors d'une résorption intestinale troublée, la préférence sera donnée à l'administration parentérale des ampoules de Bénavit.

L'injection intraveineuse lente (de préférence chez le malade couché) est le mode d'emploi parentéral le plus indiqué; le produit peut également être injecté par la voie intramusculaire.

Après un traitement intense de la phase aiguë, un traitement d'entretien sera installé au moyen d'injections plus espacées ou de doses orales décroissantes.

#### présentations

Flacon de 20 dragées à 100 ou 500 mg.

Boîte de 1 ou 3 ampoules de 5 ml à 250 mg.

#### formulae

drag. 100 mg.: aneurin. hydrochlorid. 100 mg, sacchar. lactis, acaciae gummi, talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una, gelatin., sacchar., amyl., flavo synthetic. et carnaubae cera obducta.

drag. 500 mg: aneurin. hydrochlorid. 500 mg, sacchar. lact., sacchar., amyl., polyvinylpyrrolidon., talc., oleum hydrogenat. q.s. pro tabl. compr. un., sacchar., natri. carboxymethylcellulos., carnaub. cer., natri. indigosulfonic. obduct.

amp.: aneurin. hydrochlorid. 250 mg, aq. bidest. ad 5 ml.



# biactone

### produit bi-hormonal

# comprimés — ampoules injectables

#### composition

Association de progestérone et d'æstrogène, avec possibilité d'administration par voie buccale et parentérale.

Comprimés pour usage oral, contenant 15 mg d'anhydrohydroxyprogestérone et 0,015 mg d'éthinylæstradiol;

ampoules pour injection intramusculaire, contenant 20 mg de progestérone et 2,5 mg de monobenzoate d'æstradiol.

#### indications et posologie

Aménorrhée secondaire - diagnostic précoce de grossesse (diagnostic différentiel)

— Pour mettre fin à une aménorrhée récente, causée par des troubles hormonaux, ou, en cas d'aménorrhée consécutive à un début de grossesse et pour confirmer celle-ci, il est conseillé d'administrer 2 comprimés par jour pendant cinq jours consécutifs, ou 1 injection journalière pendant trois jours de suite.

Si au bout d'une semaine, dans quelques cas exceptionnels au bout de dix jours, il ne se produit pas d'hémorragie, l'existence d'une grossesse est fort probable (à confirmer éventuellement par test biologique de grossesse).

— En cas d'aménorrhée existant depuis un certain temps, il y a lieu d'administrer 2 comprimés par jour pendant cinq jours, ou 3 injections, distancées chacune de deux jours, à commencer dès le 20e jour du cycle calculé. A répéter tous les mois jusqu'à régularisation acquise du cycle menstruel. Menace d'avortement et avortement habituel.

Lorsque les symptômes d'une menace d'avortement se présentent, ou durant la période de grossesse où le danger d'avortement habituel est maximal (deuxièmetroisième mois), il est indiqué de donner 3 injections, distancées chacune de deux jours (ou même, s'il le faut, 1 injection journalière trois jours de suite), ou 2 comprimés par jour pendant cinq jours.

Il est indiqué de consolider le résultat acquis, en continuant le traitement d'une façon plus espacée et en réduisant progressivement les doses administrées.

Aménorrhée primaire - retard de la puberté - stérilité par troubles endocriniens.

Trois injections, distancées chacune de deux jours, ou 2 comprimés par jour pendant cinq jours, à commencer dès le 20e jour du cycle calculé. Dans les cas résistants, il y a lieu de répéter ce traitement pendant un ou plusieurs mois.

Hypo-, hyper- et polyménorrhée.

Même posologie que pour l'indication précédente, à administrer au cours des huit jours qui précèdent la menstruation.

Ce traitement peut avoir pour effet d'augmenter l'abondance de la menstruation qui le suit immédiatement (par une desquamation complète de la muqueuse utérine), alors qu'il est destiné à normaliser les menstruations à longue échéance.

Dysménorrhée, ainsi que les phénomènes en rapport avec et analogues à ce syndrome, telles que mélancolie, diminution de l'activité etc.: même posologie et moment d'administration que pour hypo-, hyper- et polyménorrhée.

Les résultats seront les plus satisfaisants dans les cas de dysménorrhée primaire, bien que le traitement hormonal soit également indiqué dans les cas de dysménorrhée secondaire, après guérison préalable (par antibiotiques ou autres médicaments) de l'inflammation des annexes, cause courante de dysménorrhée secondaire.

#### présentations

Flacon de 20 comprimés.

Boîte de 3 ampoules de 1 ml.

#### formulae

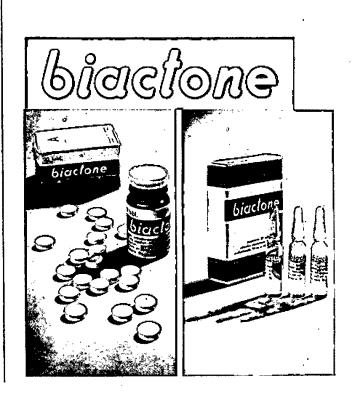
comprimés: aethisteronum 15 mg, aethinyloestradiolum 0,015 mg, sacchar. lact., sacchar., amyl., talc., oleum hydrogenat., polyvinylpyrrolidon. q.s. pro tabletta compressa una.

ampoules: progesteron. 20 mg, oestradiol. monobenzoat. 2,5 mg, alcohol. benzylic. 90 mg, ol. officinal. ad 1 ml.

#### remarques

Les doses indiquées seront adaptées à chaque cas individuel; la malade se conformera aux indications du médecin traitant. Dans l'aménorrhée secondaire, le diagnostic précoce de grossesse, la menace d'avortement et l'avortement habituel, l'administration parentérale est à préférer à l'usage oral (injection intramusculaire dans le quadrant supérieur et extérieur de la fesse).

Dans l'administration buccale, les comprimés seront avalés, sans les croquer, avec un peu de liquide, à distance des repas.





# cholagogue et stimulant intestinal physiologique

(R 253)

sirop — granulés

#### composition

diisopromine (R 253) . . . 2 mg + d-glucicol par cuillerée à café (= 5 ml) ou par sachet de granulé.

N, N-diisopropyl-3,3-diphénylpropylamine

#### propriétés

Les composants actifs du Bilagol sont la diisopromine (R 253), spasmolytique de synthèse, neutralisant les états spastiques des voies biliaires, essentiellement du sphincter d'Oddi, et le d-glucitol, substance provoquant électivement la contraction de la paroi de la vésicule biliaire et le déversement de la bile dans le duodénum.

 Le Bilagol assure un déversement normal et régulier de la bile dans le duodénum. De ce fait, il possède les propriétés d'un cholagogue.

Le médicament est un régulateur spécifique des troubles de la motilité des voies biliaires. Dans les états spastiques, la tonicité des muscles lisses et du sphincter d'Oddi se normalise par l'action du spasmolytique, tandis qu'en cas d'hypotonie ou d'atonie de la vésicule biliaire, celleci se contracte sous l'influence du dglucitol.

Le Bilagol est donc indiqué dans la dyskinésie des voies biliaires avec insuffisance biliaire due à des troubles hépatobiliaires fonctionnels et organiques.

Comme cholagogue, le Bilagol protège les cellules hépatiques contre l'infiltration et la dégénérescence graisseuses et régularise le taux du cholestérol sanguin.

 Le Bilagol se caractérise en outre par une activité favorable comme stimulant intestinal.

En qualité de régulateur de la motilité des voies biliaires (essentiellement par l'action antispasmodique sur le sphincter d'Oddi), et par son influence sur la contraction de la vésicule, le Bilagol favorise l'écoulement physiologique de la bile dans le duodénum. Par l'action émulsionnante des graisses de cette bile et par son influence activante sur les ferments pancréatiques, la digestion et la résorption intestinale sont favorisées.

En outre, un effet laxatif sera obtenu par le Bilagol, grâce à l'augmentation du péristaltisme intestinal et à l'accélération du transit gastro-intestinal dues à l'influence des sels biliaires présents dans la bile excrétée, ainsi que par l'action antispasmodique de la diisopromine sur la musculature lisse de l'appareil intestinal.

Le Bilagol donne ainsi des résultats favorables dans les cas de constipation chronique et de colite spastique.

Le Bilagol est atoxique, il est bien toléré par l'organisme et ne provoque aucun effet secondaire désagréable.

## Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### indications

- Troubles hépato-biliaires fonctionnels et organiques avec insuffisance biliaire.
  - Stase biliaire et insuffisance hépatique, hypotonie et atonie de la vésicule biliaire, spasmes des voies biliaires et du sphincter d'Oddi.
  - Hépatite aiguë et chronique, intoxication hépatique, troubles hépatiques allergiques, cholécystite, angiocholite, cholélithiase, syndromes après cholécystectomie.
    - Les symptômes d'insuffisance biliaire tels douleurs et sensation de pesanteur dans l'hypochondre droit, somnolence postprandiale et météorisme abdominal, plaintes dyspeptiques et anorexie, sensation de malaise avec nausées et vomissements éventuels, céphalée migraineuse, prurit cutané et exanthèmes, langue saburrale et selles grasses peu colorées, disparaissent rapidement par un traitement au Bilagol.
- 2. Digestion et résorption intestinale troublées. Constipation chronique, colite spastique.

#### posologie et mode d'emploi

Une cuillerée à café de sirop, ou un sachet de granulés dissous dans un verre d'eau, un quart d'heure avant les principaux repas.

Cette dose peut être doublée si l'on désire obtenir un effet laxatif prononcé.

Il est conseillé de continuer l'administration du Bilagol pendant deux à trois semaines après la disparition des troubles, pour favoriser une guérison définitive.

Durant le traitement, un certain régime alimentaire sera suivi de préférence, régime qui pourra s'élargir progressivement à mesure de la disparition des symptômes de l'affection.

#### présentations

Flacon de 100 ml de sirop.

Boîte de 15 sachets de granulé.

#### formulae

sir.: N,N-diisopropyl-3,3-diphenylpropylamin. hydrochlorid. 2 mg, spirit., caramel., d-glucitol., aq. q.s. pro cochlear. cafeti.

gran.: N,N-diisopropyl-3,3-diphenylpropylamin. hydro-chlorid. 2 mg, d-glucitol., acid. tartaric., natr. bicarbonic. q.s. pro pulvere uno.



# bronchosedal

# tussi-sédatif et expectorant

# sirop

#### composition

eau de laurier cerisé . . 400 mg
tincture d'aconit . . . 30 mg
phosphate de codéine . . 15 mg
par 15 ml (ou cuillerée à bouche) de sirop.

#### propriétés et indications

Le sirop Bronchosédal est un calmant efficace de la toux, qui donne des résultats particulièrement favorables dans les toux spastique et nocturne.

Le sirop Bronchosédal favorise en même temps l'expectoration au niveau des voies respiratoires. Les sécrétions bronchiques deviennent notamment plus fluides, ce qui favorise leur élimination et facilite la respiration. En qualité de sirop pectoral complet doté d'une action calmante de la toux et d'un pouvoir expectorant, le Bronchosédal est indiqué dans toutes les affections des voies respiratoires accompagnées d'une toux intense et une expectoration difficile.

Le Bronchosédal agit très favorablement aussi contre la coqueluche: on obtient rapidement une atténuation des quintes de toux ainsi qu'une diminution de leur fréquence, et la guérison s'obtient en général après 3 semaines de traitement.

#### posologie

adultes: 3 à 6 cuillerées à bouche par jour, soit une toutes les 3 heures.

#### enfants:

de 5 à 10 ans: 3 à 6 cuillerées à café par jour, soit 1 toutes les 3 heures;

de 10 à 15 ans: la moitié de la dose pour adultes soit 1/2 cuillerée à bouche 3 à 6 fois par jour.

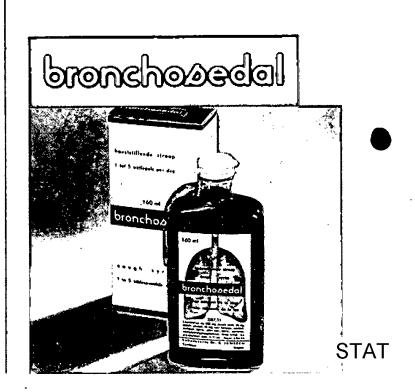
Le sirop Bronchosédal ne peut être donné aux enfants de moins de 5 ans.

#### présentation

Flacon de 160 ml de sirop.

#### formula

Laurocerasi aq. 400 mg, aconit. tinct. 30 mg, codein. phosph. 15 mg, natr. benzoic., anethol., melissae spirit., citri ess., spirit., caramel., methylparahydroxybenzoic., sirup. simpl. q.s. pro cochlear. jusc. = 15 ml



# calco-vitan

### thérapeutique reminéralisant

# granulé — comprimés

#### composition

#### granulé:

gluconate calcique	150 mg
inositohexaphosphate de calcium	
et de magnésium	150 mg
vitamine $D_2$ (calciférol)	2000 U.I.
par cuillerée à cafe	é (= 5 g).

#### comprimés:

phosphate calcique			250 mg
vitamine D <sub>2</sub> (calciférol)			200 U.I.
	par	CO	mprimé.

#### propriétés

Le Calco-Vitan, judicieusement proportionné en base phospho-calcique, permet d'installer un traitement efficace dans les cas nécessitant, de la part de l'organisme, une reminéralisation curative ou complémentaire.

En effet, une carence réelle en sels calciques et phosphoriques se présente dans plusieurs affections pathologiques, tandis qu'une carence relative en ces minéraux se manifeste dans certains états physiopathologiques, qui augmentent les besoins de l'organisme en calcium et en phosphore.

L'action reminéralisante du Calco-Vitan est complétée par l'adjonction d'une quantité adéquate de vitamine D<sub>2</sub>, permettant l'assimilation intégrale de l'apport phosphocalcique.

Outre son activité reminéralisante, le Calco-Vitan est également utilisé avec succès consécutivement aux activités pharmacodynamiques spéciales qu'exerce l'ion calcium dans l'organisme.

#### indications

- 1. En rapport avec l'activité reminéralisante:
  - a) états pathologiques avec carence réelle en calcium et phosphore:

rachitisme, ostéoporose, ostéomalacie, maladie de Paget et de von Recklinghausen, carie dentaire, état général déficient avec troubles du métabolisme phosphocalcique, nutrition insuffisante, troubles de la résorption intestinale;

b) états physiopathologiques qui augmentent les besoins de l'organisme en calcium et en phosphore:

grossesse, lactation, période de croissance, dentition chez l'enfant, fractures, tuberculose, convalescence après une maladie grave.

- 2. En rapport avec l'activité pharmacodynamique de l'ion calcium dans l'organisme:
  - spasmophilie et tétanie (par inhibition de l'irritabilité neuro-musculaire);
  - affections exsudatives et congestives telles la pleurésie, la pneumonie, les dermatoses exsudatives (par diminution de la perméabilité cellulaire);
  - asthme, eczéma, urticaire et dermatoses allergiques en général (par action anti-allergique);
  - diathèses hémorragiques (par diminution de la perméabilité capillaire et par activation de la thrombokinase);
  - infections (par augmentation de l'activité phagocytaire des leucocytes, et par une activité anti-inflammatoire consécutive à une diminution de la perméabilité cellulaire).

#### posologie

#### Adultes et adolescents:

Dose moyenne: 1 à 2 comprimés (mâcher avant de les avaler) ou 1 à 2 cuillerées à café de granulé, trois fois par jour, à distance des repas.

#### Enfants:

La préférence sera donnée au granulé sucré d'un goût agréable.

Dose moyenne: 1 cuillerée à café de granulé, trois fois par jour, à distance des repas.

De plus fortes doses pourront être données, suivant l'indication et l'âge du malade.

#### présentations

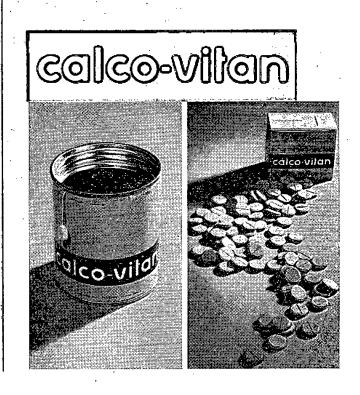
Boîte de 150 g de granulé.

Boîte de 100 comprimés.

#### formulae

granulé: calcii gluconas 150 mg, calc. magnes. inositohexaphosphoric. 150 mg, vitamin. D<sub>2</sub> cristallisat. 2000 U.I., sacchar., aethylvanillin., heliotrop. essent. q.s. pro dos. singular. (= 5 g).

comprimés: vitamin. D<sub>2</sub> cristallisat. (calciferol.) 200 U.I., calc. phosphoric. tribasic. 250 mg, sacchar., amyl., cacao pulv., acaciae gummi, aethylvanillin., talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compressa una.





# association de vitamine C, de vitamine P et d'hespéridine

# comprimés

#### composition

vitamine C	•			200 mg
rutine		•		20 mg
hespéridine	•			10 mg
	pa	ar c	on	nprimé.

#### propriétés

La vitamine P ou rutine, aussi bien que la vitamine C, augmente l'imperméabilité des capillaires. De ce fait, la vitamine P est indiquée dans le traitement des diathèses hémorragiques par fragilité capillaire.

Il s'est avéré que l'activité synergique des vitamines P et C s'établit non seulement dans la fragilité capillaire mais aussi dans d'autres affections, qui, apparemment provoquées par une carence en vitamine C (scorbut et hypovitaminose C), ne sont supprimées que si l'acide ascorbique et la rutine sont administrés ensemble et qu'ainsi une association synergique est établie (la vitamine P, administrée simultanément avec la vitamine C, augmenterait même l'activité de cette dernière).

#### indications

- L'avitaminose C ou scorbut chez l'adulte et l'enfant (maladie de Barlow) à la symptomatologie spécifique.
- Les cas d'hypovitaminose C:
  - diathèse hémorragique par fragilité capillaire:
    - pétéchies, purpura et ecchymoses,
    - épistaxis et hémorragies des gencives récidivantes,
    - prophylaxie lors d'une amygdalectomie et d'autres interventions chirurgicales;
  - gingivite, stomatite;
  - états anémiques et asthéniques;
  - troubles dentaires et affections des alvéoles dentaires;
  - infections et intoxications (augmentation de la résistance de l'organisme grâce à la vitamine C);
  - pendant la grossesse et l'allaitement, la guérison de plaies importantes, retard dans la consolidation de fractures, troubles de la sénescence (augmentation des besoins de l'organisme en vitamine C).

STAT

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

posologie et mode d'emploi

Un à 4 comprimés par jour. Sucer les comprimés, ou les croquer avant de les avaler.

#### présentation

Tube de 20 comprimés.

#### formula

Acid. ascorbic. 200 mg, rutin. 20 mg, hesperidin. 10 mg, amyl., sacchar., sacchar. lact., talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compressa una.



STAT



## antibiotique

### fiole

#### composition

benzylpénicillinate de procaïne 300 000 U.I. benzylpénicillinate sodique . 100 000 U.I. + aq. bidest.

par 400 000 U.I.

#### indications

La Combicilline est employée dans le traitement des infections dues aux micro-organismes pénicillino-sensibles telle la plupart des microbes grampositifs (staphylocoques, streptocoques, pneumocoques, Bacillus anthracis, Bacillus diphteriae, Clostridia), certains microbes gramnégatifs (méningocoques et gonocoques), spirochètes et actinomycètes.

### propriétés

Par l'activité du benzylpénicillinate sodique, un taux sanguin thérapeutiquement élevé est rapidement atteint. Il est conservé durant environ 24 heures, grâce au benzylpénicillinate de procaïne que contient le médicament.

**STAT** 

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

posologie

On administrera 400 000 à 1 200 000 U.I. de Combicilline par 24 heures, suivant la gravité de l'indication et l'âge du malade.

Dans les cas graves, la dose sera administrée toutes les 12 heures.

#### mode d'emploi

Oninjecte l'eau bidistillée de l'ampoule dans la fiole de Combicilline. Bien agiter ensuite afin d'obtenir une suspension homogène. Cette suspension est aspirée ensuite dans la séringue et injectée par voie intra-musculaire (de préférence dans la partie supérieure et externe de la fesse).

#### effets secondaires

La pénicilline ou la procaîne peut provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes sensibles. Dans ces cas, il y aura lieu d'administrer la Combicilline avec prudence.

#### conservation

Après addition d'eau bidistillée, le médicament conserve son activité durant trois jours à la température ambiante et durant sept jours en frigo.

#### présentations

fioles à 400 000 U.I.

800 000 U.I. + ag. bidest. g.s.

1 200 000 U.I.

. 2 000 000 U.I.

#### formula

- 1) Procaini benzylpenicillinas 300 000 U.I., natrii benzylpenicillinas 100 000 U.I., natrium citricum siccum 3,5 mg, lecithinum ex ovis 3 mg.
- 2) Aqua bidestillata.



# Coretone

## analeptique cardio-respiratoire et circulatoire

## gouttes — ampoules

#### composition

solution de nicéthamide à 25 %.

#### indications

- 1. Dans l'asthénie circulatoire:
  - insuffisance circulatoire, collapsus et chocs, provoqués par des traumas, par la narcose, après des interventions chirurgicales, par des infections aiguës, durant le post-partum;
  - l'insuffisance circulatoire chronique chez le vieillard.
- 2. Dans la déficience respiratoire:
  - par des narcotiques et des intoxications;
  - par la bronchite chronique;
  - asphyxie des nouveau-nés.
- 3. Dans l'insuffisance cardiaque:
  - cœur sénile;
  - asthme cardiaque.

#### propriétés

- Action stimulante sur les centres vasomoteur et respiratoire de la moelle allongée;
- influence tonifiante sur l'activité du myocarde.

STAT

#### posologie

La posologie sera adaptée à la gravité de l'indication et à l'âge du malade; elle sera déterminée dans chaque cas individuel par le médecin traitant.

#### 1. Voie orale:

10 à 30 gouttes ou plus, une à trois fois par jour.

#### 2. Voie parentérale:

La Corétone peut être administrée par voie s.-c., i.-m. ou i.-v. à des quantités se situant entre une demi-ampoule et deux à trois ampoules de 2 ml, une ou plusieurs fois par jour.

#### présentations

Flacon compte-gouttes de 15 ml.

Boîte de 5 ampoules injectables de 2 ml.

#### formulae

Guttae: diaethylnicotamid. 250 mg, acid lactic., methylparaoxybenzoic., aqua q.s. ad 1 ml (25 gutt.).

Amp.: diaethylnicotamid. 250 mg, aqua bidest. ad 1 ml.



# Dermhydran

## thérapeutique cutané

#### crème

#### composition

dioxyde de titane acide salicylique acide borique

#### propriétés

La crème Dermhydran se caractérise par une activité adoucissante et curative dans les irritations de la peau.

Le produit s'utilise également, avec résultats favorables, dans la prévention des irritations cutanées.

L'application de Dermhydran dans les affections cutanées irritatives à caractère humide, favorise l'évaporation au niveau de la peau affectée, contribuant ainsi à une guérison rapide.

L'usage du Dermhydran n'exclut pas l'emploi simultané éventuel de poudres déshydratantes de la peau. Au contraire: ces poudres adhéreront mieux à une peau recouverte d'une couche de Dermhydran, exerçant ainsi une activité plus régulière.

#### indications et mode d'emploi

#### 1. Eczéma

#### — forme humide:

Suivant la gravité de l'affection, une couche plus ou moins épaisse de Dermhydran sera appliquée sur la peau. Cette application pourra se répéter deux à trois fois par jour, la région affectée pouvant être éventuellement recouverte d'un pansement.

Une certaine rougeur de la peau peut apparaître au début du traitement, donnant l'impression d'une aggravation de l'affection. Cette réaction est toutefois de caractère passager: elle disparaît après un ou deux jours de traitement et la guérison se produit de façon progressive.

#### - forme sèche:

Avant d'appliquer la crême, il est conseillé d'humecter au préalable la peau sèche au moyen d'eau tiède.

#### 2. Erythème

Le Dermhydran donne des résultats favorables dans le traitement de l'érythème, provoqué par les rayons solaires, la radio-thérapie et les brûlures cutanées du premier degré.

#### 3. Intertrigo

Dans l'intertrigo, le Dermhydran procure, de façon rapide, un adoucissement subjectif et une diminution des symptômes objectifs telles que rougeur et irritation. Ces résultats favorables s'obtiennent surtout dans les cas où le traitement est installé au début de l'affection.

#### 4. Brûlures et décubitus

Les régions affectées seront recouvertes d'une quantité appropriée de crème et éventuellement protégées par un pansement.

Ce traitement est à répéter deux fois par 24 heures.

## 5. Soins d'une peau sensible ou irritée

- Le Dermhydran prévient et guérit les irritations de la peau après s'être rasé: cette opération pourra finalement se faire de façon indolore et sans irritation de la peau, par application régulière « after shaving » de Dermhydran.
- Le Dermhydran s'indique également pour les soins des mains, sensibles aux températures froides (avec engelures ou gerçures) ou irritées de façon chronique par des substances chimiques (important pour les ménagères).

#### 6. Soins hygiéniques du bébé

Le Dermhydran est indiqué pour les soins hygiéniques quotidiens du bébé. La crème prévient et guérit la rougeur et les irritations cutanées de l'enfant, se présentant essentiellement après le bain ou éventuellement causées par des langes mouillés.

Après application d'une couche de Dermhydran, une quantité de poudre déshydratante peut éventuellement s'y ajouter pour augmenter l'effet du traitement.

#### note

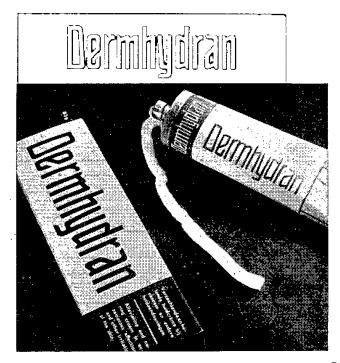
Pour ouvrir le tube, dévisser le bouchon et enlever la bague en carton. Remettre ensuite le bouchon en le vissant jusqu'au bout, de façon à trouer la fermeture en aluminium.

#### présentations

Tube de 40 ou 85 g de crème.

#### formula

Titani. dioxyd., acid. salicylic., natri. boric., acid. boric., methylparahydroxybenzoic., propylparahydroxybenzoic., propyleneglycol., vaselin., glycerylis monostearas, dimethylpolysiloxan., polyoxyethylenestereas, aqua.



STAT

## Dicastrepton

### antibiotique

1500

fiole

#### composition

benzylpénicillinate de procaîne 900 000 U.I. benzylpénicillinate sodique . 600 000 U.I. streptomycine base . . . . 1 000 mg par fiole.

#### indications

- Les infections à flore mixte, provoquées par les germes grampositifs et gramnégatifs, telles les infections des voies respiratoires (bronchite, pneumonie, broncho-pneumonie, abcès pulmonaire), les infections urogénitales (e.a. la gonorrhée), les infections dues aux staphylocoques (furonculose, anthrax, abcès, ostéomyélite), aux streptocoques (angine, endocardite maligne lente), les péritonites, les infections du post-partum.
- Les infections nécessitant l'urgence d'un traitement aux antibiotiques et dont la cause bactériologique est douteuse et imprécise (p. ex. septicémies et plaies infectées).
- La prophylaxie aux antibiotiques avant et après l'intervention chirurgicale (particulièrement en chirurgie gastro-intestinale), dans les plaies susceptibles d'infection etc.

#### propriétés

Par l'association de pénicilline et de streptomycine à haute dose, le Dicastrepton 1500 est une préparation particulièrement active pour le traitement des états infectieux. La synergie des deux antibiotiques trouve son application dans un domaine d'indications très étendu comprenant les germes grampositifs et gramnégatifs et diminue de façon sensible la possibilité de résistance des microbes pathogènes.

**STAT** 

#### posologie

La dose sera adaptée à la gravité de l'indication. Une injection quotidienne suffira généralement. Dans les infections graves, on donnera 1 injection toutes les 12 heures. Au cours de la convalescence (malade devenu afébrile), 1 injection tous les deux jours pourra être administrée.

#### mode d'emploi

Le Dicastrepton 1500 s'administre uniquement par voie i.m. avec une aiguille à injection appropriée.

L'injection se fait de préférence dans la partie supéro-externe du muscle fessier, elle doit être faite de façon suffisamment profonde et lentement.

#### effets secondaires

Chez les personnes sensibles, la pénicilline ou la procaîne peut provoquer des effets secondaires allergiques tandis que la streptomycine peut occasionner des troubles vestibulaires. Dans ces cas, la prudence est conseillée dans l'emploi du Dicastrepton 1500.

#### conservation

Après adjonction d'eau bidistillée, la préparation conserve son activité durant 3 jours à la température ambiante et pendant 7 jours en frigo.

#### présentation

Fiole + 10 ml d'aq. bidest.

#### formula

- 1) Procaini benzylpenicillinas 900 000 U.I., natrii benzylpenicillinas 600 000 U.I., streptomycini sulfas (= 1000 mg streptomycinum basis), natrium citricum siccum 13,5 mg, lecithinum ex ovis 12 mg pro dos. una.
- 2) Aqua bidestillata.



# dicombicine

antibiotique

0,5 g

1000

### fiole

#### composition

- Dicombicine 0,5 g

benzylpénicillinate de sodium 100 000 U.I. benzylpénicillinate de procaïne 300 000 U.I. sulfate de dihydrostreptomycine . 500 mg par fiole.

- Dicombicine 1000

benzylpénicillinate de sodium 400 000 U.I. benzylpénicillinate de procaîne 600 000 U.I. sulfate de dihydrostreptomycine . 500 mg sulfate de streptomycine . . . 500 mg par fiole.

### propriétés

Par l'association de pénicilline et de streptomycine, les deux Dicombicine 0,5 g et 1000 sont des thérapeutiques sélectifs pour le traitement des états infectieux. La synergie des deux antibiotiques trouve son application dans un domaine d'indications étendu comprenant les germes grampositifs et gramnégatifs et diminue de façon sensible la possibilité de résistance des microbes pathogènes.

#### indications

- Les infections à flore mixte, provoquées par les germes grampositifs et gramnégatifs, telles les infections des voies respiratoires (bronchite, pneumonie, broncho-pneumonie, abcès pulmonaire), les infections urogénitales (e.a. la gonorrhée), les infections dues aux staphylocoques (furonculose, anthrax, abcès, ostéomyélite), aux streptocoques (angine, endocardite maligne lente), les péritonites, les infections du post-partum.
- Les infections nécessitant l'urgence d'un traitement aux antibiotiques et dont la cause bactériologique est douteuse et imprécise (p.ex. septicémies et plaies infectées).
- La prophylaxie aux antibiotiques avant et après l'intervention chirurgicale (particulièrement en chirurgie gastro-intestinale), dans les plaies susceptibles d'infection etc.

#### posologie

La posologie est déterminée en fonction de la gravité de l'indication et de l'âge du patient.

La Dicombicine 0,5 g est surtout indiquée en pédiatrie, tandis que la Dicombicine 1000 est principalement employée pour traiter les adultes.

En général, une injection quotidienne suffira.

Dans les infections graves, on donnera 1 injection toutes les 12 heures.

Au cours de la convalescence (malade devenu afébrile), 1 injection tous les deux jours pourra être administrée.

#### mode d'emploi

La Dicombicine s'administre uniquement par voie i.m. avec une aiguille à injection appropriée.

L'injection se fera de préférence dans la partie supéro-externe du muscle fessier; elle doit être faite de façon suffisamment profonde et lentement.

#### effets secondaires

Chez les personnes sensibles, la pénicilline ou la procaïne peut provoquer des effets secondaires allergiques tandis que la streptomycine peut occasionner des troubles vestibulaires. Dans ces cas, la prudence est conseillée dans l'emploi de la Dicombicine.

#### conservation

Après adjonction d'eau bidistillée, la préparation conserve son activité durant 3 jours à la température ambiante et pendant 7 jours en frigo.

#### présentations

Dicombicine 0,5 g: fiole + aq. bidest.

Dicombicine 1000: fiole + aq. bidest.

#### formulae

**Dicombicine 0.5 g**: procaini benzylpenicillinas 300 000 U.I., natrii benzylpenicillinas 100 000 U.I., dihydrostreptomycini sulfas = dihydrostreptomycin. bas. 500 mg, natr. citr. sicc. 3,5 mg, lecithin. ex ovis 3 mg pro dos. una.

Dicombicine 1000: procaini benzylpenicillinas 600 000 U.I., natrii benzylpenicillinas 400 000 U.I., dihydrostreptomycini sulfas = dihydrostreptomycin. bas. 500 mg, streptomycini sulfas = streptomycin. bas. 500 mg, natr. citric. sicc. 9 mg, lecithin. ex ovis 8 mg pro dos. una.





## anticoagulant de synthèse

## comprimés

#### composition

cuméthoxéthane . . . 50 mg par comprimé.

#### indications

- Traitement des thromboses et des embolies artérielles et veineuses (phlébothromboses, thrombo-phlébites, embolies pulmonaires, embolies cardiaques, thromboses des vaisseaux rétiniens dans le diabète etc.).
- Prévention des thromboses et des embolies (dans l'infarctus du myocarde, dans l'endocardite, dans les opérations vasculaires et dans les interventions chirurgicales en général (thromboses postopératoires), dans les lésions traumatiques de la paroi vasculaire).

#### propriétés

Tout comme les autres anticoagulants synthétiques actifs par voie buccale (dérivés de la coumarine), le Dicumoxane empêche la formation de prothrombine dans le foie, par inhibition de l'activité de la vitamine K.

- Le Dicumoxane possède une phase latente considérablement plus courte que celle d'autres produits analogues (1 1/2 jours en moyenne).
- La période d'activité est de 2 jours environ après cessation de l'administration.
- Le Dicumoxane paraît être dépourvu de toxicité; il est caractérisé par sa bonne tolérance.

### posologie

Étant donné qu'individuellement de grandes différences de réaction peuvent se produire (effets coumariniques), les anticoagulants à activité orale ne peuvent être dosés schématiquement.

Le traitement a pour objet de prolonger le temps de prothrombine, en d'autres termes d'abaisser le taux de prothrombine sanguin.

D'une façon générale on essayera de prolonger le temps de prothrombine de 1 1/2 à 2 fois sa valeur normale, correspondant à un abaissement équivalent du taux de prothrombine jusqu'à 30 à 20 %.

Il y a lieu de déterminer la prothrombinémie avant de commencer un traitement au Dicumoxane et de la contrôler régulièrement au cours du traitement même.

En général on commencera le traitement par 4 à 6 comprimés la première journée. Le jour suivant on administrera 3 ou 4 comprimés et on adaptera ensuite la posologie suivant l'indication et les résultats obtenus lors du contrôle du temps ou du taux de prothrombine.

Le surdosage provoque une diathèse hémorragique.

En cas d'hémorragie, qui résulte d'un abaissement trop prononcé de la prothrombinémie, l'administration de la vitamine K est indiquée, de préférence par voie parentérale.

#### contre-indications

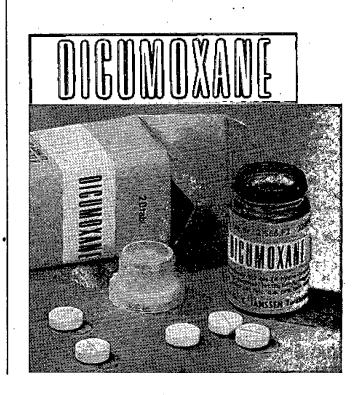
Grossesse, menace d'avortement, insuffisance rénale et hépatique grave, lésions ulcéreuses du tractus gastro-intestinal, diathèse hémorragique.

#### présentation

Flacon de 20 comprimés à 50 mg.

#### formula

1-methoxy-2,2-bis-(4-hydroxycumarinyl.-3)-aethan. 50 mg, sacchar. lactis, amyl., magnes. stearinic., aurant. color. et talc. q.s. pro tabl. compr. una.



## DIENOESTROL JANSSEN

œstrogène de synthèse

dragées

1 mg

5 mg

#### composition et propriétés

Chaque dragée contient respectivement 1 et 5 mg d'un œstrogène de synthèse (dérivé du stilbène), actif par voie orale et bien toléré par l'organisme, inhibant la sécrétion hypophysaire de prolactine.

#### indications et posologie

- Troubles de la ménopause

L'ostéoporose, les arthralgies, les troubles nerveux, les bouffées de chaleur, la vaginite atrophique, le craurosis vulvae, la dysparéunie et d'autres troubles pouvant se présenter lors du climatère féminin, répondent fort bien à un traitement au Diènœstrol. En moyenne, on administrera 0,5 ou 1 mg durant vingt jours par mois. Dans les cas graves (surtout dans les troubles ostéo-articulaires), cette dose peut être portée à 5 mg par jour, durant quinze jours par mois.

- Inhibition de la lactation

Afin d'inhiber la lactation post-partum, le traitement suivant est conseillé, à commencer immédiatement après l'accouchement:

deux jours 4 imes 5 mg

deux jours  $3 \times 5$  mg

deux jours 2  $\times$  5 mg

deux jours 1  $\times$  5 mg

Pour aboutir à un résultat favorable, il est nécessaire d'éliminer les facteurs qui peuvent entretenir la sécrétion lactée: l'extraction lactée mécanique, les infections au niveau des seins (mastite) etc.

Troubles menstruels

Dans l'aménorrhée, l'oligoménorrhée et la dysménorrhée, l'administration de 3 à 5 mg par jour est conseillée, du cinquième au vingtième jour du cycle. Ce traitement est éventuellement à répéter durant quelques mois.

 Carcinome de la prostate, accompagné éventuellement de métastases

Dose initiale: 15 à 30 mg par jour.

Dose d'entretien moyenne: 5 mg par jour.

- Carcinome du sein

Administrer le Diènœstrol seulement chez la femme dont la fonction ovarienne a pris fin depuis cinq ans au moins. De fortes doses sont à conseiller. Elles peuvent avoir un effet favorable, particulièrement dans les métastases non-osseuses.

#### présentations

Flacons de 25 dragées, respectivement de 1 et 5 mg.

#### formulae

1 mg: dienoestrol. 1 mg, sacchar., sacchar. lactis, amyl., talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una, sacchar., amyl., rubr. synthetic. pro colore et carnaubae cera obducta.

5 mg: dienoestrol. 5 mg, sacchar., sacchar. lactis, amyl., talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una, sacchar., amyl., rubr. synthetic. pro colore et carnaubae cera obducta.

## remarque

Sauf en cancérologie, administrer toujours le Diènœstrol de façon discontinue (p. ex.: en séries de deux à trois semaines, suivies d'une semaine de repos).





## cardiotonique

dragées — gouttes

#### composition

Les principes actifs, isolés de la digitale (pourprée et laineuse), sont des glucosides. Le glucoside principal et le plus actif de la Digitale pourprée est la digitoxine.

Ce glucoside, chimiquement pur à 100 %, a été isolé sous forme cristalline et stabilisé par des méthodes physico-chimiques. Il est doué d'une activité bien déterminée, ce qui représente un avantage considérable vis-àvis de la composition plus labile et l'activité moins constante des médicaments contenant un extrait total de digitale.

#### propriétés

Les glucosides de la digitale en général

Ils possèdent une activité pharmacologique analogue, agissant directement et indirectement sur le cœur.

- action directe:
  - augmentation du rendement et de la contractibilité du myocarde, avec action tonifiante de la systole et normalisation du volume du myocarde dilaté;
  - excitabilité augmentée du myocarde;
  - ralentissement du rythme cardiaque.
- action indirecte par activité vagotrope:

diminution de la conductivité intra-cardiaque (surtout auriculo-ventriculaire).

Note: Le ralentissement du rythme cardiaque est dû également, en partie, à l'action vagotrope de la digitoxine.

#### La Digitoxine en particulier

- La Digitoxine est chimiquement pure, elle est stable et est le glucoside le plus actif de la Digitale pourprée (mille fois plus active que la feuille pourprée standardisée: 1 mg = 1 g).
- La Digitoxine est rapidement et complètement (90 à 100 %) résorbée par l'intestin (contrairement aux autres glucosides de la digitale qui sont résorbés plus lentement et de façon moins complète). Il s'ensuit qu'une dose orale détient la même puissance thérapeutique qu'une dose égale administrée par voie parentérale (intraveineuse).
- La toxicité de la Digitoxine n'est pas considérable (elle est nettement inférieure à celle des autres glucosides de la digitale), de sorte que le danger d'intoxication est minime.

#### indications

- Insuffisance aiguë et chronique des ventricules gauche et droit, et du cœur total.
- Fibrillation auriculaire et flutter, tachycardie auriculaire.

#### contre-indications

La Digitoxine est contre-indiquée dans les affections cardio-vasculaires qui ne constituent pas d'indications pour l'administration de la digitale, tels: la coronarite, l'angine de poitrine, l'infarctus du myocarde, la sinu-tachycardie sans insuffisance cardiaque, les œdèmes périphériques d'origine extra-cardiaque.

STAT

En présence de symptômes d'intoxication par la digitale, le traitement doit être poursuivi prudemment et éventuellement suspendu.

L'intoxication se manifeste par les symptômes suivants: troubles gastro-intestinaux, troubles nerveux et modifications de l'ECG.

#### posologie

1. Digitalisation rapide (en 24 à 36 heures)

A appliquer seulement chez les malades qui n'ont pas pris de tonicardiaques au cours des deux semaines précédentes. La moitié de la dose indiquée est administrée en une fois, suivie de la dose d'entretien toutes les 4 à 6 heures, jusqu'à digitalisation totale.

La dose moyenne de digitalisation est de 1,2 mg de Digitoxine, c'est-à-dire 12 dragées à 0,1 mg ou 120 gouttes à 0,01 mg. On administrera d'emblée soit 6 dragées, soit 60 gouttes, suivies de 1 dragée ou de 10 gouttes toutes les 4 à 6 heures jusqu'à ce que la dose de 1,2 mg soit atteinte. On passera alors à la dose d'entretien.

2. Digitalisation lente

La dose sera adaptée individuellement par le médecin suivant la gravité de l'indication et le moment voulu de l'effet de digitalisation.

3. Dose journalière d'entretien

La dose d'entretien moyenne est de 0,05 à 0,2 mg, c'est-à-dire une demie à 2 dragées, ou respectivement 5 à 20 gouttes, de Digitoxine par jour.

#### notes

 La posologie doit être adaptée à chaque cas individuel et le malade doit rester sous surveillance médicale.

- L'action vagotrope de la Digitoxine peut être inhibée par l'administration d'atropine (dans les vomissements et la diarrhée, lors d'un ralentissement trop prononcé du rythme cardiaque, dans l'arythmie).
- Pour diminuer le danger d'accumulation, la dose d'entretien est, dans beaucoup de cas, administrée seulement 5 ou 6 jours par semaine, ou 3 semaines par mois.
- La Digitoxine se prend le mieux entre les repas. On avale les dragées avec un peu de liquide, sans les croquer. Les gouttes sont à diluer dans un peu d'eau ou toute autre boisson.

#### présentations

Flacon de 30 dragées à 0,1 mg.

Flacon compte-gouttes de 15 ml (10 gouttes = 0,1 mg; 35 gouttes = 1 ml).

#### formulae

dragées: digitoxin. 0,1 mg, acaciae gummi, sacchar., talc., magnesi. stearinic. pro tablet. compressa una, amyl., sacchar., rubro synthetic. et carnaubae cera obducta.

gouttes: digitoxin. 0,35 mg, aethanolum, glycerolum, aqua dest. q.s. ad 1 ml (= 35 gtt.).



## Dihydrostrepton

## antibiotique

### fiole

#### composition

dihydrostreptomycine . . 1 g par fiole.

#### indications

Traitement des infections streptomycinosensibles provoquées par:

- certains germes grampositifs: mycobacterium tuberculosis (bacille de Koch), staphylococcus aureus, streptococcus faecalis.
- certains germes gramnégatifs: aerobacter aerogenes, bacillus pyocyaneus, colibacille, brucellae, bacillus haemophilus pertussis, salmonellae, bacille de Friedländer, Pasteurellae, certaines shigellae, bacillus tularemiae.

Le sulfate de dihydrostreptomycine est principalement indiqué pour les traitements de courte durée, alors que le sulfate de streptomycine est employé de préférence pour les traitements de longue durée.

#### posologie

La posologie, qui est établie en fonction de l'âge du patient, de la nature et de la gravité de l'affection traitée, varie entre 1/2 à 2 fioles de 1 g par jour, à administrer par voie intramusculaire.

Dans certaines indications, le produit peut aussi être administré par voie intrapleurale, intrapéritonéale ou intrarachidienne.

#### présentation

Fiole + eau bidistillée.

#### formula

- 1) Dihydrostreptomycini sulfas (= 1 g dihydrostreptomycini bas.) pro dos. una.
- 2) Aqua bidestillata.





## antihistaminique de synthèse

(R 516)

## comprimés — gouttes

#### composition

comprimés:

cinnarizine (R 516) . . . 5 mg par comprimé.

gouttes:

cinnarizine (R 516) . . . 5 mg par ml (25 gouttes).

N-benzhydryl-N'-cinnamylpipérazine

#### propriétés

Le Dimitronal est un antihistaminique puissant, doté d'une activité rapide et persistante.

Le médicament se distingue des antihistaminiques connus par son excellente tolérance: il est dépourvu d'effet hypnotique et d'influence inhibitrice sur le mécanisme des réflexes, il n'est pas toxique et ne provoque aucun effet secondaire neuro-végétatif désagréable.

Ces propriétés spéciales ont été constatées lors de nombreux examens pharmacologiques. Elles ont été confirmées ensuite par l'expérimentation clinique, dans laquelle des résultats excellents ont été obtenus.

A côté de l'effet antiallergique spécifique, le médicament se caractérise également par une activité électivement antiprurigineuse et anti-inflammatoire, ce qui élargit encore le champ d'application du Dimitronal.

#### indications

1. Troubles allergiques

Cause: sensibilisation envers des aliments, des médicaments (antibiotiques, sulfamides, sérum), des substances végétales et animales (e.a. les morsures d'insectes), des impuretés et poussières dans l'air ambiant, des produits chimiques tels: les produits de beauté, les colorants, les produits pour l'entretien ménager (possibilité d'allergie et de dermatoses professionnelles).

Formes: l'urticaire, l'œdème angio-neurotique de Quincke, l'érythème, l'eczéma, l'allergie gastro-intestinale, l'asthme bronchique, la rhinite allergique (rhume des foins), la rhinite vaso-motrice, les conjonctivites et kératoconjonctivites allergiques, la maladie du sérum et le shock anaphylactique.

- 2. Nausées et vomissements de la grossesse.
- Mal de voiture, mal de l'air et mal de mer avec vertiges, nausées et vomissements.
- Syndrôme de Ménière et vertiges d'origine vestibulaire.
- 5. Mal des rayons.
- Troubles cutanés prurigineux et œdémateux, tels le prurit vulvaire et anorectal, l'érythème d'origine non-allergique (p. ex.: par coup de soleil) et la dyshidrose.

L'effet antiprurigineux du Dimitronal influence aussi favorablement les démangeaisons dues aux réactions cutanées allergiques, tels l'urticaire, les morsures d'insectes et l'eczéma.

#### posologie

#### Pour l'adulte:

- la dose moyenne est de 1 comprimé ou 25 gouttes trois fois par jour;
- dans les cas aigus graves et chroniques, cette dose peut être augmentée jusqu'à 2 comprimés ou 50 gouttes trois fois par jour; les vomissements gravidiques peuvent également exiger une plus forte dose dans certains cas;
- pour éviter le mal de voiture, le mal de l'air et le mal de mer, on prendra 1 comprimé ou 25 gouttes de Dimitronal une demi-heure avant le départ, puis 1 comprimé ou 25 gouttes toutes les six heures pendant la durée du voyage.

#### Pour l'enfant:

de 1 à 2 ans: 2 à 6 gouttes, une à trois fois par jour,

de 2 à 5 ans: 6 à 12 gouttes, une à trois fois par jour,

de 5 à 10 ans: 12 à 18 gouttes, une à trois fois par jour,

de 10 à 15 ans: 18 à 25 gouttes, une à trois fois par jour.

### mode d'emploi

- Le Dimitronal sera pris de préférence à distance des repas.
- Les comprimés sont à avaler avec un peu de liquide (sans les croquer); les gouttes seront diluées dans un peu d'eau, de lait ou de jus de fruits.

#### présentations

Flacon de 25 comprimés à 5 mg.

Flacon compte-gouttes de 15 ml (1 ml = 5 mg = 25 gouttes).

#### formulae

compr.: N-benzhydryl-N'-cinnamylpiperazin. 5 mg, sacchar. lactis, sacchar., amyl., acaciae gummi, talc. q.s. pro tabl. una.

gouttes: N-benzhydryl-N'-cinnamylpiperazin. 5 mg, acid. hydrochloric., spirit., propylen. glycol, aq. dest. q.s. ad 1 ml (XXV gutt.).





## thérapeutique cutané anti-allergique

(R 516)

#### crème

#### composition

cinnarizine (R 516) . . . 2 g
par 100 g de crème.

N-benzhydryl-N'-cinnamylpipérazine

#### propriétés

La crème Dimitronal contient comme substance active la cinnarizine, un antihistaminique de synthèse composé dans les Laboratoires de Recherches Dr. C. Janssen.

La crème Dimitronal se caractérise par une action antiallergique, antiprurigineuse et localement anesthésique.

Ce médicament est indiqué dans le traitement des affections cutanées allergiques qui, généralement, sont de nature prurigineuse et, dans certains cas, donnent lieu à une sensation de douleur piquante ou brûlante.

Les affections cutanées allergiques aiguës se présentent sous forme d'érythème, de macules, de papules et de bulles, tandis que dans les troubles allergiques chroniques apparaissent des symptômes de lichénification et de kératose cutanées.

Grâce à son action antiprurigineuse et localement anesthésique, la crème Dimitronal est également efficace dans les troubles cutanés prurigineux et douloureux d'origine non-allergique.

#### indications

- Affections cutanées allergiques par sensibilisation envers des substances végétales et animales, envers des médicaments, des produits de beauté, des produits chimiques, des aliments etc.:
  - l'urticaire,
  - l'érythème,
  - l'eczéma,
  - l'œdème angio-neurotique de Quincke,
  - les réactions cutanées après morsures d'insectes, vaccinations, sérothérapie,
  - les dermatoses professionnelles.
- Troubles cutanés prurigineux et douloureux d'origine non-allergique, tels le prurit vulvo-vaginal et ano-rectal, la névrodermite, le prurigo, l'érythème par coup de soleil et rayons X.

#### mode d'emploi

Une légère couche de crème Dimitronal est appliquée sur la région affectée de la peau.

Si l'affection est devenue chronique avec induration de la peau, la couche de crème pourra être un peu plus épaisse et sa pénétration dans la peau sera facilitée par un léger massage.

L'application de la crème Dimitronal pourra être répétée deux à six fois par jour. La durée du traitement varie de 2 à 3 jours dans les cas aigus et de 1 à 3 semaines dans les lésions chroniques.

La crème Dimitronal est soluble dans l'eau, et s'enlève facilement en lavant la partie enduite.

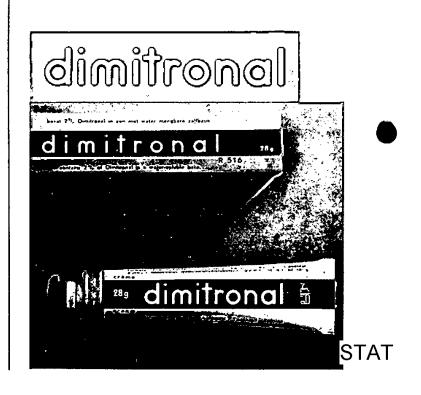
Pour ouvrir le tube dévisser le bouchon et enlever la bague en carton. Remettre le bouchon en le vissant jusqu'au bout de façon à trouer la fermeture en aluminium.

#### présentation

Tube de 28 g.

#### formula

N-benzhydryl-N'-cinnamylpiperazin. 2 g, alcohol cetylicus, acid. stearicum, glycerylis monostearas, methylparahydroxybenzoic., glycerin., aq. q.s. ad 100 g.





## neuroleptique

(R 3345)

## comprimés

#### composition

dipipéron (R 3345) . . . 40 mg

par comprimé.

4'-fluoro-4-{N-[4-(N-pipéridino)-4-carbami-do]pipéridino}-butyrophénone

#### propriétés

Le Dipipéron (R 3345) est un composé organique de synthèse qui a été mis au point et étudié pharmacodynamiquement dans les Laboratoires de Recherche Dr. C. Janssen à Beerse et qui appartient au groupe chimique des butyrophénones.

Le produit possède les propriétés d'un neuroleptique et se caractérise par une activité antipsychotique et régulatrice du sommeil puissante et originale.

#### Activité antipsychotique

Outre une action hallucinolytique et inhibitrice des délires prononcée dans les psychoses, le Dipipéron exerce une influence particulièrement favorable sur le caractère rigide du paranoïaque et le comportement autistique du schizophrène. Il rend ainsi possible la resocialisation progressive de ces malades mentaux.

Ceci est vraisemblablement la conséquence d'une modification particulière de l'affectivité des malades mentaux précités, sous l'influence du produit.

Cet effet qui s'installe progressivement au cours de plusieurs semaines de traitement, a été démontré et confirmé chez des psychotiques chroniques, qui restaient résistants aux chimiothérapies avec les neuroleptiques classiques.

#### - Activité régulatrice du sommeil

Le Dipipéron se caractérise par une influence régulatrice particulière sur les troubles du rythme vigilance sommeil. Dans la majorité des cas, l'administration diurne et vespérale de petites doses, assure l'amélioration ou la normalisation du sommeil nocturne troublé, sans cependant induire de somnolence diurne. Cette propriété confère au produit des possibilités d'utilisation particulières chez les malades mentaux hospitalisés ou ambulants qui sont fréquemment sujets à des troubles du rythme vigilance-sommeil.

#### indications

- Psychoses (paranoïa et schizophrénie).
- Insomnies (troubles du rythme vigilancesommeil).

**STAT** 

#### posologie

- a. Comme antipsychotique chez les patients hospitalisés
  - posologie de début (pour déterminer la sensibilité ou tolérance individuelle): 40 à 80 mg par jour, répartis en deux prises, pendant 1 à 2 semaines.
  - 2. posologie antipsychotique optimale (atteinte après 3 à 6 semaines): 300 à 600 mg par jour.
  - posologie d'entretien (poursuivie pendant plusieurs semaines ou mois): à déterminer individuellement (en fonction du résultat obtenu et de la tolérance).
- b. Comme régulateur du sommeil chez les patients hospitalisés ou ambulants
  - insomnie légère: 40 à 80 mg par jour.
  - insomnie grave: 80 à 120 mg par jour.

Afin de déterminer la sensibilité individuelle, on débute de préférence par 10 à 20 mg par jour et on augmente progressivement cette posologie de 10 à 20 mg pour arriver finalement à 40 à 120 mg par jour.

La dernière administration sera de préférence donnée une heure avant le coucher.

#### effets secondaires

Pharmacologiquement, le Dipipéron appartient au groupe des neuroleptiques à activité neurovégétative prononcée. Comme tel, il est susceptible de provoquer des symptômes cliniques de nature sympathicolytique et hypotensive, surtout en position orthostatique, qui peuvent être corrigés en installant le patient en position de décubitus et en administrant des analeptiques cardiovasculaires.

Même lors de l'administration de fortes doses à action antipsychotique, il se présente rarement des effets secondaires de nature parkinsonienne ou neurodysleptique. Leur fréquence est si réduite et leur gravité si peu prononcée, qu'ils peuvent être négligés dans la pratique thérapeutique.

Hypodynamie et somnolence surviennent chez le tiers des patients traités environ.

De même que pour tous les neuroleptiques, il y a lieu de tenir compte de la sensibilité particulière des personnes âgées vis-à-vis du produit.

#### contre-indications

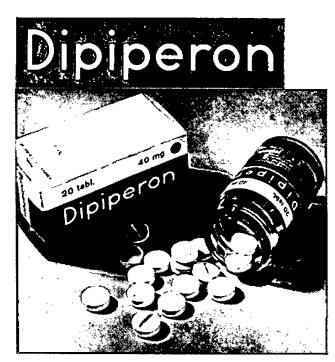
- Affections neurologiques avec symptômes pyramidaux ou extrapyramidaux.
- Patients souffrant d'une déficience du système cardiovasculaire (en raison de la possibilité d'une action hypotensive).

#### présentation

Boîte de 20 comprimés à 40 mg.

#### formula

4'-fluoro-4-{N-[4-(N-piperidino)-4-carbamido]-piperidino}-butyrophenon. dihydrochlorid. equiv. 40 mg basis, sacchar. lactis, amyl., sacchar., talc., magnesi. stearinic. q.s. pro tablett. compress. un.



## **ENDOXAN**

### cytostatique

## fioles — dragées

#### composition

cyclophosphamide

#### propriétés

L'Endoxan (cyclophosphamide) est un cytostatique de synthèse à action puissante, appartenant au groupe chimique des moutardes azotées.

Ce produit se distingue favorablement d'autres substances analogues par une toxicité nettement réduite due à une action cytostatique plus sélective sur les cellules cancéreuses.

Ainsi l'Endoxan se caractérise en qualité de chimiothérapique par un champ d'action très étendu permettant son utilisation dans de nombreuses affections malignes.

De ce fait l'Endoxan permet également des traitements cancérotoxiques plus intenses et de plus longue durée avec augmentation des effets thérapeutiques.

#### indications

- Affections cancéreuses ou malignes du système lymphatique et réticulo-endothélial tels: maladie de Hodgkin ou lymphogranulomatose maligne, lymphosarcome, leucémie myéloide et lymphatique chroniques, réticulosarcome, lymphoblastome, lymphome malin, myélome, plasmocytome e.a. répondent électivement à l'action cytostatique de l'Endoxan.
- De même certains néoplasmes inopérables affectant divers organes sont favorablement influencés par un traitement chimiothérapique à l'Endoxan (carcinome du sein, carcinome de l'ovaire, carcinome des bronches, séminome, hypernéphrome).
- Dans les cas de néoplasies dures et inopérables en général (carcinomes et sarcomes), l'Endoxan amène une rémission du processus évolutif de la tumeur avec diminution du syndrome douloureux, amélioration de l'état général et prolongation de la survie.
- L'Endoxan est également indiqué comme agent chimiothérapique d'appui dans les traitements radiothérapiques et chirurgicaux de tumeurs malignes où il augmente, ét les effets du traitement ét les chances d'éviter une récidive et des métastases.

#### effets secondaires

La tolérance générale et locale vis-à-vis de l'Endoxan est particulièrement favorable. Dans certains cas exceptionnels (usage de doses élevées) des troubles tels que: vertiges, céphalées, nausées et vomissements peuvent se produire. L'administration de doses maximales d'Endoxan peut aussi parfois provoquer une chute de cheveux. Ce phénomène est toutefois entièrement réversible. En fin de traitement et même parfois en cours de traitement, les cheveux repoussent normalement.

Comme pour tous les cytostatiques, le traitement par l'Endoxan nécessite des contrôles réguliers de la formule sanguine et spécialement des leucocytes. Il peut en effet s'installer une certaine leucopénie, spécialement après administration de fortes doses ou consécutivement à un traitement prolongé. Bien que ces formes de leucopénie soient aisément réversibles, le dosage utilisé doit être réduit voire le traitement suspendu.

Ce n'est qu'en cas de leucopénie prononcée qu'il est indiqué de prescrire de l'A.C.T.H. ou des corticostéroïdes (cortisone) ou éventuellement de procéder à une transfusion sanguine.

#### contre-indications

Agranulocytose, anémie aplastique, thrombocytopénie avec diathèse hémorragique.

#### posologie

Il est important d'administrer l'Endoxan à un dosage suffisamment élevé et pendant une période suffisamment longue.

Après obtention de l'amélioration désirée ou rémission du syndrome malin, le résultat obtenu sera consolidé par une thérapie d'entretien suffisamment longue au cours de laquelle des doses « per os » seront administrées, semblables à celles utilisées pour le traitement I.V. de début.

#### a. traitement de début:

La thérapie sera installée par une injection I.V. de 100 mg d'Endoxan par jour. Si la tolérance du malade est satisfaisante, le dosage peut être augmenté jusqu'à 200 mg I.V. par jour.

Le traitement par voie endoveineuse sera poursuivi jusqu'à administration d'un total de 6, 8, 12 grammes et plus.

Dans les cas où la voie endoveineuse est impraticable (veines inaccessibles). l'Endoxan peut être administré par voie I.M. Dans certains cas spéciaux, on peut avoir recours aux injections intrapleurales, intrapéritonéales ou intratumorales.

Il est impossible de déterminer d'une manière rigide et schématique la quantité d'Endoxan pouvant être injectée, celle-ci étant subordonnée à l'état général du malade, au résultat clinique obtenu et surtout à la lecture de la formule sanguine laquelle doit faire l'objet de contrôles réguliers.

.../...

.../...

ENDOXAN

#### b. traitement d'entretien:

Une quantité quotidienne de 50 à 200 mg d'Endoxan sous forme de dragées sera administrée. Chaque dragée étant dosée à 50 mg, de 1 à 4 dragées seront prescrites par jour.

Dans certains cas ce dosage d'entretien moyen peut être augmenté. Cependant ici encore l'état général du patient, le résultat clinique obtenu et l'état de la formule sanguine seront les critères d'une posologie rationnelle et détermineront la durée du traitement.

Chez les enfants et les personnes âgées de moins de 16 ans, on emploie approximativement la moitié des doses précitées.

#### présentations

10 fioles à 100 mg d'Endoxan et 45 mg de NaCl.

10 fioles à 200 mg d'Endoxan et 90 mg de NaCl.

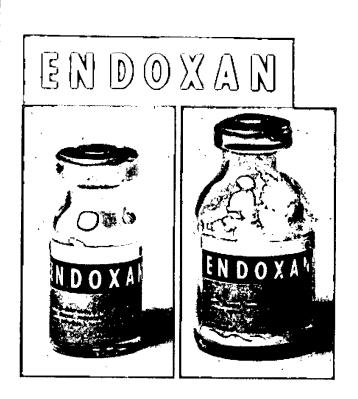
50 dragées à 50 mg d'Endoxan.

#### formulae

fioles 100 mg: N,N-bis- $(\beta$ -chloraethyl)-N', O-propylen-phosphoric. diamid. monohydric. (equiv. 100 mg Endoxan anhydric.), natrii chloridum 45 mg.

fioles 200 mg: N,N-bis-(β-chloraethyl)-N, O-propylenphosphoric. diamid. monohydric. (equiv. 200 mg Endoxan anhydric.), natrii chloridum 90 mg.

dragées: N,N-bis-(β-chloraethyl)-N', O-propylenphosphoric. diamid. monohydric. (equiv. 50 mg Endoxan anhydric.), sacchar. lact., sacchar., amyl., polyvinylpyrrolidon., talc., oleum hydrogenat. pro tablett. compress. un., cellulos. acetat. phtallat., polyvinylpyrrolidon., amyl., sacchar., acaci. gumm., talc. obduct.





## eupeptique

## granulés effervescents

#### composition

bicarbonate de soude
acide tartrique
acide citrique
bromure sodique . . . 500 mg
par cuillerée à café (= 5 ml).

#### indications

Troubles ou insuffisance de la fonction gastrique, digestion difficile et lente (dyspepsie), malaises et sensation de lourdeur dans la région gastrique après les repas, nausées, renvois acides, gastralgies, aérophagie.

#### propriétés

L'Eugastrine est un granulé effervescent, composé, d'une part, de produits qui favorisent ou stimulent la fonction digestive de l'estomac (bicarbonate de soude, sels de fruits) et, d'autre part, d'un sédatif (bromure de sodium) qui supprime l'influence nocive de facteurs nerveux et psychiques sur la digestion.

Dès lors, l'Eugastrine se caractérise par une action efficace sur les troubles digestifs, provoqués, soit par une insuffisance de la fonction gastrique, soit par des influences psycho-nerveuses nuisibles tels l'hyperémotivité, le surmenage, l'irritabilité nerveuse et autres.

### posologie et mode d'emploi

Mélanger une cuillerée à café de granulés dans un demi verre d'eau tiède et boire la solution effervescente après le repas. Dans l'aérophagie, il est préférable d'avaler la solution lorsque l'effervescence a cessé.

#### présentation

Flacon de 125 ml de granulés.

#### formula

Natri. bromid. 500 mg, natri. bicarbonic., acid. citric., acid. tartaric. q.s. pro dosi singulari = 5 g.





### préparation à base de vitamine E

## ampoules buvables

#### composition

alpha-tocophérol . . . 100 mg

par ampoule.

#### propriétés

Les ampoules d'E-Vitan forte contiennent une solution huileuse auto-émulsive d'alpha-tocophérol spécialement préparée.

Le contenu des ampoules se mélange facilement à l'eau, au lait ou au jus de fruits, formant une émulsion homogène, grâce à l'action auto-émulsive de l'excipient.

Il en résulte une résorption intestinale optimale et une accumulation favorisée de réserves en vitamine E dans le foie.

#### indications

- Gynécologie
  - menaces d'avortement et avortement habituel

Une carence en vitamine E peut jouer un rôle important dans ces syndromes, lesquels peuvent, en conséquence, être favorablement influencés par un traitement thérapeutique ou prophylactique à l'E-Vitan forte.

- accouchement prématuré
   Dans les tendances aux accouchements prématurés, l'emploi prophylactique de hautes doses de vitamine
- stérilité

E est indiqué.

Certains cas de stérilité chez la femme — de même que chez l'homme — peuvent être provoqués par une carence en vitamine E.

- troubles de la menstruation
  - L'action régulatrice de la vitamine E sur les glandes endocrines, permet d'obtenir des résultats favorables dans certains cas de ménarche rétardé, dans l'oligo- et l'aménorrhée.
- troubles de la ménopause

Par l'action stimulante de la vitamine E sur la fonction des organes génitaux, certains troubles de la ménopause sont favorablement influencés par l'E-Vitan forte.

- vomissements de la grossesse
  - De même que la vitamine B<sub>6</sub>, l'alphatocophérol peutêtre utile pour le traitement des vomissements gravidiques.
- hypogalactie

Dans certains cas de déficience de la sécrétion lactique pendant le postpartum, la vitamine E exerce une influence stimulante favorable sur les glandes mammaires.

#### 2. Médecine interne

- Affections dégénératives et dystrophiques des muscles striés, des tissus conjonctifs et des nerfs périphériques. En général, la maladie de Dupuytren répond favorablement à un traitement à l'E-Vitan forte.
- Prophylaxie et thérapeutique de l'athéromatose, de l'artériosclérose et des troubles vasculaires périphériques.
- Thérapeutique complémentaire dans un traitement aux substances lipotropes et hépato-protectifices?

— Associée à la vitamine A (A-Vitan forte), la vitamine E peut être utilement employée pour traiter divers troubles dégénératifs en gériatrie, des affections chroniques des muqueuses, pour augmenter la résistance vis-à-vis de maladies infectieuses etc.

#### 3. Urologie

Incontinence urinaire, consécutive à une intervention chirurgicale, à des affections uro-génitales ou à l'enlèvement d'une sonde vésicale à demeure en rapport avec des interventions urologiques.

#### posologie

La posologie variant de 1 à 3 ampoules « per os » par jour sera poursuivie durant de nombreux jours ou semaines selon la nature et la gravité de l'affection traitée.

#### mode d'emploi

Le contenu de l'ampoule est mélangé à un peu d'eau, de lait ou de jus de fruits et est absorbé de préférence au cours ou après le

#### présentation

Boîte de 5 ampoules buvables.

#### formula

Alpha-tocopherol. 100 mg, polyoxyaethylen. sorbit. monooleic. circa 360 mg, oleum officinal. q.s. ad 1 ml.



STAT

# ferrotone

### antianémique polyvalent

## sirop

#### composition

citrate ferrique 150 mg
acide folique 2 mg
vitamine $B_{12}$ 2 microg
par cuillerée à café (= 5 ml).

#### propriétés

Le Ferrotone renferme, en proportions optimales, les éléments hématopoïétiques les plus importants.

Le constituant principal du Ferrotone est le fer, sous forme de citrate ferrique bien toléré et facilement résorbé.

En conséquence, le Ferrotone est en premier lieu un thérapeutique précieux pour le traitement de l'anémie hypochrome.

Cependant dans ce traitement, les meilleurs résultats sont obtenus en associant judicieusement les différents facteurs hématopoïétiques.

Pour ces raisons, le fer du Ferrotone a été associé aux autres éléments hématopoïétiques les plus importants. Par leur action synergique, ils favorisent l'hématopoïèse dans ses différents aspects. Grâce au choix approprié des adjuvants, les inconvénients habituels d'une ferrothérapie orale sont évités avec le Ferrotone: la préparation est d'un goût agréable, est bien tolérée et assure une résorption optimale des éléments actifs.

#### indications

- Anémie hypochrome ou ferriprive:
  - consécutive à des hémorragies chroniques, à une alimentation déficiente, à une parasitose intestinale, à des infections chroniques e.a.;
  - au cours de la croissance, de la grossesse, de la lactation, de convalescence;
  - chez les personnes âgées, dans les affections rhumatoïdes et après une gastrectomie.
- Anémie hyperchrome ou macrocytaire:
   comme traitement d'entretien.

## Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

## CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie

#### Adultes:

1 à 2 cuillerées à café trois fois par jour.

#### Enfants:

1 cuillerée à café deux à trois fois par jour.

#### Nourrissons:

1/2 cuillerée à café une à deux fois par jour.

Le Ferrotone sera pris de préférence après les repas.

#### présentation

Flacon de 100 ml de sirop.

#### formula

Vitamin. B<sub>12</sub> 2 microg, acid. folic. 2 mg, ferric. citric. 150 mg, spirit., d-glucitol., glycerin., rubi idaei et prun. essent., methylparaoxybenzoic., aq. q.s. ad cochlear. cafeti.





## association de vitamine D₂ et de vitamine A en haute dose

## ampoule buvable

#### composition

vitamine  $D_2$  . . . . . . 15 mg vitamine A . . . 100 000 U.I. par ampoule.

#### propriétés

Le traitement thérapeutique du rachitisme est entrepris par l'administration d'une dose unique de 15 mg de vitamine D. Après une courte période, on peut déjà constater une nette amélioration de l'état pathologique.

La spasmophilie également est très rapidement guérie par l'administration d'une seule dose de 15 mg de vitamine D.

Par l'administration de 15 mg de vitamine D au début de l'hiver, on peut prévenir l'apparition des symptômes de rachitisme.

Tels sont quelques faits cliniques sur lesquels on se base pour l'emploi d'une dose unique de 15 mg de vitamine D. On admet que cette vitamine est mise en réserve dans le tissu adipeux, mais principalement dans le foie pour être utilisée au fur et à mesure des besoins de l'organisme. Les besoins en vitamine D sont sensiblement augmentés au cours de l'hiver, du fait que la lumière solaire, nécessaire à la formation de la vitamine D par l'organisme, est insuffisante pendant cette période de l'année.

En outre, les enfants ont des besoins en vitamine D relativement plus élevés que les adultes. L'avitaminose D causant des troubles du métabolisme des sels minéraux, provoque une décalcification osseuse, un affaiblissement général et une augmentation de la réceptivité vis-à-vis de diverses infections.

Pour satisfaire aux besoins en vitamine D de l'organisme pendant l'hiver, on donne 1 ampoule d'Halistérol à la fin du mois d'octobre et, si besoin est, une seconde ampoule à la fin du mois de février.

Sauf avis du médecin, il ne faut pas prendre plus de deux ampoules d'Halistérol par hiver.

La quantité de vitamine A que contient une ampoule d'Halistérol, constitue une thérapeutique complémentaire très utile à la vitamine D.

La vitamine A favorise, elle aussi, la résistance aux infections ce qui est particulièrement important en période d'épidémie due à diverses maladies infectieuses (grippe, rougeole, coqueluche) et lors d'un affaiblissement général de l'organisme (en particulier chez les enfants).

**STAT** 

#### présentation

Boîte de 1 ampoule buvable à 3 ml.

#### formula

Vitamin.  $D_2$  cristallisat. 5 mg, vitamin. A acetic. 33 333 U.I., ol. officinal. q.s. ad 1 ml.



# Haloanisone

## neuroleptique

(R 2028)

## gouttes - ampoule

#### composition

haloanisone (R 2028).

$$F - CH_2 - CH_2 - CH_2 - CH_2 - N - N - CH_3$$
 .2HCI

4'-fluoro-4-{1-[4-(-2-méthoxy)-phényl]-pipérazino}-butyrophénone

#### propriétés

L'Haloanisone est un composé organique de synthèse qui, comme l'Halopéridol, appartient au groupe chimique des butyrophénones et possède les propriétés d'un neuroleptique puissant.

Le produit se caractérise par la présence d'un noyau pipérazinique dans sa formule chimique.

Il exerce une action sédative prononcée dans les états d'agitation psychomotrice et une activité antipsychotique favorable dans le traitement des psychoses.

En le comparant à l'Halopéridol, l'Haloanisone possède les propriétés particulières suivantes:

- installation plus rapide de l'effet sédatif;
- action sédative apparemment plus prononcée, surtout motrice;
- dans de nombreux cas, la sédation obtenue est caractérisée par un certain degré de somnolence, qui toutefois se manifeste principalement au cours de la première heure qui suit l'injection parentérale (surtout I.V.) et parfois après les premières administrations orales.

#### indications

- L'Haloanisone est principalement indiqué pour le traitement d'urgence de l'agitation psychomotrice aiguë ou paroxystique, c.-à-d. pour les urgences psychiatriques (cas pour lesquels une sédation urgente s'avère nécessaire, pour éventuellement supprimer le danger immédiat que représente un patient très agité).
- L'Haloanisone donne des résultats favorables dans le traitement:
  - 1. des états d'agitation aigus ou paroxystiques, telles
    - les crises de manie essentielle aiguë;
    - l'agitation chez certains schizophrènes, oligophrènes et dans des cas de démence (artérioscléreuse et sénile);
    - les formes délirantes de diverses affections psychotiques;
  - 2. de l'hypomanie se manifestant chez des paranoïaques et autres patients atteints de troubles mentaux;
  - de la confusion mentale aiguë ou délire;
  - de l'agitation en rapport avec des affections chirurgicales ou médicales (non psychiatriques);
  - 5. des états d'angoisse (agitation anxieuse).



#### posologie et mode d'emploi

- Dans l'agitation psychomotrice aiguë ou paroxystique, la préférence est donnée à l'administration parentérale de l'Haloanisone.
  - Lorsqu'il s'agit d'un cas urgent qui nécessite une sédation immédiate pour supprimer le danger que représente un malade extrêmement agité, l'Haloanisone sera de préférence administré par voie I.V.

Dose moyenne: 5 mg (injection 1.V. lente, malade couché).

— Après ce traitement d'urgence par voie intraveineuse et lorsque l'agitation réapparaît, ainsi que dans les cas pour lesquels le caractère d'urgence est moins prononcé, la préférence est donnée à la voie I.M.

Dose moyenne: 5 à 10 mg.

En cas de besoin, elle peut être répétée après environ 5 heures et jusqu'à un maximum de 4 injections en 24 heures.

 Après le traitement de la phase aiguë ainsi que dans les cas chroniques, l'Haloanisone sera de préférence administré par voie orale.

On débute par une dose relativement faible (p. ex.:  $3 \times 5$  mg (=  $3 \times 5$  gouttes) pour un malade adulte par jour) et on l'augmente progressivement suivant la tolérance individuelle et le résultat obtenu

Pour un patient adulte, la posologie d'entretien varie de 30 à 80 mg (= 30 à 80 gouttes) par jour, avec une moyenne de 45 mg (= 45 gouttes).

La dose journalière sera fractionnée en trois prises. Les gouttes seront mélangées à une petite quantité de liquide et prises de préférence après les repas.

De même que pour l'Halopéridol, une posologie prudente est indiquée chez les malades âgés.

#### effets secondaires

- L'Haloanisone provoque moins souvent des effets secondaires neurologiques (sous forme de parkinsonisme ou de symptômes neurodysleptiques) que l'Halopéridol. Si éventuellement ils se manifestent, ils ont, en général, un caractère bénin et sont facilement réversibles par l'application d'une posologie calculée individuellement ou l'administration éventuelle de médicaments antiparkinsoniens classiques.
- Au cours d'un traitement à l'Haloanisone, des effets secondaires neurovégétatifs peuvent se manifester au niveau du tractus gastro-intestinal (nausées, vomissements, gastralgies) ou du système cardiovasculaire (lipothymie, tendances syncopales) surtout au début du traitement.

En général, ceux-ci peuvent être évités en appliquant une posologie calculée individuellement et en administrant le produit de façon appropriée (les gouttes réparties en trois prises administrées après les repas et les injections pratiquées chez le malade couché). Si nécessaire, l'administration d'analeptiques cardiovasculaires peut s'indiquer pour neutraliser les symptômes lypothymiques et les tendances syncopales.

#### contre-indications

- Les contre-indications et les cas pour lesquels l'Haloanisone doit être utilisé avec prudence, sont les mêmes que ceux de l'Halopéridol (R 1625).
- En outre, il a été constaté que les états dépressifs (mélancolie) ne constituaient pas une indication favorable à l'emploi de l'Haloanisone, en raison de la manifestation fréquente d'effets secondaires et de la possibilité de l'apparition d'un effet d'excitation accompagnée d'angoisse.

.../...

.../...

Haloanisone

#### présentations

Flacon compte-gouttes de 15 ml à 25 mg/ml (1 goutte = 1 mg; 25 gouttes = 1 ml).

Boîte d'une ampoule de 1 ml à 5 mg.

#### formulae

gouttes: 4'-fluoro-4-{1-[4-(2-methoxy)-phenyl]-piperazino}-butyrophenon. 25 mg, acidum lacticum, aethanolum, glycerolum, aqua dest. q.s. ad 1 ml. (= 25 gtt).

ampoule: 4'-fluoro-4-{1-[4-(2-methoxy)-phenyl]-piperazino} butyrophenon. 5 mg, acid. lactic. 4 mg, methylparahydroxybenzoic. 0,5 mg, propylparahydroxybenzoic. 0,05 mg, aqua destillat. q.s. ad 1 ml.





## neuroleptique

625

### gouttes — ampoules

#### composition

halopéridol (R 1625).

4'-fluoro-4-{1-[4-hydroxy-4-(4'-chloro)-phényl-pipéridino]}butyrophénone

#### propriétés

L'Halopéridol est une substance organique de synthèse examinée et étudiée pharmacologiquement dans les Laboratoires de Recherches Dr. C. Janssen à Beerse.

Cette substance appartient au groupe chimique des butyrophénones, lesquelles n'ont aucun lien de parenté chimique ni avec les phénothiazines ni avec les neuroleptiques réserpiniques. Il s'agit d'une butyrophénone halogénée.

Ainsi qu'il ressort des essais pharmacologiques et des tests thérapeutiques effectués, l'Halopéridol se caractérise par une activité neuroleptique puissante.

#### indications

- L'Halopéridol possède une activité sédative prononcée dans les formes aiguës et chroniques de l'agitation psycho-motrice que l'on rencontre:
  - 1. Chez les sujets atteints de troubles mentaux graves traités essentiellement dans des instituts psychiatriques:
    - a. dans les psychoses accompagnées d'hallucinations et de délires:
      - schizophrénie et paranoia
      - manie essentielle aiguë et hypomanie
      - mélancolie, surtout dans sa forme anxieuse.

L'Halopéridol possède une activité élective anti-hallucinatoire et inhibitrice des délires par laquelle le produit se caractérise par une action antipsychotique favorable.

- b. dans l'oligophrénie
- c. dans les cas de démence: démence sénile, artério-scléreuse, alcoolique, paralytique et démence par intoxication
- d. dans le délire ou la confusion mentale aiguë (delirium tremens)

L'Halopéridol donne souvent des résultats là où d'autres neuroleptiques, l'électro-choc ou le coma insulinique échouent.

- 2. Dans les psychopathies (épileptiques) et les dystonies neuro-végétatives.
- 3. Dans les névropathies (troubles mentaux névrotiques).
- 4. Chez les vieillards psychiquement atteints ou souffrant d'agitation sénile. (important dans les institutions pour vieillards).

- Chez les enfants difficiles, rebelles, psychiquement déséquilibrés ou arriérés.
- 6. Dans des cas d'affection organique déterminée ayant une influence sur le psychisme et la motilité du malade et provoquant ainsi des symptômes d'agitation.
- 7. Avant et après certaines interventions chirurgicales (agitation pré- et post- opératoire).

L'Halopéridol, en tant que neuroleptique, trouve également son application dans la technique de la neuroleptanalgésie.

- 8. Au cours du travail chez la parturiente. Administré au début du travail (à la dose moyenne de 2,5 mg en injection I.M.) l'Halopéridol s'avère un prophylactique efficace de l'agitation psychomotrice pouvant se manifester pendant l'accouchement.
- 9. Dans la chorée d'Huntington et dans les cas de tics nerveux.
- 10. Dans les cas de hoquet chronique ou rebelle d'origines diverses.
- II. L'Halopéridol se distingue par une activité anti-émétique remarquable et est, de ce fait, préconisé:
  - comme prophylactique et thérapeutique des vomissements consécutifs à une intervention chirurgicale (vomissements post-opératoires après narcose ou anesthésie);
  - dans les vomissements chroniques dûs à des troubles digestifs ou des affections gastro-intestinales;
  - contre les vomissements d'origine cérébrale ou centrale (tumeurs cérébrales, urémie ou autre cause éventuelle);
  - contre les vomissements survenant au cours d'un traitement radiothérapeutique (mal des rayons) ou faisant suite à l'administration d'un cytostatique dans les affections cancéreuses

#### posologie

#### Adultes:

#### a. administration orale

Pour les adultes de constitution physique normale, le traitement est entamé en prescrivant  $2 \times 5$  gouttes d'Halopéridol par jour. Si le résultat recherché est insuffisant et si la tolérance du malade est bonne, ce dosage peut être progressivement porté à  $3 \times 5$ ,  $3 \times 7$ ,  $3 \times 10$  et même  $3 \times 15$  gouttes par jour.

La posologie d'entretien variera entre  $3 \times 5$  et  $3 \times 15$  gouttes par jour suivant les indications, la tolérance observée et le résultat clinique obtenu.

Comme une goutte d'Halopéridol contient 0,1 mg de substance active, la dose moyenne d'entretien sera donc de l'ordre de 1,5 à 4,5 mg.

#### b. administration parentérale

Dans les cas d'agitation aiguë et particulièrement grave (certaines indications en psychiatrie) et éventuellement en prophylaxie ou en thérapeutique des vomissements post-opératoires, l'Halopéridol pourra être administré par voie I.M. à des doses se situant entre 2,5 mg et 5 mg par injection.

En cas de nécessité cette injection peut être répétée 1 ou 2 fois par 24 heures.

#### Enfants:

Pour les enfants en-dessous de 5 ans, on prescrira le 1/4 de la dose moyenne pour adultes et pour les enfants de 5 à 15 ans, la moitié de cette dose.

.../...

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

.../...

## Haloperidol

#### mode d'emploi

- Les gouttes d'Halopéridol seront de préférence prises avant les repas, mélangées à un peu d'eau, de lait, de café, de potage ou de jus de fruits.
- Les ampoules d'Halopéridol seront de préférence injectées par la voie I.M.

#### effets secondaires

— En connexion avec son activité neuroleptique et son affinité neurotrope, l'Halopéridol peut, dans certains cas individuels d'hypersensibilité ou par suite d'un surdosage accidentel, provoquer des effets secondaires neurologiques de nature extrapyramidale sous forme d'hypertonie musculaire et de tremblements (parkinsonisme), d'un syndrome d'impatience dans les membres inférieurs, voire par des crampes musculaires.

Ces phénomènes peuvent être toutefois évités en appliquant une posologie prudente et calculée pour chaque cas individuel. Ils sont entièrement réversibles par l'administration d'anti-parkinsoniens (orphénadrine, benztropine, trihexylphénidyl) et, dans les cas de crampes musculaires, par l'injection de chlorpromazine ou de prothipendyl.

En cas d'effets secondaires graves il est indiqué de poursuivre le traitement d'une manière discontinue ou même de le suspendre momentanément.

Le traitement par l'Halopéridol ne provoque aucun effet secondaire d'origine neuro-végétative. L'Halopéridol reste sans influence sur les fonctions respiratoire, circulatoire et digestive.

Au cours d'un traitement intensif ou de longue durée il peut tout au plus se présenter une légère hypotension avec lipothymie orthostatique.

#### contre-indications

Affections neurologiques s'accompagnant de symptômes pyramidaux ou extra-pyramidaux.

#### toxicité

Un traitement par l'Halopéridol ne provoque aucun effet somatique secondaire.

Le produit n'a aucune action toxique sur les fonctions des différents organes: reins, foie et moelle osseuse.

La formule sanguine ne subit pas de modifications.

Eu égard à cette atoxicité biologique totale l'Halopéridol peut être utilisé pendant une période illimitée.

#### observations

 L'Halopéridol donne des résultats favorables dans le traitement des troubles psychopathiques ou caractériels liés à l'épilepsie.

Toutefois ce produit ne peut être substitué aux anti-épileptiques classiques tels que les dérivés de l'acide barbiturique, le diphénylhydantoïne e.a. Ces derniers doivent continuer à être utilisés mais peuvent cependant s'associer efficacement au R 1625.

- Bien que l'Halopéridol, lui-même, ne déprime pas le centre respiratoire, il faut l'administrer avec prudence chez les malades qui usent fréquemment d'analgésiques forts (opium et ses dérivés) ou d'hypnotiques (dérivés de l'acide barbiturique) en raison de l'activité potentialisante que peut avoir le R 1625 sur ces substances.
- Les personnes âgées sont sensibles à l'action de l'Halopéridol; aussi une posologie prudente est-elle indiquée si l'on veut éviter des effets secondaires de parkinsonisme et d'anorexie ou des troubles du sommeil éventuels.

#### présentations

Flacon compte-gouttes de 15 ml à 2 mg/ml (20 gouttes = 1 ml).

Boîte de 1 ou 5 ampoules de 1 ml à 5 mg.

#### formulae

gouttes: 4'-fluoro-4-{1-[4-hydroxy-4-(4'-chloro)-phenyl-piperidino]}-butyrophenon. 2 mg, acid. lactic., methylparahydroxybenzoic., aq. dest. q.s. ad 1 ml (XX gtt.).

ampoule: 4'-fluoro-4-{1-[4-hydroxy-4-(4'-chloro)phenyl-piperidino]}-butyrophenon. 5 mg, acid. lactic. 5 mg, methylparahydroxybenzoic. 0,5 mg, propylparahydroxybenzoic. 0,05 mg, aq. dest. q.s. ad 1 ml.





### ascaricide, oxyuricide

### sirop

#### composition

hexahydrate de pipérazine 500 mg par 5 ml (ou 1 cuillerée à café).

## propriétés

L'Helmicid, ayant comme composant actif l'hexahydrate de pipérazine, est un anthelmintique puissant, destiné au traitement de l'ascaridiase et de l'oxyurose. Il provoque électivement, dans le tractus gastro-intestinal, une intoxication des ascaris et oxyures, qui sont ainsi, dans un état d'inertie, aisément évacués sous l'influence du péristaltisme intestinal.

Le médicament, parfaitement toléré par l'organisme et ne provoquant aucun effet secondaire désagréable aux doses thérapeutiques normales, permet d'installer un traitement anthelmintique aisé et efficace:

- aucun régime alimentaire spécial n'est requis et il n'est pas nécessaire d'administrer un purgatif pour évacuer les helminthes;
- l'Helmicid est présenté sous forme d'un sirop au goût agréable qui est aisément accepté par l'enfant;
- les ascaris sont évacués déjà après une prise journalière unique du médicament, tandis que les oxyures sont éliminés après en moyenne sept jours de traitement.

#### indications

L'ascaridiase et l'oxyurose.

STAT

#### posologie

Dans l'ascaridiase

La dose moyenne, administrée en une seule fois, de préférence après le repas du soir, sera:

pour l'adulte et le grand enfant: 6 cuillerées à café de sirop;

pour le petit enfant qui pèse au-dessous de 20 kg (habituellement jusqu'à l'âge de 5 ans): 4 cuillerées à café de sirop.

Cette dose journalière unique suffit en général.

Dans l'oxyurose

Durant sept jours consécutifs, les doses moyennes suivantes seront administrées, de préférence après les principaux repas:

enfants de 1 à 2 ans:

1/2 cuillerée à café deux fois par jour;

enfants de 3 à 4 ans:

1 cuillerée à café deux fois par jour;

enfants de 4 à 7 ans:

1 cuillerée à café trois fois par jour;

enfants de 7 à 13 ans:

1 cuillerée à café quatre fois par jour;

enfants de 14 ans ou plus, et adultes:

2 cuillerées à café trois fois par jour.

#### remarques

 Une seule cure à l'Helmicid suffit en général.

Dans les cas rebelles et les infestations massives, on pourra reprendre le traitement après un intervalle d'une semaine.

- Il est à conseiller d'examiner également les autres membres de la famille quant à une infestation éventuelle d'helminthes et de traiter également les sujets trouvés positifs, afin d'éviter une réinfestation chez les personnes déjà traitées.
- A côté de la cure à l'Helmicid, les soins hygiéniques habituels sont également indiqués (ongles propres), afin d'éviter une réinfestation éventuelle.

#### présentation

Flacon de 100 ml de sirop.

#### formula

Diaethylen. diamin. (piperazin.) hexahydrat. 10 g, acid. citric., sirup., arbut. essent., methylparaoxybenzoic., rubro color. et aq. q.s. ad 100 ml (cochlear cafeti = 500 mg piperazin.).



# HEMATONE

tonique - roboratif - antianémique

## ampoules buvables — élixir

#### composition

1. Ampoules buvables:

extrait hépatique
vitamine B<sub>12</sub>
nitrate de strychnine
méthylarsinate sodique
alcool éthylique
+ excipient

#### 2. Elixir:

extrait hépatique
hémoglobine
nitrate de strychnine
méthylarsinate sodique
alcool éthylique
+ excipient

#### propriétés

Grâce à la nature et la synergie de ses composants actifs, l'Hématone se caractérise par une activité tonifiante, roborative et antianémique. Il en découle des résultats favorables obtenus lors de son emploi dans le traitement de plusieurs états physio-pathologiques avec prédominance d'un état général déficient.

#### indications

Les propriétés thérapeutiques particulières et variées de l'Hématone déterminent son large champ d'application:

- 1. L'Hématone comme tonique (action stimulante sur le métabolisme):
  - dans l'anorexie;
  - dans l'asthénie, en cas d'une diminution de la vitalité et dans l'adynamie;
  - lors d'un épuisement physique et nerveux.
- 2. L'Hématone comme roboratif (reconstituant général):
  - lors de troubles de la croissance (dystrophie) et d'amaigrissement;
  - dans les maladies chroniques (telle la tuberculose) qui épuisent les forces organiques;
  - pendant la convalescence après une maladie grave ou une intervention chirurgicale;
  - pendant la grossesse et la lactation.
- 3. L'Hématone comme antianémique (hématopoïèse activée):
  - dans l'anémie hypochrome ou microcytique, due à une perte de sang chronique, une parasitose intestinale, une alimentation déficiente e.a.;
  - comme traitement d'entretien dans l'anémie hyperchrome ou macrocytaire.

#### posologie

On prendra, suivant l'âge du malade et la gravité de l'indication:

- ampoules: 1 à 3 par jour;

 élixir: 3 cuillerées à café à 3 cuillerées à bouche par jour. présentations

Ampoules: boîte de 10 ou 30 ampoules.

Elixir: flacon de 200 ml.

#### formulae

1) amp.: hepatis extr. = 18 g gland. rec. continens 5 microg vit.  $B_{12}$ , ventricul. extr. = 3 g gland. rec., strychnin. nitric. 0,35 mg, natr. methylarsinic. 14 mg, acid. citric. 3,5 mg, spirit. 115 mg, citri ess. 0,7 mg, aurant. cort. ess. 1,4 mg, glycerin. 3,5 g, methylparahydroxybenzoic. 7 mg, aq. ad 7 ml.

2) élix.: hepatis extr. liquid. = 2,25 g gland. rec., haemoglobin. liquid., strychnin. nitric. 0,225 mg (75 microg. pro cochl. cafeti), natr. methylarsinic. 22,5 mg (7,5 mg pro cochl. cafeti), spirit., vanillin., sirup. simpl. q.s. pro cochlear. cibar.

### mode d'emploi

L'Hématone sera pris avant les repas.

Le contenu des ampoules sera dilué, de préférence, dans un peu d'eau.

(En tenant l'ampoule au-dessus d'un verre, on fera quelques traits aux deux extrémités avec la limette jointe à l'emballage, afin de pouvoir les couper consécutivement).



## Heparunit - 4

## extraits de foie

## Heparunit - 15

## ampoules pour injection intramusculaire

#### composition

Héparunit-4

extrait de foie total injectable.

Héparunit-15

extrait de foie purifié injectable, concentré sur vitamine B<sub>12</sub>.

#### propriétés

- Les extraits de foie Héparunit-4 et -15 contiennent les divers principes actifs ou facteurs biologiques du parenchyme hépatique normal, e.a. le principe hématopoïétique ou antipernicieux, les facteurs lipotropes, des acides aminés et des polypeptides, le facteur antitoxique, le complexe vitaminique B (avec la vitamine B<sub>12</sub> et l'acide folique) et les facteurs assurant un métabolisme normal et un équilibre alimentaire des cellules.
- L'Héparunit-4 est un extrait de foie cru total (avec 4 microg de vitamine B<sub>12</sub> par ml), tandis que l'Héparunit-15 représente un extrait de foie purifié, concentré sur la vitamine B<sub>12</sub> (15 microg par ml).
- Le principe hématopoïétique (en particulier la teneur en vitamine B<sub>12</sub>) est important surtout pour le traitement de syndromes anémiques, tandis que les autres facteurs biologiques du parenchyme hépatique jouent un rôle prépondérant dans la thérapie de plusieurs autres états pathologiques.

#### indications

Les indications thérapeutiques correspondent à l'activité pharmacodynamique et biologique de l'extrait de foie et de la vitamine B<sub>12</sub>:

- 1. Activité hématopoïétique
  - a. dans les anémies macrocytaires, hyperchromes:
    - l'anémie pernicieuse ou maladie de Biermer;
    - l'anémie macrocytaire ou hyperchrome, survenant pendant la grossesse, après une gastrectomie, chez le nourrisson, dans la sprue tropicale et non-tropicale (cœliakie) et due à une alimentation déficiente;
  - b. dans l'anémie secondaire provoquée par une hémorragie, par des infections chroniques, par des intoxications, par une parasitose intestinale.
- 2. Activité hépatoprotectrice et hépatostimulante

Dans les troubles hépatiques aigus et chroniques: hépatite aiguë et chronique, cirrhose, intoxication hépatique, insuffisance hépatique, stéatose hépatique.

3. Activité neurotrophique

Dans les affections neurologiques: névrites et polynévrites, névralgies, sclérose en plaques, neuro-anémie, herpes zoster (zona).

(Dans plusieurs de ces indications, l'Héparunit-4 et -15 sont combinés favorablement à la vitamine B<sub>1</sub> ou Bénavit.)

- 4. Activité tonifiante et eutrophique
  - a. dans l'asthénie, lors d'un affaiblissement général et en cas d'état général déficient;
  - b. pendant la convalescence après une maladie grave, un accouchement, une intervention chirurgicale;
  - c. dans la dystrophie (troubles de la croissance chez l'enfant);
  - d. dans les dermatoses résistantes et les affections rhumatismales.

## posologie

Suivant la gravité de l'indication, l'âge du malade et l'action élective désirée éventuellement de la vitamine  $B_{12}$ , l'Héparunit-4 ou l'Héparunit-15 sera administré par voie intramusculaire à une fréquence de 1 injection par jour, tous les deux jours, par semaine ou par quinzaine.

Après un traitement intense de la phase aiguë ainsi que dans les cas chroniques, un traitement d'entretien sera installé au moyen d'injections plus ou moins espacées qui pourront être administrées pendant un temps illimité.

#### présentations

Héparunit-4:

boîte de 3 ou 5 ampoules à 2 ml.

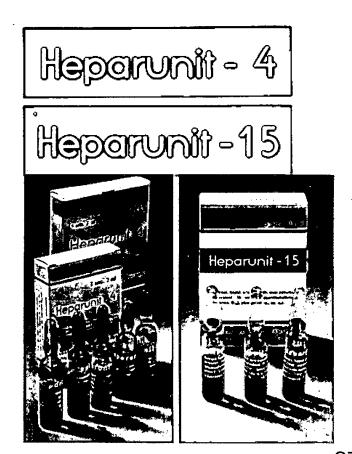
Héparunit-15:

boîte de 3 ampoules à 1 ml.

#### formulae

**Héparunit-4:** pro 1 ml: extract. hepat. pro injection. cum activitat. equivalent. 4 microg cyanocobalamin. (vitam. B<sub>12</sub>), phenol. 5 mg, aq. q.s.

**Héparunit-15:** pro 1 ml: extract. hepat. pro injection. cum activitat. equivalent. 15 microg cyanocobalamin. (vitam. B<sub>12</sub>), phenol. 5 mg, aq. q.s.



STAT

# HONVAN

### cytostatique

## ampoules — comprimés

#### composition

diphosphate de stilbæstrol.

#### propriétés

L'Honvan est un chimiothérapeutique spécifique pour le traitement du carcinome de la prostate.

Cette spécificité repose sur une activité enzymatique particulière de la glande prostatique, se manifestant par la production d'une phosphatase acide.

L'activité phosphatase-acide de la prostate se conserve également au niveau des cellules prostatiques cancéreuses, aussi bien dans la tumeur primaire que dans les métastases. Sous l'influence de la phosphatase acide qui est présente à forte concentration dans le carcinome de la prostate et dans ses éventuelles métastases, le diphosphate de stilbœstrol est hydrolysé.

Dès lors, de l'acide phosphorique et le stilbæstrol cytostatiquement actif sont libérés au niveau des cellules cancéreuses prostatiques.

Le stilbœstrol, peu soluble dans l'eau, se précipite au niveau des cellules cancéreuses où il exerce son activité cytostatique.

#### indications

Carcinome de la prostate et métastases éventuelles dans les parties molles de l'organisme (ganglions lymphatiques, poumons) ou dans le squelette (bassin, colonne vertébrale, fémur).

#### posologie

Une différence doit être établie entre traitement de début et traitement d'entretien pour l'Honvan. Les deux doivent toutefois être appliqués sous surveillance médicale.

Les posologies décrites ci-après ne doivent être considérées que comme une marche à suivre tout à fait générale.

Dans certains cas une posologie plus élevée ou un traitement plus prolongé peut s'avérer nécessaire.

#### 1. Traitement de début

Le traitement de début, qui en général s'administre par voie I.V., doit être installé de manière suffisamment intense et être poursuivi très régulièrement.

#### a. ampoules

D'abord pendant 5 à 10 jours 2 ampoules I.V. par jour (= 500 mg).

Ensuite pendant 10 à 20 jours 1 ampoule I.V. par jour (= 250 mg).

Dans certains cas ces injections I.V. quotidiennes devront être administrées pendant une période plus longue et éventuellement être portées à 4 ampoules de 250 mg (= 1000 mg) par jour.

#### b. comprimés

Trois fois par jour 3 à 4 comprimés (= 900 à 1200 mg).

Il est également possible de combiner un traitement à l'Honvan-ampoules et -comprimés.

#### 2. Traitement d'entretien

La réduction du dosage de l'Honvan doit se faire de façon progressive. On s'en réfère au résultat déjà obtenu et à l'état clinique du malade.

Pour ce traitement d'entretien on préférera l'Honvan en comprimés.

#### a. comprimés

D'abord durant quelques mois  $3 \times 2$  comprimés (= 600 mg) par jour. Ensuite durant quelques mois  $3 \times 1$  comprimé (= 300 mg) par jour. Finalement 1 à 2 comprimés (100 à 200 mg) par jour.

Il est très important de poursuivre cette administration quotidienne sans interruption.

En cas d'aggravation du syndrome, la posologie sera à nouveau augmentée et ramenée à un dosage analogue à celui utilisé dans le traitement de début.

#### b. ampoules

Le traitement d'entretien peut aussi être administré par des injections I.V. d'Honvan. En général le schéma cidessous peut être appliqué:

d'abord durant 1 à 2 mois: 3 à 4 injections de 1 ou 2 ampoules par semaine;

ensuite durant 2 à 4 mois: 2 injections de 1 ou 2 ampoules par semaine;

puis durant de nombreux mois: 1 injection de 1 ampoule par semaine;

finalement 1 injection de 1 ampoule toutes les deux semaines.

#### mode d'emploi

 L'Honvan en ampoules doit être injecté lentement par voie I.V. le malade étant couché.

Des doses de 1000 mg ou plus doivent être administrées par perfusion I.V. exclusivement.

L'Honvan en comprimés sera de préférence pris avec un peu d'eau avant les repas.

Chez les malades ayant l'appareil digestif sensible on peut prescrire une administration sub- ou perlinguale.

#### effets secondaires

Les injections d'Honvan peuvent provoquer une sensation de chaleur, des démangeaisons ou éventuellement de la douleur dans la région anale ou génitale.

Ces réactions désagréables sont cependant sans danger et entièrement réversibles. Si cela s'avère nécessaire, un antihistaminique, tel le Dimitronal, peut être administré par voie orale, ou bien l'Honvan sera injecté dissous dans une solution de glucose ou de lévulose.

Les effets secondaires précités peuvent se manifester également lors de l'emploi des comprimés d'Honvan mais dans une moindre mesure.

#### présentations

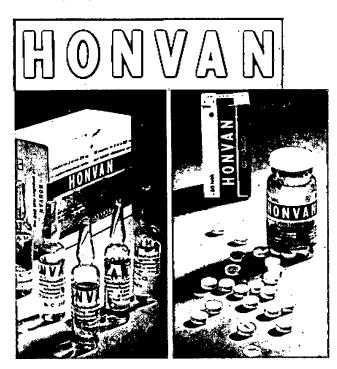
Boîte de 10 ampoules de 250 mg.

Boîte de 50 comprimés de 100 mg.

#### formulae

amp.: dinatrium diaethyldioxystilbendiphosphoric. (equiv. 250 mg Honvan acidus), methylparahydroxybenz. 2,5 mg, propylparahydroxybenz. 0,25 mg, aq. bidest. q.s. ad 5 ml.

compr.: dinatrium diaethyldioxystilbendiphosphoric. (equiv. 100 mg Honvan acidus), saccharum lactis, saccharum, amylum, polyvinylpyrrolidon., talcum, oleum hydrogenatum, pro tabletta compressa una.





### hypotenseur thérapeutique cardiovasculaire

## dragées

#### composition

aminophylline . . . . 100 mg
phénobarbital . . . . 30 mg
papavérine . . . . . 15 mg
alcaloïdes de la belladone 0,05 mg
par dragée.

#### indications

 L'Hypopressine est un thérapeutique spécifique du traitement de l'hypertension artérielle.

Par la nature et la synergie de ses composants, le produit se caractérise par une action hypotensive douce et progressive permettant d'éviter des variations trop brusques de la pression sanguine.

L'Hypopressine est spécialement indiquée dans le traitement de l'hypertension d'origine nerveuse et de la tension trop élevée chez les personnes pléthoriques. Les symptômes de vertiges, de maux de tête et de bourdonnements d'oreilles disparaissent rapidement sous l'influence du médicament.

En outre, l'Hypopressine se révèle également utile dans les cas d'hypertension essentielle. Pour cette indication, une association d'Hypopressine avec la Rausédine permet d'obtenir des résultats très favorables.

- En qualité de thérapeutique cardiovasculaire, caractérisé par une action vasodilatatrice, spasmolytique et sédative, l'Hypopressine est indiquée pour le traitement de:
  - angine de poitrine;

les crises d'angor sont neutralisées efficacement et, entre les crises, la circulation coronarienne est normalisée.

- spasmes des vaisseaux périphériques et troubles circulatoires au niveau des membres;
- dystonie cardiovasculaire, névrose cardiaque, éréthisme cardiaque avec tachycardie ou extrasystoles.

#### posologie

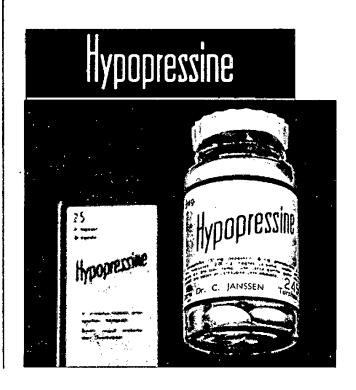
Une dragée aux principaux repas et 1 le soir au coucher.

#### présentation

Flacon de 25 dragées.

#### formula

Aminophyllin. 100 mg, papaverin. 15 mg, phenobarbital. 30 mg, belladonn. alcaloid. (simil. hyoscyamin.) 0,05 mg, magnes. carbonic., sacchar., sacchar. lactis, talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una, lacca gummi, gluten, sacchar., amyl., gelatin., flavo synthet. pro colore et carnaubae cera obducta.



# mydriamide

mydriatique

(R 658)

## gouttes ophtalmiques

#### composition

hexaméthamide (R 658).

2,2-diphényl-4-hexaméthylèneiminobutyramide

#### propriétés

L'Hexaméthamide, composant actif de la Mydriamide, est une substance qui a été synthétisée et étudiée pharmacodynamiquement dans les Laboratoires de Recherches Dr. C. Janssen à Beerse.

Le produit possède les propriétés spécifiques d'un parasympathicolytique qui, dans la pratique médicale, trouve son utilisation comme mydriatique local.

Outre son action dilatatrice sur la pupille (paralysie du sphincter irien), la Mydriamide est aussi douée d'une action cycloplégique (paralysie du muscle ciliaire) avec inhibition du pouvoir d'accomodation de l'œil.

L'activité mydriatique de la Mydriamide est comparable en intensité à celle de l'atropine, mais est d'une durée nettement plus longue.

L'effet cycloplégique est un peu moins prononcé mais devient complet par des instillations quotidiennes du produit.

L'emploi de la Mydriamide est indolore et ne provoque aucune irritation de la cornée ou de la conjonctive. Des symptômes d'intolérance ou d'allergie ne se manifestent pratiquement jamais. En cas d'intolérance vis-à-vis d'un autre mydriatique, la plupart du temps la Mydriamide sera employée avec des résultats favorables.

Contrairement à l'atropine, l'instillation de fortes doses de Mydriamide n'entraîne aucune réaction générale.

#### indications

Affections du segment antérieur de l'œil pour lesquelles une dilatation pupillaire de longue durée est requise: conjonctivite grave, kératite marginale et centrale, iritis et iridocyclite.

#### contre-indications

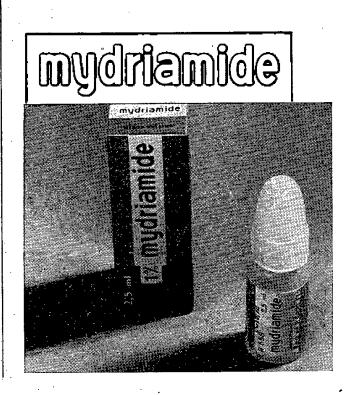
La Mydriamide est contre-indiquée en cas de glaucome, et dans les autres affections oculaires qui constituent une contre-indication à l'emploi de l'atropine.

### présentation

Flacon compte-gouttes de 2,5 ml à 1 %.

#### formula

2,2-diphenyl-4-hexamethylenimino-butyramidi hydrochloridum 10 mg, natr. phosphas, natr. phosphas acid., alkyldimethylammonii chloridum, aq. bidest. q.s. ad 1 ml.





dans la dépression respiratoire provoquée par des narcotiques

### ampoule

#### composition

N-allyl-normorphine . . 10 mg par ampoule.

#### indications

La Nalorphine est un antidote spécifique dans la dépression respiratoire provoquée par la morphine ou des analgésiques morphiniques (Palfium, péthidine, méthadone et autres narcotiques).

La dépression respiratoire due aux puissants analgésiques précités, peut apparaître:

- en cas d'une hypersensibilité individuelle du patient traité;
- en cas de surdosage accidentel;
- en cas d'une seconde administration trop rapprochée de la première;
- par le cumul des effets déprimants sur le centre respiratoire provoqué par l'emploi simultané d'un de ces produits avec une autre médication à effet déprimant (tel un barbiturique ou un neuroleptique).

#### posologie

#### Adultes:

Injecter 5 à 10 mg de Nalorphine par voie I.V. de préférence.

Le produit peut aussi être administré par voiel.M. ou S.C., mais dans ce cas, il agit moins rapidement.

Si besoin est, une dose supplémentaire de 5 mg peut être administrée en respectant toutefois un délai de 15 minutes.

#### Nouveau-nés:

En cas de dépression respiratoire provoquée par l'administration de narcotiques à la mère en cours de travail, une dose de 0,2° à 0,5 mg de Nalorphine peut être injectée dans la veine ombilicale.

En cas de nécessité, cette dose peut être répétée toutes les 1 à 2 minutes sans toutefois dépasser une administration totale de 2 mg.

Si l'on craint une dépression respiratoire chez le nouveau-né pour avoir administré des analgésiques puissants à la parturiente, il est conseillé d'injecter 5 à 10 mg de Nalorphine I.M. à la mère, 15 minutes environ avant la naissance de l'enfant.

#### remarques

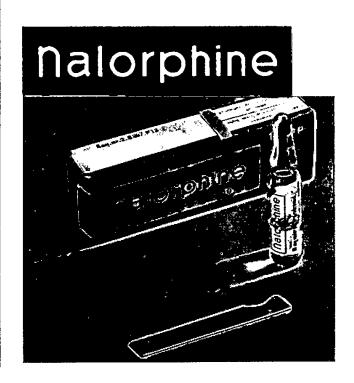
- La Nalorphine est contre-indiquée pour traiter une dépression respiratoire qui n'aurait pas été provoquée par des analgésiques morphiniques.
- En cas de toxicomanie, l'emploi de la Nalorphine peut donner lieu à l'apparition d'effets d'abstinence graves.

#### présentation

Boîte de 1 ampoule de 1 ml.

#### formula

Nalorphin. hydrobromid. 10 mg, acid. hydrobromic. q.s. pH3, aqua dest. q.s. ad 1 ml.



## neomeritine

### antidysménorrhéique

(R5)

### comprimés

#### composition

dibutamide (R 5) . . . 25 mg + analgésique par comprimé.

alpha-dibutylamino-alpha-para-méthoxyphénylacétamide

#### propriétés et indications

Par l'action synergique et la proportion judicieuse de ses composants, la Néoméritine est un médicament actif dans le fraitement de la dysménorrhée et des douleurs d'origine gynécologique en général.

Ces syndromes douloureux sont dûs généralement à des spasmes et une hypermotilité de la musculature utérine. Ils sont supprimés électivement sous l'influence du spasmolytique actif que contient la Néoméritine.

Cette substance se distingue favorablement des antispasmodiques classiques telle la papavérine, par le fait qu'uniquement la musculature utérine est influencée. Les autres spasmolytiques exercent également une activité sur le reste des muscles lisses de l'organisme, provoquant ainsi des effets secondaires indésirables.

A côté de ce spasmolytique, la Néoméritine contient également un analgésique polyvalent analogue au Perdolan. En association avec le premier composant, il assure l'activité analgésique dans la dysménorrhée et les douleurs d'origine gynécologique liées à une hypermotilité et à des troubles spastiques utérins.

La Néoméritine agit très rapidement et son effet est de longue durée.

Elle est dépourvue d'influence déprimante sur les diverses fonctions de l'organisme et ne provoque aucun effet secondaire désagréable.

Elle conserve son activité même en cas d'administration prolongée et répétée.

En outre, elle se distingue des antidysménorrhéiques ordinaires par le fait qu'il n'est pas nécessaire de l'administrer préventivement mais bien curativement au moment même où la douleur apparaît. Toutefois, une administration préventive, soit 1 comprimé le soir quelques jours avant la menstruation, n'est pas contre-indiquée.

#### posologie

La dose moyenne est de 1 à 2 comprimés par jour. Le traitement se poursuivra durant toute la durée des menstruations.

En cas de douleur intense la dose moyenne peut être doublée.

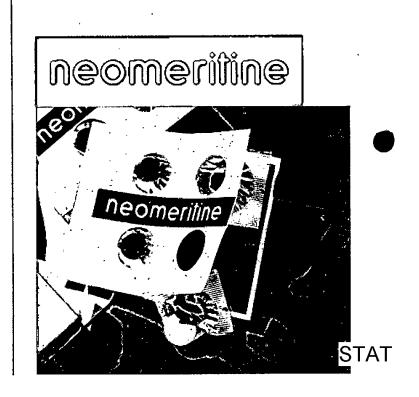
Il y a lieu d'avaler les comprimés avec un peu d'eau, sans les croquer.

#### présentation

Boîte de 3 pochettes de 4 comprimés chacune.

#### formula

 $\alpha$ -dibutylamino- $\alpha$ -p-methoxyphenylacetamid. hydrochlorid. 25 mg, acid. acetylsalicylic. 100 mg, phenacetin. 100 mg, coffein. 25 mg, bromdiaethylacetylcarbamid. 15 mg, bromisovaleriancarbamid. 5 mg, codein. phosphoric. 5 mg, amyl., talc., magnes. stearinic. protabl. compr. una.





### pénicilline pour administration orale

## comprimés — sirop

#### composition

comprimés

Pénicilline V potassique

400 000 U.I. (250 mg) par comprimé.

sirop

Pénicilline V potassique

300 000 U.I. (187,5 mg)

par 5 ml (ou cuillerée à café).

#### propriétés

- Grande stabilité de la pénicilline V dans le milieu acide de l'appareil digestif.
- Résorption rapide et quasiment complète au niveau de l'estomac et de la partie supérieure du duodénum.
- Activité efficace: peu de temps après la prise, on obtient une concentration sanguine, comparable à celle obtenue par l'administration parentérale (I.M.) d'une égale quantité de pénicilline G.
- Bonne tolérance par l'appareil digestif et absence pratique d'effets défavorables sur la flore intestinale.
- Risque minime d'allergie ou d'autres effets secondaires (choc anaphylactique pratiquement exclu).
- Mode d'emploi aisé (on évite l'inconvénient d'injections).

#### indications

- 1. Traitement thérapeutique d'infections sensibles à la pénicilline:
  - infections broncho-pulmonaires (bronchite aiguë et chronique, pneumonie, broncho-pneumonie),
  - otite externe et moyenne,
  - amygdalite, angine, infections dentaires,
  - furoncles, anthrax, phlegmons et abcès, pyodermites.
  - ostéomyélite,
  - gonorrhée.
  - scarlatine, érysipèle.
- 2. Traitement prophylactique:
  - contre les récidives de rhumatisme articulaire aigu,
  - contre l'endocardite infectieuse (lors d'existence d'affections valvulaires) et la glomérulonéphrite aiguë (après une angine à streptocoques),
  - lors d'une amygdalectomie, d'extractions dentaires ou d'interventions chirurgicales dans un milieu septique.

### Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

#### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie

Comprimés pour adultes et grands enfants:

- Suivant la gravité de l'infection et l'âge du malade, on administrera trois à cinq fois un comprimé à 400 000 U.I. par jour.
- Dans le traitement prophylactique du rhumatisme articulaire aigu, on donnera chaque mois, pendant trois jours consécutifs, trois fois un comprimé à 400 000 U.I. par 24 heures.

Sirop, essentiellement pour l'emploi en pédiatrie (1 cuillerée à café = 300 000 U.I.).

- enfants jusqu'à 6 mois: trois à quatre fois le tiers d'une cuillerée à café par jour (= 300 000 à 400 000 U.I. par jour).
- enfants de 6 mois jusqu'à trois ans: quatre fois la moitié d'une cuillerée à café à trois fois une cuillerée à café entière par jour (600 000 à 900 000 U.I. par jour).
- enfants au-dessus de 3 ans: quatre à cinq fois une cuillerée à café par jour (= 1 200 000 à 1 500 000 U.I. par jour).

#### présentations

Comprimés: flacon de 10 ou de 20 compri-

més à 250 mg ou 400 000 U.I. de pénicilline V potassique

par comprimé.

Sirop:

flacon de 60 ml à 187,5 mg ou 300 000 U.I. de pénicilline V potassique par 5 ml ou cuillerée à café. (60 ml de sirop obtenu par la solution de 30 g de poudre de pénicilline V potassique dans 45 ml

d'eau.)

#### formulae

compr.: kalii phenoxymethylpenicillinas (equiv. 250 mg phenoxymethylpenicillinum acidum), sacchar. lact., talc., magnesi. stearinic., polyvinylpyrrolidon. q.s. pro tabletta compressa una.

sir.: kalii phenoxymethylpenicillinas (equiv. 75 mg phenoxymethylpenicillinum acidum), sacchar., natri. cyclohexylsulfam., natrium orthosulfimid. benzoic., natr. citric. sicc., natri. benzoic., polyvinylpyrrolidon., silici. oxyd., natri. chlorid., dinatri. edetas, cacao pulv., essent. rubi idaei, rubrum solidum E, pro g un. pulver. solutio: phenoxymethylpenicillinum acidum 187,5 mg pro cochlear. cafeti (= 5 ml).



### mode d'emploi

- Afin d'obtenir une résorption rapide,
   l'Orpénic sera pris avant les repas.
- Avaler les comprimés, avec de l'eau gazeuse de préférence, sans les croquer.



## analgésique puissant

(R 875)

## ampoules - suppositoires - comprimés

#### composition

dextromoramide (R 875).

d-2,2-diphényl-3-méthyl-4-morpholinobutyrylpyrrolidine

#### propriétés

- Analgésique puissant, aussi actif par voie orale et rectale, que par voie parentérale.
- Courte période de latence (environ 5 à 10 minutes pour l'administration parentérale et environ 15 à 30 minutes pour l'administration orale ou rectale).
- Longue durée d'action (3 à 8 heures).
- En général, bonne tolérance par l'organisme, absence d'effet de constipation, et, lors d'un emploi prolongé, absence d'influence nocive sur le psychisme du malade.

#### indications

Grâce à son activité analgésique puissante, le Palfium est indiqué dans les douleurs aiguës et chroniques intenses, qui, éventuellement, sont rebelles à d'autres analgésiques. Ce sont essentiellement les douleurs chroniques de caractère grave qui constituent les indications électives pour un emploi de Palfium.

- a. les douleurs aiguës: syndromes abdominaux douloureux, telles les coliques par lithiase des voies urinaires et de la vésicule biliaire, les lésions traumatiques graves e.a.
- b. les douleurs chroniques: le carcinome, la carcinomatose généralisée, le sarcome et autres formes néoplasiques; les douleurs persistantes après des traumas, des blessures et des interventions chirurgicales; les douleurs rhumatoïdes graves (polyarthrite déformante), zona, sciatique.

STAT

#### posologie

Une posologie précise est d'une importance primordiale. Au début du traitement on ne donnera que de faibles doses pour examiner la sensibilité individuelle du malade et dans le but de déterminer une posologie précise et favorable pour chaque cas en particulier. En outre, il faudra tenir compte de l'intensité de la douleur, ainsi que du poids corporel et de l'âge du malade traité. La posologie décrite ci-après se réfère aux adultes.

 Dans les douleurs aiguës on administrera 5 mg de Palfium par voie intramusculaire ou orale, ou 10 mg par voie rectale.

Lorsque la douleur ne disparaît pas complètement, on répétera cette dose après une demi-heure environ.

Si l'effet analgésique obtenu est satisfaisant, on n'administrera une seconde dose de 5 ou 10 mg que lorsque la douleur vive réapparaîtra.

Dans les douleurs chroniques, la première dose sera la même que dans les douleurs aiguës. Administrée par voie orale ou rectale, la dose d'entretien est habituellement de 5 à 10 mg et exceptionnellement 20 mg à la fois, tandis que, parentéralement, des doses de 5 à 15 mg maximum peuvent être administrées en une seule fois.

La dose totale par 24 heures se situe ainsi entre 30 et 80 mg. Exceptionnellement, des doses de 200 mg de Palfium par jour peuvent être nécessaires.

#### mode d'emploi

- Lors d'un traitement au Palfium, il est conseillé de maintenir le malade couché au repos complet pendant environ 15 à 30 minutes, surtout après la première administration.
- L'administration orale se fera de préférence une heure avant les repas.
- L'administration parentérale se fera par voie sous-cutanée ou, de préférence, par voie intramusculaire.
- L'injection intraveineuse restera strictement réservée aux indications particulières en rapport à l'anesthésie spécialisée.

#### effets secondaires

Le Palfium est bien toléré en général, à condition d'être employé pour une indication thérapeutique bien déterminée.

a. Des effets secondaires mineurs (tels des vertiges, nausées, vomissements, lipothymie et sudation) peuvent apparaître chez les malades n'ayant pas de douleur suffisamment intense, dans les cas d'hypersensibilité individuelle et lors d'un surdosage accidentel.

Ces effets secondaires peuvent être corrigés ou évités en maintenant le malade couché au repos complet durant 15 à 30 minutes après l'administration, en administrant un anticholinergique telle la Priamide-Janssen, en sélectionnant les indications d'une façon judicieuse, par une posologie prudente et fractionnée au début du traitement et, éventuellement, en modifiant le mode d'emploi.

•••/•••

.../...

palfium

b. Effets secondaires graves.

Il peut se présenter une dépression du centre respiratoire, allant de la bradypnée à l'apnée, suite à un surdosage accidentel ou par l'usage simultané d'autres médicaments qui dépriment le centre respiratoire (de forts analgésiques, des dérivés d'acide barbiturique e.a.)

Cette dépression du centre respiratoire disparaît toutefois d'une façon rapide en injectant par voie intraveineuse 5 à 10 mg de l'antidote spécifique, la Nalorphine. Cette injection peut se faire également par voie sous-cutanée ou intramusculaire; seulement le médicament agira plus lentement.

#### présentations

Boîte de 5 ou 30 ampoules de 1 ml à 5 mg. Boîte de 5 ou 30 ampoules de 1 ml à 10 mg. Boîte de 6 suppositoires à 10 mg.

Flacon de 20 ou 100 comprimés à 5 mg.

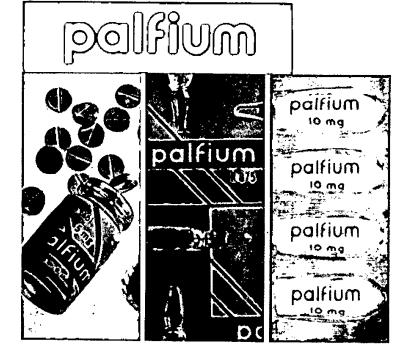
#### formulae

- 1. amp.: a) d-2,2-diphenyl-3-methyl-4-morpholinobuty-rylpyrrolidin.-d-bitartrat. 6,9 mg (= 5 mg base), aq. bidest. q.s. ad 1 ml.
- b) d-2,2-diphenyl-3-methyl-4-morpholinobutyrylpyrrolidin.-d-bitartrat. 13,8 mg (= 10 mg base), aq. bidest. q.s. ad 1 ml.
- 2. supp.: d-2,2-diphenyl-3-methyl-4-morpholinobutyryl-pyrrolidin.-d-bitartrat. 13,8 mg (= 10 mg base), adeps neutralis q.s. pro suppositorio uno.
- 3. compr.: d-2,2-diphenyl-3-methyl-4-morpholinobuty-rylpyrrolidin.-d-bitartrat. 6,9 mg (= 5 mg base), sacchar. lact., amyl., sacchar., talc., magn. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una.

#### contre-indications

Le Palfium est contre-indiqué: chez les malades qui sont sous l'influence d'autres médicaments déprimant le centre respiratoire (de forts analgésiques, des dérivés d'acide barbiturique e.a.); dans l'insuffisance cardiaque grave; dans les syndromes douloureux bénins qui peuvent être traités aux analgésiques moins actifs et ordinaires; dans les douleurs que le psychisme peut influencer (la migraine, la névralgie du trijumeau, la névralgie du moignon, le mal de dents etc.); chez les malades qui ne se trouvent pas sous surveillance médicale régulière à cause des dangers d'une éventuelle toxicomanie lors d'un traitement prolongé à des doses élevées.

Le Palfium tombe sous le régime des stupéfiants.





## sédatif et régulateur neurovégétatif

## dragées

#### composition

salicylate d'ésérine	0,2 mg
bromhydrate d'arécoline .	0,2 mg
bromhydrate de pilocarpine	0,2 mg
phénobarbital	20 mg
bromisovalérianocarbamide	100 mg
paro	dragée.

#### indications

- 1. Eréthisme cardiaque sous forme d'extrasystoles et de tachycardie.
- 2. Sécheresse des muqueuses du pharynx et du larynx, avec sensation d'irritation et toux sans étiologie définie.
- 3. Sécheresse de la peau, éventuellement accompagnée d'une sensation diffuse de prurit (principalement en hiver).
- 4. Hypotonie de la musculature lisse du tractus intestinal (constipation chronique), des voies biliaires (déficience de l'excrétion biliaire) et de la vessie (mictions difficiles).
- 5. Tremblement intentionnel (écriture désordonnée et imprécision dans les travaux manuels).
- 6. Réactions d'hyperémotivité (colère, frayeur, chagrin e.a.) avec répercussion somatique se traduisant sous forme de changement de la couleur de la peau (pâleur ou rougeur anormale).

#### propriétés

Le Paravagoton est caractérisé par un domaine d'indications étendu, basé sur les propriétés pharmacodynamiques particulières des parasympathicomimétiques et des neurosédatifs qui composent le produit.

#### posologie

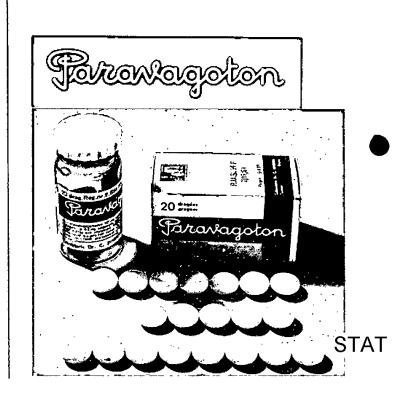
Une dragée deux à quatre fois par jour, à prendre de préférence après les repas.

#### présentation

Flacon de 20 dragées.

#### formula

Arecolin. hydrobromid. 0,2 mg, pilocarpin. hydrobromid. 0,2 mg, bromisovaleriancarbamid. 100 mg, phenobarbital. 20 mg, eserin. salicyl. 0,2 mg, calc. phosphoric. tribasic., amyl., sacchar., talc., paraffin. liquid. pro tabl. compr. una, sacchar., gelatin. alb., acaciae gummi, flavo synthet. pro colore et carnaubae cera obducta.





## tussisédatif — expectorant — décongestif

sirop

composition

eucalyptol

benzoate de sodium

#### propriétés

Le sirop Pectoral doit à la synergie de ses composants actifs son effet favorable comme tussisédatif, expectorant et décongestif + antiseptique des voies respiratoires:

- la partie des essences (anethol., thym. ess.) éliminée par les alvéoles pulmonaires, favorise l'évacuation des glaires dans les voies respiratoires et y exerce une activité antiseptique.
- l'élimination d'eucalyptol au niveau des poumons y assure également une action localement antiseptique.
- le benzoate sodique diminue la quantité et la viscosité des sécrétions trachéobronchiques et permet de ce fait une décongestion au niveau des muqueuses des voies respiratoires, une expectoration favorisée et aisée et, en même temps, une inhibition de la toux.

#### indications

Le sirop Pectoral est indiqué pour le traitement de la toux dans les affections aiguës et chroniques des voies respiratoires, telles la laryngite, la trachéite, la bronchite et la trachéo-bronchite.

Grâce à son goût agréable et à sa bonne tolérance, le sirop Pectoral convient fort bien à l'administration chez l'enfant.

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21:

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

posologie

Adultes:

2 à 6 cuillerées à bouche par jour.

**Enfants:** 

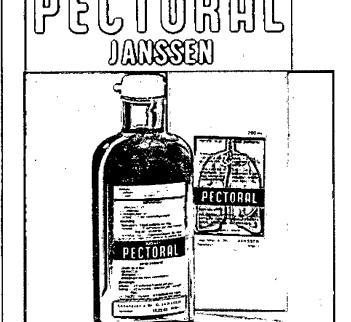
2 à 6 cuillerées à café par jour, suivant l'âge.

#### présentation

Flacon de 200 ml de sirop.

#### formula

Eucalyptol., anethol., thym. ess., natri. benzoic., caramel pro colore, spirit. et sirup. simplex q.s.



## mode d'emploi

Le sirop Pectoral sera pris à distance des repas, dilué de préférence dans un peu de thé chaud.

## perdolan

## analgésique, antipyrétique, sédatif

## comprimés — suppositoires

(adultes et enfants)

#### composition

#### comprimés:

phénacétine		•	•	•	•	•	200 mg
acide acétyls	alio	yli	que	)		•	200 mg
caféine							<b>5</b> 0 mg
carbromal.			•				. 30 mg
bromisovalérianocarbamide . 10 mg							
phosphate de	co	déi	ine				10 mg
,					par	coi	mprimé.

#### suppositoires:

appositoric	. J .						
• •				adultes	enfants		
phénacétine		•	•	400 mg	100 mg		
acide acétyls	alic	ylic	que	400 mg	150 mg		
caféine		•		100 mg	•		
carbromal.				60 mg	_		
bromisovalér carbamide		_	٠.	20 mg	<b>15</b> mg		
phosphate de	со	déji	ne	20 mg	5 mg		
phénobarbita	:I				·15 mg		
par suppositoire.							

#### propriétés

Grâce à la nature, à l'activité synergique et à la proportion judicieuse de ses constituants, le Perdolan est un produit polyvalent qui se caractérise par une action électivement analgésique, antipyrétique et sédative. A côté de son emploi dans la douleur aiguë, le Perdolan est également indiqué pour le traitement de la douleur chronique, où, de cette façon, l'administration d'opium et de stupéfiants apparentés peut être évitée durant un temps prolongé.

Doté d'une activité multiple et efficace, ce médicament est en outre bien toléré par l'organisme, sans effets secondaires nocifs.

Le Perdolan est présenté sous forme de comprimés, de suppositoires pour enfants et de suppositoires pour adultes.

Sous forme de suppositoires, le produit occupe une place importante comme antipyrétique, analgésique et sédatif pour l'enfant, ainsi que pour l'adulte qui, à cause d'un appareil digestif délicat, doit utiliser cette forme d'administration au lieu de l'usage oral.

#### indications

- Douleurs aiguës et chroniques, tels la céphalée, la migraine, les névralgies, les maux de dents, les règles douloureuses, les douleurs musculaires et articulaires, les arrière-douleurs de l'accouchement, les douleurs post-opératoires, la sciatique, le lumbago, les paresthésies.
- États fébriles dans les infections, la grippe et les refroidissements.
- États d'agitation s'accompagnant éventuellement d'insomnie.

STAT

#### posologie

Suivant la gravité de l'indication et l'âge du malade, on administrera:

- au nourrisson: un demi-suppositoire « pour enfants », une à trois fois par jour;
- à l'enfant: le tiers ou la moitié d'un comprimé ou 1 suppositoire « pour enfants », une à trois fois par jour;
- à l'adulte: 1 ou 2 comprimés ou, en cas d'appareil digestif délicat, 1 suppositoire « pour adultes », une à trois fois par jour.

Les comprimés seront avalés avec un peu de liquide, sans être croqués, ou seront pris après désintégration dans un peu d'eau, de préférence après les repas.

#### présentations

Tube de 10 comprimés.

Boîte de 6 suppositoires (adultes).

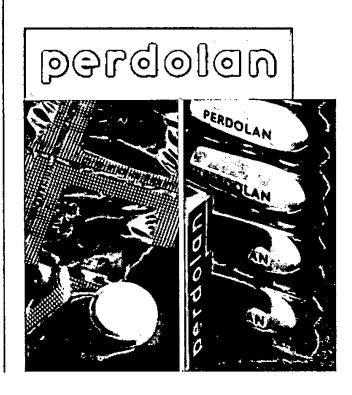
Boîte de 6 suppositoires (enfants).

#### formulae

compr.: acid. acetylsalicylic. 200 mg, phenacetin. 200 mg, coffein. 50 mg, bromdiaethylacetylcarbamid. 30 mg, bromisovaleriancarbamid. 10 mg, codein. phosphoric. 10 mg, amyl., talc., magnes. stearinic. pro tabl. compr. una.

suppos.: adultes: acid. acetylsalicylic. 400 mg, phenacetin. 400 mg, coffein. 100 mg, bromdiaethylacetylcarbamid. 60 mg, bromisovaleriancarbamid. 20 mg, codein. phosphoric! 20 mg, adeps neutral., sorbitan. monostearat., polyoxyaethylensorbitan. monostearat. q.s. pro suppositorio uno.

enfants: acid. acetylsalicylic. 150 mg, phenacetin. 100 mg, bromisovaleriancarbamid. 15 mg, phenobarbital 15 mg, codein. phosphoric. 5 mg, adeps neutralis q.s. pro suppositorio uno.





## médicament laxatif et purgatif

## dragées

#### composition

aloïne . . . . . . . . 20 mg alcaloïdes de la belladone 0,1 mg par dragée.

#### indications

Constipation aiguë et chronique.

#### propriétés

Le Perlax est composé d'aloïnes qui constituent les substances actives du purgatif aloès, appartenant au groupe chimique des anthracènes.

Cette substance, qui peut s'indiquer comme médication laxative ou purgative, présente vis-à-vis d'autres produits analogues les avantages d'une action plus douce et de l'absence d'accoutumance lors d'un emploi répété.

En conséquence, le Perlax est particulièrement indiqué dans les cas de constipation chronique provoquée par une déficience de la motilité du gros intestin et qui se rencontre fréquemment chez les vieillards et chez les personnes menant une vie sédentaire.

Outre les aloïnes, le Perlax contient également des substances à action spasmolytique: succinate de benzyle et belladone, qui par leur action relaxante sur la musculature lisse du tractus intestinal, favorisent l'évacuation des déchets alimentaires du côlon.

#### posologie

#### Adultes:

action laxative: 1 dragée;

action purgative: 2 dragées, à prendre de préférence le soir au coucher.

Remarque: une posologie purgative est contre-indiquée au cours de la grossesse du fait de la possibilité d'une action excitatrice sur la musculature utérine.

Enfants: (au-dessus de 10 ans)

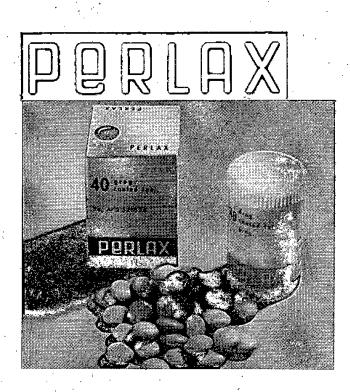
la moitié de la posologie pour adultes.

#### présentation

Flacon de 40 dragées.

#### formula

Aloin. 20 mg, belladonn. alcaloid. (simil. hyoscyamin.) 0,1 mg, benzylsuccinat. 50 mg, sacchar., amyl., polyaethylen. glycol., talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una, amyl., sacchar., caerul. synth. pro colore et carnaubae cera obducta.





### antihistaminique de synthèse

## comprimés

#### composition

diphénhydramine . . . 25 mg caféine . . . . . . . . . . . . 25 mg par comprimé.

#### propriétés

- L'antihistaminique Perviam, qui ne provoque aucune tendance à la somnolence, est un thérapeutique sélectif des affections allergiques (urticaire, œdème de Quincke, rhume des foins, erythème cutané, asthme bronchique et autres) dues à une hypersensibilité vis-à-vis d'aliments, de médicaments, de substances végétales et animales, d'impuretés dans l'air ambiant, de produits chimiques tels les cosmétiques et les produits d'entretien, et autres facteurs.
- Le produit est également employé avec d'excellents résultats contre les vomissements de la grossesse et le mal des voyages (voiture, mer, air).
- En outre, le Perviam se caractérise par une activité spasmolytique particulière, ce qui rend son emploi indiqué dans le traitement de diverses affections accompagnées de symptômes de spasmes (bronchite spastique avec quintes de toux spasmodiques, colite spastique et autres).

#### posologie

#### Adultes:

- a. traitement thérapeutique
  - posologie de début: 1 ou 2 comprimés après chaque repas et au coucher, soit 4 à 8 comprimés par jour.
  - posologie d'entretien: 2 à 4 comprimés par jour, à prendre après les repas.
- b. traitement prophylactique

pour prévenir le mal des voyages, prendre 1 comprimé 1/2 heure avant le départ et, pendant toute la durée du voyage, 1 comprimé après chaque repas et au coucher.

#### **Enfants:**

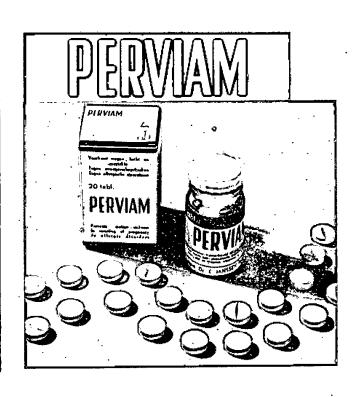
de 5 à 10 ans: 1/4 de la dose pour adultes. de 10 à 15 ans: 1/2 de la dose pour adultes.

#### présentation

Flacon de 20 comprimés.

#### formula

Diphenhydramin. hydrochlorid. 25 mg, coffein. 25 mg, sacchar., sacchar. lactis, calc. phosphoric. tribasic., flavo synthet. pro colore, amyl., talc. et magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una.



# Pharangine

# thérapeutique de la bouche et du pharynx

# comprimés

#### composition

ovoglobuline . . . . 10 mg par comprimé.

#### propriétés

Le composant actif de la Pharangine (A 11) est l'ovoglobuline, une fraction de protéine d'origine ovulaire, isolée par des procédés spéciaux.

Des essais cliniques ont prouvé que la Pharangine représente une acquisition intéressante dans le traitement des infections et des irritations de la bouche et du pharynx, parce que son activité est rapide, efficace et inoffensive.

#### Action rapide

Les symptômes subjectifs tels la douleur, l'irritation, la raucité et les troubles de la déglutition disparaissent rapidement sous l'influence du médicament.

#### Action efficace

La Pharangine est caractérisée par son activité dans les infections provoquées tant par des microbes que par des virus. Elle exerce une activité puissante et efficace sur les symptômes objectifs tels l'œdème et les rougeurs.

#### Action inoffensive

#### La Pharangine

- n'est pas toxique;
- ne donne pas lieu à sensibilisation;
- contrairement aux antibiotiques, ne provoque aucune résistance de la part des germes pathogènes.

#### indications

- Infections des amygdales, du pharynx, des muqueuses de la bouche et des gencives (amygdalite, angine, pharyngite, glossite, stomatite aphteuse, gingivite);
- toute irritation de la gorge et dans la toux des fumeurs.

STAT

#### posologie et mode d'emploi

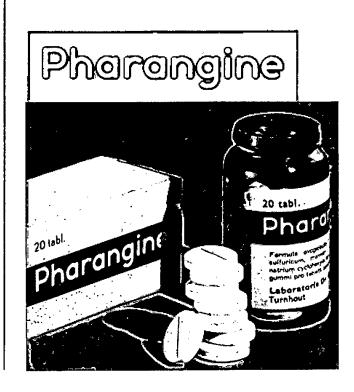
- Il faut sucer les comprimés, à raison de 2 par heure durant les trois premières heures et de 6 par jour par la suite.
- Il importe de commencer le traitement le plus tôt possible (dès l'apparition des premiers symptômes) et de le continuer pendant quelques jours après la disparition des symptômes subjectifs, afin de favoriser une guérison définitive. En outre, il est recommandé, pendant un traitement à la Pharangine, de ne pas procéder à des rinçages de la bouche ni à des badigeonnages des muqueuses buccales afin de ne pas entraver l'effet thérapeutique.
- Dans les infections graves qui affectent l'état général, il est conseillé de combiner le traitement à la Pharangine aux sulfamides et/ou aux antibiotiques. Cette association donne un résultat favorable en peu de temps.

#### présentation

Flacon de 20 comprimés.

#### formula

Ovoglobulin. 10 mg, ammonium sulfuricum, mannitol., menthae spirit., natrium cyclohexylsulfam., talc., acaciae gummi pro tabletta compressa una.



CIA-RDP80-00247A004200120001-0

# PRIAMIDE-JANSSEN

anticholinergique de synthèse

(R 79)

dragées — ampoules — gouttes

#### composition

iodure d'isopropamide (R 79).

méthyliodure de 2,2-diphényl-4-diisopropylaminobutyramide

#### propriétés

 La Priamide est un anticholinergique d'une activité sélectivement parasympathicolytique et uniquement périphérique.

Elle n'exerce pas d'influence inhibitrice sur le système nerveux orthosympathique, et contrairement à l'atropine, l'activité de la Priamide se limite au champ d'application périphérique, sans influence indisérable sur le système nerveux central.

- L'activité parasympathicolytique du médicament se caractérise par une installation rapide, une grande intensité et une longue durée d'action, sous forme d'une influence inhibitrice sur les glandes à sécrétion externe (principalement au niveau des muqueuses) et sur le tonus et la motilité des tissus musculaires lisses. Grâce à ces propriétés, la Priamide possède un large champ d'application.
- La Priamide est dépourvue de toute toxicité et, administrée par voie buccale, elle se caractérise par une résorption totale.

#### indications

- a. Médecine interne
  - 1. Les ulcères gastriques et duodénaux, la gastrite, la gastroduodénite, l'hyperchlorhydrie, le pyrosis.

(inhibition de la sécrétion et de la motilité gastroduodénales).

- 2. Les troubles gastro-intestinaux fonctionnels (gastralgies, troubles dyspeptiques, diarrhées fonctionnelles).
- 3. Les spasmes du tractus gastro-intestinal, la colite spastique accompagnée éventuellement de constipation.
- 4. La bronchite chronique et spastique, l'asthme et autres affections dyspnéiques ou spastiques des voies respiratoires.
- 5. La pancréatite aiguë et chronique.
- 6. L'hyperhidrose.

#### b. Pédiatrie

- Le pylorospasme, accompagné de vomissements continus du nourrisson. Le traitement à la Priamide permet en général d'éviter le recours à la chirurgie.
- Les vomissements et la diarrhée des nourrissons, provoqués par des troubles de la nutrition et des erreurs de régime.
- 3. L'énurèse nocturne.
- 4. Les quintes de toux spastiques dans la coqueluche.

#### c. Anesthésie

La Priamide remplace avantageusement l'atropine dans la préanesthésie. Elle relâche la musculature lisse et inhibe les sécrétions au niveau des bronches.

#### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie

#### 1. Administration orale

#### Dose quotidienne moyenne:

- pour l'adulte: deux ou trois fois 1 dragée ou deux ou trois fois 20 gouttes. Dans l'ulcère, le traitement sera continué pendant environ cinq semaines, pour favoriser la guérison définitive et éviter la récidive.
- pour le nourrisson: trois ou quatre fois 3 gouttes.

#### - pour l'enfant:

jusqu'à 5 ans: trois fois 5 gouttes, jusqu'à 10 ans: trois fois 10 gouttes, jusqu'à 15 ans: trois fois 15 gouttes.

Dans l'énurèse nocturne, on administrera à l'enfant, suivant l'âge, 10 à 20 gouttes ou 1 dragée de Priamide, une demi-heure avant le coucher.

### 2. Administration parentérale

Dans les états aigus (p. ex. les spasmes gastro-intestinaux ou bronchiques) ou dans la préanesthésie, 1 ampoule par voie souscutanée ou intra-musculaire est administrée chez l'adulte. Chez le nourrisson, on injectera en moyenne un quart d'ampoule et chez l'enfant une demiampoule.

#### mode d'emploi

- Les dragées et gouttes de Priamide se prennent de préférence une heure avant les repas.
- Les dragées seront avalées avec un peu de liquide, sans être croquées.
- Chez l'enfant, les gouttes seront diluées de préférence dans un jus d'orange ou un autre jus de fruits. Pour laisser écouler les gouttes, tenir le flacon verticalement.
- Les ampoules seront injectées par voie sous-cutanée ou intra-musculaire.

#### effets secondaires

Des effets secondaires peuvent se produire chez les personnes sensibles, telles une sécheresse de la bouche, une mydriase et des troubles de miction, qui permettent néanmoins de continuer le traitement, à condition que la posologie soit adaptée de façon individuelle.

#### contre-indications

Hypertrophie de la prostate et glaucome.

.../...

CIA-RDP80-00247A004200<u>120001-0</u>

PRIAMIDE-JANSSEN

#### présentations

Flacon de 50 dragées à 5 mg;

boîte de 6 ampoules injectables de 1 ml à 2,5 mg;

flacon compte-gouttes de 15 ml (1 ml = 5 mg = 20 gouttes).

#### formulae

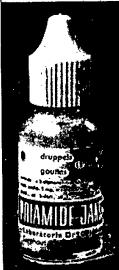
drag.: 2,2-diphenyl-4-diisopropylaminobutyramid. methyliodid. 5 mg, sacchar., sacchar. lactis, amyl., magn. stearinic., talc. pro tabl. compr. una, gelatin., amyl, sacchar., flavo synth. pro colore et carnaubae cera obducta.

amp.: 2,2-diphenyl-4-diisopropylaminobutyramid. methyliodid. 2,5 mg, aq. bidest. ad 1 ml.

gtt.: 2,2-diphenyl-4-diisopropylaminobutyramid. methyliodid. 5 mg, methyl-paraoxybenzoic., propylen. glycol, aq. bidest. ad 1 ml (= XX gtt.).

# PRIAMIDE-JANSSEN







# RAUSEDINE

# hypotensif

# dragées

#### composition

Chaque dragée de Rausédine contient 1 mg des différents alcaloïdes hypotensifs importants, obtenus par traitement sélectif de l'extrait total des racines du Rauwolfia serpentina dont les alcaloïdes hypertensifs et inactifs ont été éliminés.

La Rausédine contient aussi bien les alcaloïdes hypotensifs à action centrale (la réserpine, la rescinnamine, la desméthoxyréserpine) que les alcaloïdes hypotensifs à action périphérique (la serpentine et la serpentinine).

#### propriétés

Par une préparation particulière et un étalonnage biologique au moyen d'épreuves pharmacodynamiques, la Rausédine possède une activité hypotensive standardisée, ce qui en simplifie la posologie. L'activité hypotensive de la Rausédine est plus prononcée que celle des différents alcaloïdes pris individuellement, par le fait même que les alcaloïdes à action périphérique et centrale, que renferme la Rausédine, renforcent réciproquement leur activité par synergie.

La Rausédine réalise, en effet, une synergie entre les alcaloïdes à action centrale qui assurent un effet tranquillisant (sédation) et de diminution de la résistance périphérique, et les alcaloïdes à action périphérique, doués de propriétés sympathicolytiques ou adrénolytiques, qui paralysent les terminaisons périphériques du sympathique ou qui neutralisent les influences de l'adrénaline ou de la noradrénaline sur le système vasculaire.

La Rausédine est très bien tolérée, même administrée à des doses élevées.

#### posologie

La dose adéquate sera déterminée par le médecin dans chaque cas en particulier.

On commence en général par une dose de 4 dragées à 1 mg par jour (c-à-d. 2 dragées après le petit déjeuner et 2 dragées après le repas du soir), mais cette dose peut être portée à 12 dragées par jour (c-à-d. 4 dragées après chacun des principaux repas), suivant le résultat obtenu et la gravité de l'indication.

Après normalisation de la tension sanguine, on tentera de consolider ce résultat par une dose plus réduite qui variera de 1 à 3 dragées par jour.

#### mode d'emploi

La Rausédine sera prise, de préférence, après les repas. Les dragées sont à avaler avec un peu de liquide sans sucer, ni croquer.

#### effets secondaires

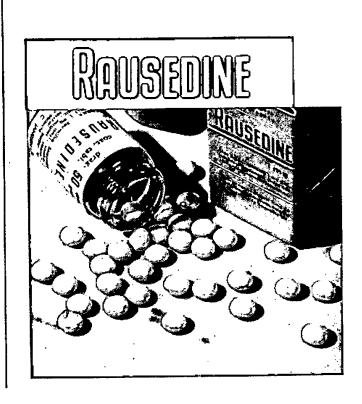
Tandis que des effets secondaires bénins peuvent apparaître, tels un effet légèrement laxatif et éventuellement une légère congestion nasale, l'effet analgésique léger est à considérer comme une propriété secondaire favorable.

#### présentation

Flacon de 50 dragées à 1 mg.

#### formula

Rauwolfia serpentina alcaloid. (fract. hypotens.) 1 mg, amyl., sacchar., calc. phosphoric. tribasic., talc., magnes. stearinic. pro tabl. compr. una, amyl., sacchar., purpur. synth. pro colore et carnaubae cera obducta.





## antidiarrhéique de synthèse

(R 1132)

## comprimés

#### composition

diphénoxylate (R 1132) . 2,5 mg sulfate d'atropine . 0,025 mg par comprimé.

2,2-diphényl-4-[(4-carbéthoxy-4-phényl)-pipéridino]-butyronitrile

#### propriétés

- Comme l'opium, le diphénoxylate exerce une action constipante; par contre, l'effet analgésique de cette substance peut être négligé.
- Le mécanisme de l'activité constipante du Réasec est analogue à celui de certains opiacés:
  - augmentation du tonus, principalement au niveau des sphincters, et inhibition des contractions propulsives de l'intestin;
  - diminution des sécrétions gastro-intestinales;
  - augmentation de l'absorption d'eau par le tube digestif.
- Le Réasec est dépourvu de toxicité. Grâce à son activité électivement constipante, il est employé dans le traitement des troubles fonctionnels et des états pathologiques de l'appareil intestinal, caractérisés par le symptôme « diarrhée ».

#### indications

Diarrhée aiguë

- d'origine fonctionnelle ou nerveuse,
- d'origine infectieuse (entéro-colite aiguë),
- d'origine allergique (par sensibilisation envers des aliments, des médicaments etc.),
- due à une parasitose intestinale (ankylostomes, ascaris, schistosomes et protozoaires),
- par troubles de la flore intestinale après un traitement prolongé aux antibiotiques.

Diarrhée chronique

- dans l'entéro-colopathie fonctionnelle,
- dans l'iléite (régionale) et la colite chroniques, la colite ulcéreuse,
- dans le carcinome du côlon et la stéatorrhée,
- dans l'iléostomie, la colostomie et dans la diarrhée après gastrectomie (diarrhées post-opératoires).

Le Réasec diminue rapidement et nettement le nombre des selles et rend les fèces plus consistantes.

Le traitement doit toutefois être considéré comme symptomatique. Dans certaines des indications précitées, il peut être combiné avantageusement à une thérapie causale (neuro-sédatifs, antibiotiques, antiparasitaires, vitamines du complexe B, corticostéroïdes).

STAT

### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie et mode d'emploi

#### Adultes:

- cas bénins: 2 comprimés à 2,5 mg avant les repas du matin et du soir. Avaler les comprimés ou les laisser fondre dans de l'eau ou du lait.
- cas graves: augmenter progressivement cette dose jusqu'à 2 à 4 comprimés trois fois par jour.

#### Enfants:

jusqu'à 1 an:

trois fois le quart d'un comprimé par jour,

jusqu'à 2 ans:

trois fois la moitié d'un comprimé par jour,

jusqu'à 6 ans:

trois fois 1 comprimé par jour.

Dans les cas chroniques (p. ex. l'entérocolite chronique et l'iléostomie), on cherchera la dose quotidienne optimale, qui pourra être administrée sans aucun danger pendant un temps illimité.

#### effets secondaires et contre-indications

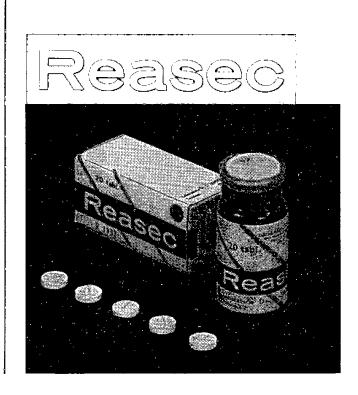
- Après l'administration de doses relativement fortes, des effets secondaires de nature bénigne peuvent survenir, tels des nausées et des vertiges. Le plus souvent, ils serontévités par une posologie adaptée individuellement.
- En présence de symptômes de sub-obstruction, l'usage du Réasec est à déconseiller.

#### présentations

Flacon de 20 ou 100 comprimés.

#### formula

Diphenoxylat. hydrochlorid. (2,2-diphenyl-4-[(4-carbaethoxy-4-phenyl)-piperidino]-butyronitril. hydrochlorid.) 2,5 mg, atropin. sulfas 0,025 mg, sacchar., sacchar. lact., amyl., talc., magnesi. stearinic., tartrazin. q.s. pro tabl. compr. una.





hypotensif, sédatif

comprimés

#### composition

réserpine . . . . 0,25 mg par comprimé.

#### propriétés et indications

La réserpine est un alcaloïde que l'on trouve dans les racines de plusieurs espèces de la plante Rauwolfia, e.a. dans le Rauwolfia serpentina Benth.

Les racines du Rauwolfia renferment de nombreux alcaloïdes, dont une quarantaine furent déjà isolés en forme pure.

Au point de vue pharmacologique, ces alcaloïdes peuvent être classés en:

- alcaloïdes hypotensifs, possédant comme propriété principale une action centrale sédative;
- alcaloïdes hypotensifs, possédant comme propriété principale une action périphérique sympathicolytique;
- 3. alcaloïdes hypértensifs;
- 4. alcaloïdes inactifs.

La Réserpine est le représentant le plus important du premier groupe. Elle développe une activité sédative spécifique et de longue durée (tranquillisation), qu'on applique dans le traitement de divers états pathologiques accompagnés de surexcitation centrale, comme le surmenage chronique, l'agitation, l'angoisse ou l'insomnie, l'hypertension labile, l'hyperthyroïdisme, la dystonie neurovégétative, ainsi que quelques formes de psychose et de psychopathie.

Dans le traitement de l'hypertension essentielle, on donnera la préférence à la Rausédine, association standardisée d'alcaloïdes hypotensifs du Rauwolfia serpentina, développant une action périphérique et centrale renforcée par synergie.

#### posologie

La Réserpine est bien tolérée et est indiquée pour le traitement des malades ambulants.

Toutefois, la sensibilité à l'action sédative de la réserpine varie assez fortement d'un sujet à l'autre. Pour cette raison, on recommande d'installer le traitement par de petites doses (p. ex. 1 à 2 comprimés par jour) qu'on augmente progressivement jusqu'à obtention du résultat thérapeutique désiré (parfois jusqu'à 12 comprimés par jour).

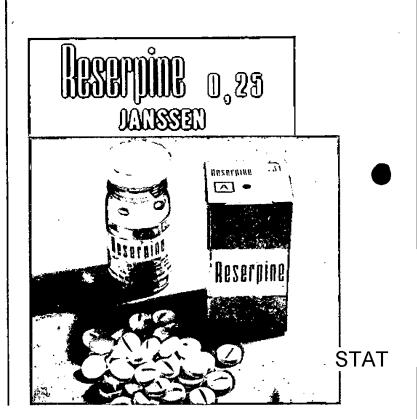
Des réactions secondaires (effet laxatif, congestion nasale) sont rarement observées, si la posologie est correctement déterminée.

#### présentation

Flacon de 40 comprimés.

#### formula

Reserpin. 0,25 mg, sacchar. lactis, amyl., talc., magnes. stearinic., erythrosin. q.s. pro tabl. compr. una.



# Rinomar

## thérapeutique oral des refroidissements

# dragées

#### composition

(effet anticholinergique) .			2,5 mg
cinnarizine (action antihistaminique)			10 mg
chlorhydrate de noréphédrine (action décongestive et			
vaso-constrictive)			50 mg
	กล	r d	Iragée.

méthyliodure de 2,2-diphényl-4-diisopropylaminobutyramide

N-benzhydryl-N'-cinnamylpipérazine

chlorhydrate de noréphédrine

#### propriétés

L'association synergique des trois composants exerce une action anti-inflammatoire sur les muqueuses des organes en question, menant ainsi à une amélioration rapide et appréciée de l'affection.

Par l'activité simultanément inhibitrice des sécrétions, antihistaminique et décongestive, l'amélioration rapide et efficace des symptômes est obtenue: diminution de l'écoulement nasal et para-nasal; inhibition des éternuements; décongestion, dégonflement et diminution des démangeaisons au niveau des muqueuses des voies respiratoires supérieures; meilleure respiration par le nez; diminution des sensations de lourdeur et de tension dans la tête.

#### indications

- Rhinite catarrhale, rhinite allergique (rhume des foins), rhinite vaso-motrice, rhino-pharyngite, pharyngite.
- Le Rinomar est en outre un adjuvant utile dans le traitement de la grippe, la sinusite, l'otite catarrhale externe et l'asthme bronchique.

STAT

#### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie et mode d'emploi

Grâce à l'action retard du médicament, 1 dragée le matin, à jeun, et une seconde le soir, au coucher, suffisent en général. Dans les cas graves, on peut administrer 3 dragées, réparties en la journée.

Il est indiqué de poursuivre le traitement durant quelques jours (jusqu'à une semaine et plus), afin de favoriser une guérison définitive.

Il y a lieu d'avaler les dragées avec un peu de liquide, sans les croquer.

#### présentation

Flacon de 15 dragées.

#### formula

Norephedrin. hydrochlorid. 50 mg, N-benzhydryl-N'-cinnamylpiperazin. 10 mg, 2,2-diphenyl-4-diisopropyl-aminobutyramid. methyliodid. 2,5 mg, sacchar. lact., sacchar., amyl., polyvinylpyrrolidon., talc., oleum hydrogenat. pro tablett. compress. un., cellulos. acetat. phtallat., polymethacrylas, polyvinylpyrrolidon., sacchar., natri. carboxymethylcellulos., tartrazin., erythrosin. obduct.

#### effets secondaires et contre-indications

- Chez les personnes sensibles, le traitement au Rinomar pourrait provoquer une sécheresse de la bouche et du pharynx. Le traitement peut cependant être poursuivi sans aucun inconvénient, adapté éventuellement à chaque cas individuel: p. ex. 1 dragée par jour.
- Le Rinomar est contre-indiqué en cas de glaucome et d'hypertrophie de la prostate. Il doit être employé avec prudence en cas d'hypertension artérielle et en cas de pathologie vasculaire existante, la vaso-constriction obtenue pouvant exercer une influence défavorable.
- Ne pas administrer le Rinomar aux enfants au-dessous de 12 ans.





### révulsif

### onguent

#### composition

salicylate de glycol camphre

essence de térébenthine

eucalyptol

nicotinate de méthyl . . . 0,5

oléo-résine de capsicum . 0,5 g

excipiens q.s. ad 100 g.

#### propriétés

L'application sur la peau du nicotinate de méthyle, inclu à un excipient approprié constitué d'alcool et d'un corps gras, permet d'obtenir une vasodilatation périphérique puissante et de longue durée ainsi que la pénétration transcutanée de cette substance active. De cette façon, on obtient une révulsion et une relaxation musculaire actives sous-cutanées, agissant favorablement sur les myalgies et les arthralgies d'origines rhumatismale et traumatique, sur les diverses formes de névrites et de névralgies, ainsi que lors de massages chez les sportifs.

En outre, cet effet révulsif est complété par l'adjonction à l'excipient de quelques substances révulsives supplémentaires telles la capscicine, le camphre et l'essence de térébenthine.

Le pouvoir pénétrant du nicotinate de méthyl au travers de la peau est encore favorisé par une seconde substance à action à la fois révulsive et pénétrante, le salicylate de glycol.

#### indications

Myalgies et arthralgies d'origines rhumatismale et traumatique, torticolis, lumbago, entorses et foulures, névralgies, névrites, sciatique, massage des sportifs, engelures aux mains et aux pieds.

#### mode d'emploi

Appliquer une mince couche de pommade de Rubalgan à l'endroit douloureux et masser doucement pour faire pénétrer la pommade dans la peau.

Pour augmenter l'effet révulsif, il est conseillé de frotter la peau au moyen d'un linge sec avant l'application de la pommade.

Après quelques minutes déjà on ressent une sensation de chaleur agréable et calmante au niveau de la région douloureuse.

L'action analgésique peut encore être renforcée par l'application d'un linge chaud après friction au Rubalgan.

Dans les cas graves, le traitement peut être répété plusieurs fois au cours de la journée.

STAT

#### note

Pour ouvrir le tube, dévisser le bouchon et enlever la bague en carton. Remettre le bouchon et le visser à fond pour perforer la fermeture en aluminium.

#### présentation

Tube de 40 g d'onguent.

#### formula

Methylnicotinic. 500 mg, capsic. oleoresin. 500 mg, glycolsalicylic., camphor. synthetic., terebinthin. essent., eucalyptol., oleyl. oleinic., alcohol. cetylic., natr. laurylsulph., aqua q.s. ad 100 g (tub. = 40 g).





## antibiotique

### fiole

#### composition

streptomycine . . . . . 1 g

#### indications

Traitement des affections streptomycinosensibles provoquées par:

- certains germes grampositifs: mycobacterium tuberculosis (bacille de Koch), staphylococcus aureus, streptococcus faecalis.
- 2. certains germes gramnégatifs: aerobacter aerogenes, bacillus pyocyaneus, colibacille, brucellae, bacillus haemophilus pertussis, salmonellae, bacille de Friedländer, Pasteurellae, certaines shigellae, bacillus tularemiae.

Le sulfate de streptomycine est surtout indiqué pour les traitements de longue durée, alors que le sulfate de dihydrostreptomycine est employé de préférence pour les traitements de courte durée.

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### posologie

La posologie, qui est établie en fonction de l'âge du patient, de la nature et de la gravité de l'affection traitée, varie entre 1/2 à 2 fioles de 1 g par jour, à administrer par voie intramusculaire. Dans certaines indications, le produit peut aussi être administré par voie intrapleurale, intrapéritonéale ou intrarachidienne.

#### présentation

Fiole + eau bidistillée.

#### formula

- Streptomycini sulfas (= 1 g streptomycini bas.) pro dos. una.
- 2. Aqua bidestillata.



# Sulfaguanidine JANSSEN

## antiseptique intestinal

Ð

## comprimés

#### composition

sulfaguanidine . . . 500 mg par comprimé.

#### indications

Entérites et entéro-colites infectieuses aiguës et chroniques.

#### propriétés

La sulfaguanidine est un sulfamide, caractérisé par une résorption très lente et incomplète par le tractus intestinal.

Avec une dose initiale de 6 g, administrée en une période de 6 heures, on obtient une sulfamidémie de 5 mg % seulement.

Il en résulte qu'une saturation intestinale en sulfaguanidine peut être obtenue au moyen de doses ne provoquant qu'une faible concentration sanguine. De ce fait, la sulfaguanidine est un thérapeutique sélectif dans le traitement des infections intestinales.

Dans de telles infections, il est en effet nécessaire d'obtenir une grande concentration locale de sulfamide dans l'intestin, ce qui peut être réalisé avec la sulfaguanidine.

STAT

#### posologie

Pour débuter, 1 comprimé toutes les heures pendant 6 heures, suivi d'une posologie progressivement dégressive correspondant à la gravité de l'indication et au résultat obtenu.

#### présentation

Tube de 20 comprimés à 500 mg chacun.

#### formula

Sulfaguanidin. 500 mg, amyl., talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una.





### antiseptique urinaire

# comprimés

#### composition

sulfaméthizol . . . 167 mg par comprimé.

#### propriétés

Le sulfaméthizol, composant actif du Sulfapyélon, est un sulfamide puissant, électivement actif dans le traitement des infections des voies urinaires, lequel, pour ces indications, se distingue favorablement d'autres sulfamides par les propriétés suivantes:

1. Résorption rapide par le tractus gastro-intestinal.

La concentration sanguine maximale est atteinte deux heures déjà après la prise du médicament.

2. Excrétion rapide par les reins.

Quatre heures après l'administration du médicament, on retrouve 60% du Sulfapyélon dans les urines, où l'action antibactérienne maximale est exercée. Six heures après la prise, cette teneur augmente jusqu'à 80%.

3. Acétylation très minime dans le sang.

Cinq à 10% seulement du Sulfapyélon que l'on trouve dans les urines est acéty-lé; les 90% à 95% qui restent, s'y trouvent sous forme active libre.

4. Très bonne solubilité dans les urines.

Dans les urines acides non alcalinisées à 37° C, elle dépasse le taux de 0,3%. On obtient donc plus de 300 mg de Sulfapyélon dissous et actifs par 100 ml

d'urine, ce qui représente une concentration thérapeutique optimale et plus élevée que celle obtenue avec d'autres sulfamides.

Grâce à cette propriété, il n'est pas nécessaire d'alcaliniser les urines, ni d'augmenter la diurèse pour éviter la sulfacristallurie dont le danger est réduit au minimum.

- Action antibactérienne élective vis-à-vis des germes provoquant les infections des voies urinaires.
- 6. Tolérance parfaite par l'organisme.

Des manifestations allergiques, ou idiosyncrasie au Sulfapyélon, sont très rares. Le médicament n'a aucune influence sur la moelle osseuse (pas de troubles dans l'hématopoïèse) même lors d'un usage prolongé.

Administré aux femmes enceintes, le Sulfapyélon n'a aucune influence nocive sur le développement du fœtus.

#### indications

Les infections des voies urinaires telles la pyélite, la pyélonéphrite, la colibacillurie, l'urétrite, la cystite et la prostatite, dues aux bactéries tels l'Escherichia coli, le Proteus vulgaris, le Bacillus pyocyaneus, le Streptococcus faecalis, l'Aerobacter aerogenes.

Le Sulfapyélon est particulièrement indiqué pour le traitement des infections chroniques des voies urinaires, telles la pyélite de la grossesse, la colibacillurie et les infections par prostatisme.

#### posologie

#### Pour l'adulte:

La dose moyenne est 1 g de sulfaméthizol, soit 6 comprimés de Sulfapyélon, par jour. Cette dose sera administrée de façon fractionnée, soit de préférence 1 comprimé toutes les trois heures, pour obtenir et maintenir dans les urines une concentration égale et efficace du produit (p. ex. 1 comprimé aux heures suivantes: 7, 10, 13, 16, 19 et 22 h.).

Bien qu'en général une amélioration rapide de l'affection soit obtenue, il est nécessaire de continuer le traitement durant cinq jours pour obtenir une guérison durable et éviter la récidive.

Chaque flacon de Sulfapyélon contient 30 comprimés, soit la quantité moyenne nécessaire pour un traitement de cinq jours.

Dans les cas exceptionnellement rebelles, une seconde cure au Sulfapyélon peut être nécessaire.

#### Pour l'enfant

La dose sera le tiers ou la moitié de la dose adulte, suivant l'âge et le poids corporel du malade.

#### remarques

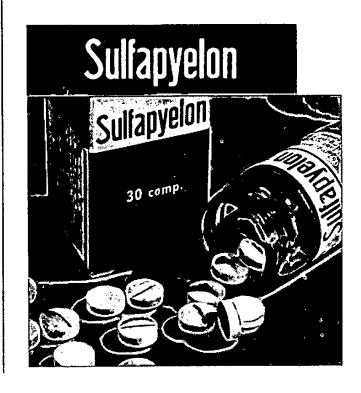
- Le Sulfapyélon agit d'autant plus efficacement qu'il est facilement excrété dans les urines. Une fonction rénale suffisante est donc requise pour obtenir un résultat favorable du traitement.
- En outre, l'effet du Sulfapyélon est favorisé en augmentant sa concentration dans les urines. A cet effet, il est recommandé de boire peu de liquides au cours du traitement afin d'obtenir une certaine réduction de la diurèse.
- Si la cure au Sulfapyélon n'amène aucun résultat positif, une urinoculture et un antibiogramme des urines sont indiqués, pour identifier l'agent pathogène et déterminer sa sensibilité aux antibiotiques.

#### présentation

Flacon de 30 comprimés.

#### formula

Sulfamethyl. thiadiazol. 167 mg, amyl., talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una.





#### médicament trisulfamidé

# comprimés — sirop — suppositoires (adultes et enfants)

#### composition

#### Comprimés:

sulfathiazol .			•	200	mg
sulfadiazine .				200	mg
sulfamérazine				100	mg
nicotinamide				20	mg
				 <b>.</b>	

par comprimé.

#### Sirop:

sulfathiazol .	•		•	. 200 mg
sulfadiazine .				. 200 mg
sulfamérazine		•		. 100 mg
par cuillere	ée à	а са	ıfé	(= 5 ml).

### Suppositoires:

pour ad	ultes à	•	•	•	1	g.
pour ent	fants à				0,5	a.

#### propriétés

Le Sulfavit est un trisulfamidé, composé de sulfadiazine, sulfamérazine et sulfathiazol dans les proportions synergiques et caractérisé par les propriétés suivantes:

- action antibactérienne polyvalente,
- obtention d'une sulfamidémie thérapeutique élevée et de longue durée,
- répartition uniforme et efficace dans les tissus,
- bonne tolérance par l'organisme et élimination rénale favorable.

Par la combinaison de trois sulfamidés différents, la possibilité de réactions allergiques est largement diminuée (sensibilisation de l'organisme inférieure à celle provoquée par des produits qui ne contiennent qu'un seul sulfamidé), tandis que le danger de cristallurie est réduit au minimum.

Le Sulfavit est présenté sous forme de comprimés, de sirop, et de suppositoires pour adultes et enfants. Ainsi, ce produit peut être administré aisément aux malades de tout âge, aussi bien par voie orale que par voie rectale.

#### indications

Les infections provoquées par:

- les pneumocoques (pneumonie, bronchopneumonie, méningite);
- les staphylocoques (furoncles, anthrax, abcès, ostéomyélite);
- les streptocoques (angine, érysipèle, infections puerpérales);
- les colibacilles (pyélite, cystite, cholécystite);
- les gonocoques (gonorrhée);
- les méningocoques (méningite).

# posologie et mode d'emploi

La posologie sera adaptée suivant l'âge et le poids corporel. Les doses moyennes s'établissent comme suit:

#### Adultes:

En début de traitement, on administrera 2 g (soit 4 comprimés ou 4 cuillerées à café de sirop), suivis d'1 à 2 g (soit 2 à 4 comprimés ou 2 à 4 cuillerées à café de sirop), toutes les 4 à 6 heures, suivant l'indication.

Si on préfère la forme « suppositoires adultes » on administrera 2 suppositoires toutes les 4 à 6 heures.

#### Enfants:

jusqu'à 2 ans: une demi-cuillerée à café de sirop (ou un demi-comprimé) quatre à six fois par jour, ou un suppositoire « enfants » deux à trois fois par jour.

de 2 à 10 ans: une cuillerée à café de sirop ou un comprimé ou un suppositoire « enfants » quatre à six fois par jour.

de 10 à 15 ans: une cuillerée et demie à café de sirop (ou un comprimé et demi) quatre à six fois par jour, ou un suppositoire « enfants » six à huit fois par jour.

Les comprimés seront avalés avec un peu de liquide ou pris après désintégration dans de l'eau ou du lait.

Dans la plupart des cas, on peut renoncer à la prise de Sulfavit durant la nuit, à condition de prendre la dernière dose journalière vers 22 h. et la dose suivante vers 6 h. du matin.

#### présentations

Tube de 20 comprimés à 500 mg de sulfamidés par comprimé.

Flacon de 100 ml de sirop à 500 mg de sulfamidés par cuillerée à café.

Boîte de 6 suppositoires pour adultes à 1 g de sulfamidés par suppositoire.

Boîte de 6 suppositoires pour enfants à 500 mg de sulfamidés par suppositoire.

#### formulae

- 1) compr.: sulfathiazol. 200 mg, sulfadiazin. 200 mg, sulfamerazin. 100 mg, vitamin. PP 20 mg, amyl., talc., magnes. stearinic. pro tabl. compr. una.
- 2) sir.: sulfadiazin. 200 mg, sulfamerazin. 100 mg, sulfathiazol. 200 mg, natr. carboxymethylcellul., glycerin., sacchar., methylparaoxybenzoic., anis. essent., aq. q.s. ad 5 ml.

#### 3) suppos.:

- a) **pour adultes:** sulfadiazin. 300 mg, sulfamerazin. 300 mg, sulfathiazol. 400 mg, adeps neutral., sorbitan. monostearat., polyoxyaethylensorbitan. monostearat. q.s. pro suppositorio uno.
- b) pour enfants: sulfadiazin. 150 mg, sulfamerazin. 150 mg, sulfathiazol. 200 mg, adeps neutral., sorbitan. monostearat., polyoxyaethylensorbitan. monostearat. q.s. pro suppositorio uno.





## thérapeutique thyroïdien

# dragées

#### composition

extrait de thyroïde	•		•	•	150 mg
extrait d'hypophys	e a	ntér	ieu	ıre	25 mg
iodocaséine					90 mg
			ı	par	dragée.

# propriétés

Le Thyroposan est caractérisé par une action stimulante particulière sur la glande thyroïde, grâce à la synergie de ses trois composants actifs.

Le produit se distingue des médications stimulantes classiques de la thyroïde par sa teneur en iodocaséine. Cette substance contient divers acides aminés renfermant de l'iode (et en particulier la iodothyrosine) qui ont la propriété spécifique d'activer la fonction thyroïdienne.

Par son action stimulante sur la thyroïde, le Thyroposan augmente le métabolisme cellulaire, prévient la rétention d'eau dans les tissus et rétablit l'équilibre des sécrétions endocrines.

#### indications

- Myxoedème, hypothyroïdie, diminution du métabolisme basal
- Obésité chez l'adulte
- Adiposité et syndrome adiposo-génital chez l'enfant
- Symptômes d'insuffisance thyroïdienne chez l'enfant (retard du développement psychosomatique, indifférence psychique, adiposité anormale) et chez l'adulte (fatigue anormale, apathie, sensation de froid, aménorrhée par insuffisance endocrinienne, cellulite).

#### posologie

La posologie sera déterminée pour chaque cas individuellement, suivant la nature et la gravité des indications et l'âge du patient.

La posologie moyenne de début pour les adultes prévoit une dragée par jour.

Dans certains cas et si la tolérance est bonne, cette dose peut être portée à 2 ou 3 voire même 4 dragées par jour.

Après obtention du résultat thérapeutique recherché, la posologie sera progressivement réduite et un traitement d'entretien établi individuellement sera installé, ceci afin de consolider les résultats obtenus.

Chez les enfants, on emploie en moyenne la 1/2 de la dose pour adultes.

#### présentation

Flacon de 40 dragées.

#### formula

Thyroid. sicc. 150 mg, hypophys. anter. sicc. 25 mg, iodocasein. (1% iod. combinat.) 90 mg, amyl., sacchar. lactis, acac. gummi, natr. bicarbonic., talc., magnes. stearinic. pro tabl. compr. una, amyl., sacchar., Siennae terra pro colore et carnaubae cera obducta.





## cardiotonique.

# gouttes

#### composition

digilanide . . . . . 0,5 mg

#### indications

Toutes les formes d'insuffisance cardiaque.

Le Tridilan est particulièrement indiqué pour les traitements cardiotoniques de longue durée et dans les cas de décompensation cardiaque accompagnée de tachycardie et d'arythmie.

#### propriétés

Le Tridilan est une solution des glucosides A, B et C de la digitale laineuse, qui les contient dans des proportions naturelles (A: 47%, B: 16%, C: 37%).

Le Tridilan renferme les substances actives de la digitale laineuse sous forme d'un complexe cristallin isomorphe.

C'est un produit chimiquement pur et stable, caractérisé par une composition constante et précise.

En qualité de cardiotonique, le produit se caractérise par une très bonne tolérance (des troubles gastro-intestinaux ne se rencontrent que très rarement), tandis qu'il est résorbé rapidement et dans des proportions favorables par le tube digestif.

La durée d'action du Tridilan est plus courte que celle de la digitoxine, ce qui réduit le risque d'accumulation.

#### posologie

- dans l'insuffisance cardiaque aiguë: en moyenne 3 × 25 gouttes par jour durant trois jours. Ensuite la posologie est progressivement réduite.
- pour le traitement d'entretien: 10 à 20 gouttes par jour.
  - 1 ml = 30 gouttes = 0.5 mg de Tridilan.

1 mg de Tridilan per os correspond à 400 mg de feuille de digitale titrée.

#### présentation

Flacon compte-gouttes de 15 ml.

#### formula

Digilanid. N.N.R. 0,5 mg, natr. citric., acid. citric., spirit., propyleenglycol., glycerin., aq. q.s. ad 1 ml (= ca XXX gtt.).



STAT

# Triperidol

neuroleptique.

(R 2498)

## gouttes — ampoule

#### composition

tripéridol (R 2498)

gouttes: 1 mg par ml.

ampoule: 2,5 mg par ampoule de 1 ml.

$$F - CH_2 - CH_2 - CH_2 - CH_2 - N$$

$$CF_3$$

$$CF_3$$

4'-fluoro-4-[4-hydroxy-4-(3'-trifluorométhyl-phényl)-pipéridino]-butyrophénone

#### propriétés

Le Tripéridol est une substance organique de synthèse qui appartient au groupe chimique des butyrophénones et qui a été composée et étudiée pharmacodynamiquement dans les Laboratoires de Recherches Dr. C. Janssen à Beerse.

Le produit possède les propriétés d'un neuroleptique puissant doté d'une activité antipsychotique prononcée.

En qualité d'antipsychotique caractérisé par une action hallucinolytique et inhibitrice des délires particulière, le Tripéridol trouve surtout son utilisation pour le traitement des psychoses schizophréniques.

L'emploi clinique du Tripéridol a démontré que son action antipsychotique est complétée par une propriété excitative psychonerveuse particulière qui lui confère une influence sélective favorable sur les symptômes d'autisme, de caractère renfermé, d'apathie et d'inertie, qui apparaissent fréquemment chez les malades mentaux schizophréniques.

On obtient une extériorisation du psychisme renfermé (rupture de l'autisme) et une stimulation favorable de l'initiative motrice, ce qui permet une resocialisation progressive du malade traité.

#### indications

- 1. Hébéphrénie
- 2. Schizophrénie catatonique
- 3. Schizophrénie simple
- 4. Délire hallucinatoire chronique

#### posologie

#### A. administration orale

Chez les adultes de constitution physique normale, le traitement oral est entamé avec  $2 \times 5$  gouttes par jour. Si la tolérance est bonne mais le résultat insuffisant, cette posologie peut être portée progressivement à  $3 \times 5$ ,  $3 \times 7$ ,  $3 \times 10$  ou même  $3 \times 12$  gouttes par jour.

La posologie d'entretien variera, suivant la tolérance individuelle et le résultat obtenu, de  $2 \times 5$  et  $3 \times 12$  gouttes par jour.

Comme une goutte contient 0,05 mg de substance active, la posologie moyenne d'entretien sera de 0,5 à 1,8 mg de Tripéridol par jour.

**STAT** 

#### B. administration parentérale.

Si l'administration orale s'avère impossible ou dans les cas particulièrement graves, le Tripéridol peut être injecté par voie I.M. à des doses variant de 0,5 et 2,5 mg par injection (= 1/5 à 1 ampoule entière de 2,5 mg).

Si besoin est, cette injection peut être répétée 1 à 2 fois par 24 heures.

#### mode d'emploi

- Les gouttes de Tripéridol sont de préférence prises avant les repas, mélangées à un peu d'eau, de lait, de café, de potage ou de jus de fruits.
- Le Tripéridol en ampoule est de préférence administré par voie intramusculaire.

#### effets secondaires

En qualité de neuroleptique puissant, le Tripéridol peut provoquer des effets secondaires neurologiques de nature extrapyramidale (parkinsonisme, akathisie-tasikinésie ou éventuellement des crampes musculaires).

Ceux-ci sont en général évités par l'application d'une posologie adéquate déterminée pour chaque cas individuel.

Si, à la suite d'un surdosage accidentel ou d'une hypersensibilité individuelle, les symptômes précités apparaissent, ils peuvent être corrigés:

- en réduisant légèrement la posologie administrée, en poursuivant le traitement de façon discontinue ou éventuellement en le suspendant momentanément.
- par l'administration de médicaments antiparkinsoniens et, en cas de crampes musculaires, en administrant de la chlorpromazine ou du prothipendyl.

#### contre-indications

- L'emploi du Tripéridol est contre-indiqué dans les affections neurologiques accompagnées de symptômes pyramidaux ou extrapyramidaux.
- La prudence est conseillée chez les patients qui prennent simultanément des dérivés de l'acide barbiturique ou des analgésiques morphiniques, eu égard à la possibilité d'une action potentialisante du Tripéridol sur ces substances.

#### présentations

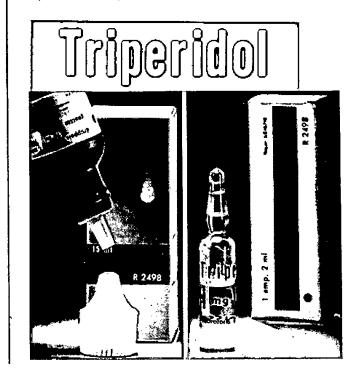
Flacon compte-gouttes de 15 ml à 1 mg/ml (1 goutte = 0,05 mg; 20 gouttes = 1 ml).

Boîte de 1 ampoule injectable de 1 ml à 2,5 mg.

#### formulae

gouttes:4-'fluoro-4-[4-hydroxy-4-(3'-trifluoromethylphenyl)-piperidino]-butyrophenon.hydrochloridum1,09 mg (équiv. 1 mg basis), methylparahydroxybenzoic., aqua destillat. q.s. ad 1 ml (= 20 gutt.).

ampoule: 4'-fluoro-4-[4-hydroxy-4-(3'-trifluorome-thylphenyl)-piperidino]-butyrophenon. hydrochloridum 2,725 mg (equiv. 2,5 mg basis), methylparahydroxybenzoic. 0,5 mg, propylparahydroxybenzoic. 0,05 mg, aqua destillat. q.s. ad 1 ml.



CIA-RDP80-00247A004200120001-0

# Vesalium

# stabilisateur psychique et neurovégétatif

# dragées

#### composition

halopéridol (R 1625) (neuroleptique) 0,3 mg priamide (R 79) (anticholinergique) 2 mg par dragée.

4'-fluoro-4-{1-[4-hydroxy-4-(4'chloro)-phényl-pipéridino]}butyrophénone

méthyliodure de 2,2-diphényl-4-diisopropylaminobutyramide

#### propriétés

 Le Vésalium est un thérapeutique spécifique pour le traitement des dystonies psychiques et neurovégétatives.

Ces syndromes comprennent les nombreux troubles ou anomalies fonctionnels qui peuvent survenir dans l'organisme et qui sont caractérisés d'une part par l'absence de lésions anatomopathologiquement décélables et d'autre part par une symptomatologie très variée et une grande diversité des localisations possibles.

La plupart du temps, il sont l'expression ou le « reflet » chez l'homme de l'influence perturbante d'un stress ou tension constante, d'états de conflit répétés et des lourdes charges souvent inaccessibles qui caractérisent la vie moderne actuelle.

— Outre son emploi pour le traitement de troubles fonctionnels proprement dits, le Vésalium est aussi indiqué comme thérapeutique complémentaire pour le traitement de certaines affections organiques et désordres endocriniens, dans lesquels des troubles psychiques et neurovégétatifs (ou influences psycho-somatiques) jouent un rôle important.

#### CIA-RDP80-00247A004200120001-0

#### indications

#### 1. Dystonies psychiques

- inquiétude psychique et états de surmenage
- nervosisme et irritabilité
- agitation et angoisse
- humeur versatile et hyperémotivité
- sensation d'épuisement ou de fatigue anormale
- déficience du pouvoir de concentration ou de la puissance de travail
- vertiges, tremblements, céphalées et troubles du sommeil par tension psychique.

#### 2. Dystonies neurovégétatives

- a. Système digestif:
  - Troubles fonctionnels gastro-intestinaux:
    - aërophagie, plaintes gastriques spastiques et dyspeptiques avec nausées et éventuellement vomissements, pyrosis, gastralgies, irritabilité pyloro-duodénale, hoquet rebelle, sensation de « boule » dans la gorge, névrose gastrique.
    - aërocolie, spasmes intestinaux, diarrhée fonctionnelle, constipation spastique, côlon irritable, névrose du côlon.
  - Troubles fonctionnels hépatobiliaires:

dyskinésie des voies biliaires et dystonie du sphincter d'Oddi avec douleur et sensation de lourdeur dans la région hépatobiliaire, cholécystopathies, syndrome après une cholécystectomie, névrose de l'hypochondre droit.

#### b. Système cardiovasculaire:

éréthisme cardiaque (tachycardie - extrasystoles), douleur ou oppression précordiale sans étiologie organique, hypertension nerveuse, dystonie cardiovasculaire, névrose cardiaque.

#### c. Système urogénital:

dysménorrhée essentielle ou spastique, pelvipathies, spasmes et dyskinésies urétéraux, ténesme vésical, énurésie nocturne.

#### d. Système respiratoire:

affections spastiques et dyspnéiques des voies respiratoires, toux nerveuse.

- 3. Affections organiques et troubles endocriniens dans lesquels des influences psychosomatiques jouent un rôle important
  - ulcère gastrique et duodénal
  - colite et rectocolite mucomembraneuses et ulcéro-hémorragiques
  - syndrome hyperthyroïdien avec tremblements, transpiration et tachycardie
  - syndrome prémenstruel
  - plaintes climatériques

.../...

Vesalium

CIA-RDP80-00247A004200120001-0

../...

### posologie et mode d'emploi

- La posologie de début prévoit 1 dragée trois fois par jour, à prendre de préférence avant le repas.
- Les dragées sont avalées sans les croquer avec un peu d'eau ou un autre liquide.
- Dans de nombreux cas, une nette amélioration s'obtiendra déjà après un traitement de 2 à 4 jours; cependant, parfois après 1 ou 2 semaines seulement. Ceci est naturellement fonction de la gravité et de l'ancienneté des troubles ou affections traités.
- L'effet thérapeutique souhaité étant obtenu, il est conseillé de poursuivre le traitement pendant quelques semaines, à des doses progressivement réduites, afin de consolider la guérison obtenue et d'éviter des récidives.

#### avantages

#### 1. Action favorable double

Le Vésalium exerce une action stabilisatrice psychique et neurovégétative, grâce à la synergie qui existe entre les deux composants du produit: le neuroleptique (R 1625) et l'anticholinergique (R 79).

2. Pas de suppression de l'activité corticale

Le Vésalium ne provoque aucune diminution ou affaiblissement du pouvoir de concentration ou de la puissance de travail, de sorte que le patient peut au cours de la journée poursuivre normalement ses activités physiques ou intellectuelles.

#### 3. Très bonne tolérance

A la posologie de 3 dragées par jour, il n'apparaît pas d'effets secondaires notables de nature extrapyramidale ou parasympathicolytique.

#### contre-indications

- L'emploi du Vésalium est contre-indiqué dans les cas de maladie de Parkinson, de glaucome et d'affections aiguës du tronc cérébral.
- La prudence est recommandée chez les patients présentant une hypertrophie de la prostate ou des symptômes de prostatisme.

#### présentations

Flacon de 30 ou 100 dragées.

#### formula

Isopropamidi iodidum 2 mg, haloperidolum 0,3 mg, sacchar. lact., sacchar., amyl., polyvinylpyrrolidon., talc., mangesi. stearas pro tablett. compress. una, sacchar., amyl., natri. carboxymethylcellulos., talc., tartrazin., indigotin. carnauba cera obduct.





### antirhumatismal

# dragées

#### composition

salicylate de soude	•	•	500 mg
aneurine		•	3 mg
riboflavine		•	· 2 mg
nicotinamide			2 mg
ménadion (vitamine	K)		0,2 mg
		par	dragée.

#### propriétés

- Le Vitacylate est un antirhumatismal à base de salicylate de soude, auquel sont ajoutées des vitamines du groupe B pour augmenter l'activité antirhumatismale du produit, ainsi qu'une quantité de vitamine K pour compenser, lors d'un traitement prolongé ou intense, l'influence inhibitrice éventuelle du salicylate de soude sur la formation de prothrombine.
- Le Vitacylate est présenté sous forme de dragées glutinisées qui ne sont pas altérées par l'acidité gastrique, mais qui se désagrègent immédiatement dans l'intestin grêle avec résorption rapide et diffusion efficace dans les divers tissus de l'organisme.
- Grâce à sa résistance à l'influence de l'acidité gastrique, le produit n'irrite point la muqueuse gastrique, tandis qu'une excrétion relativement lente par les reins permet d'obtenir une salicylémie thérapeutique élevée et soutenue.

#### indications et posologie

1. Rhumatisme articulaire aigu

Le salicylate de soude est le médicament spécifique du rhumatisme articulaire aigu, même si, d'après des méthodes thérapeutiques actuelles, il est combiné aux corticostéroïdes et à la pénicilline.

Au début du traitement, le Vitacylate doit être administré à une posologie suffisante, se situant entre 150 à 200 mg de salicylate de soude par kg de poids corporel et par 24 heures. Ceci signifie, pour le malade adulte, une quantité de 8 à 15 g ou 16 à 30 dragées de Vitacylate par jour, à répartir au cours de la journée et à prendre de préférence après les repas.

Ainsi, l'on obtient une salicylémie efficace et durable, nécessaire pour neutraliser la phase aiguë de l'affection (fièvre, articulations douloureuses et enflées).

Après deux à trois jours de traitement intense, la posologie sera diminuée de façon progressive, tout en maintenant un minimum de 2 à 3 g par jour pendant une période de trois semaines afin d'éviter une rechute de la phase aiguë.

Chez les personnes sensibles, présentant à l'administration de fortes doses des symptômes de salicylisme (bourdonnements d'oreilles, diminution de l'acuité auditive, troubles digestifs), la posologie du Vitacylate pourra être adaptée individuellement.

Pour consolider le résultat obtenu et pour éviter la récidive, il est conseillé d'administrer chaque mois, pendant une semaine, 4 à 6 dragées de Vitacylate par jour.

2. Goutte et hyperuricémie

Le salicylate de soude favorise l'élimination de l'acide urique et des urates de l'organisme.

De cette façon, ainsi que par son action analgésique, le Vitacylate donne des résultats favorables dans la goutte et dans les états d'hyperuricémie.

Posologie pour l'adulte: 3 à 5 g (soit 6 à 10 dragées réparties au cours de la journée et prises de préférence après les repas).

3. Myalgies, arthrites et périarthrites chroniques, névralgies

Le Vitacylate exerce dans ces affections une activité analgésique, antipyrétique et anti-inflammatoire favorables.

Posologie pour l'adulte: 2 à 4 g (soit 4 à 8 dragées, à prendre après les repas).

#### présentation

Flacon de 50 dragées.

#### formula

Natr. salicylic. 500 mg, aneurin. hydrochlorid. 3 mg, riboflavin. 2 mg, nicotinamid. 2 mg, menaphton. (vitamin. K) 0,2 mg, acac. gummi, talc., magnes. stearinic. q.s. pro tabl. compr. una, colophonio, gluten, amyl., sacchar., flavo synth. pro colore et carnaubae cera obducta.



_		l sa	Maliatinal
A	AD-Vitan	H	Halistérol Haloanisone (R 2028)
	Angicilline		Halopéridol (R 1625)
	Angimycine		Helmicid
	Antichloric		Hématone
	Ascorac	ļ.	Héparunit-4
-	A-Vitan forte		Héparunit-15
		i	Honvan
	,		Hypopressine
В	Bécovitan		
	Bellabarbital	M	Mydriamide (R 658)
	Bellabarbital-papavérine		
	Bénavit		
	Biactone	N	Nalorphine
:	Bilagol (R 253)		Néoméritine (R 5)
	Bronchosédal		
		0	Orpénic
			o.pemo
С	Calco-Vitan		
•	Cépéridine	P	Palfium (R 875)
	Combicilline	•	Paravagoton
	Corétone		Pectoral-Janssen
			Perdolan
			Perlax
			Perviam .
			Pharangine
D	Dermhydran	ł	Priamide-Janssen (R 79)
	Dicastrepton 1500		
	Dicombicine 0,5 g		Rausédine
	Dicombicine 1000	R	Réasec (R 1132)
	Dicumoxane		Réserpine-Janssen 0,25
	Diénœstrol-Janssen 1 mg		Rinomar
	Diénœstrol-Janssen 5 mg	1	Rubalgan
	Digitoxine-Janssen		Kubaiyaii
	Dihydrostrepton	1	
	Dimitronal (R 516)	s	Strepton
	Dipipéron (R 3345)		Sulfaguanidine-Janssen
			Sulfapyélon
			Sulfavit
_			
E	Endoxan	) <sub>T</sub>	Thyroposan
	Eugastrine	"	Tridilan
•	E-Vitan forte		Tripéridol (R 2498)
			No. of the second secon
		V	Vésalium

Declassified in Part - Sanitized Copy Approved for Release 2014/02/21 : CIA-RDP80-00247A004200120001-0

**Ferrotone** 

**Vitacylate** 

## Laboratoria Pharmaceutica

# Dr. C. JANSSEN

Beerse - Turnhout



Research - Beerse - tél. (014)614.31 - 614.32 - 614.33 Fabrication - Turnhout - tél. (014)433.12 - 433.13 - 433.14 - 433.15 Exportation - Beerse - tél. (014)616.55

# compendium

STAT